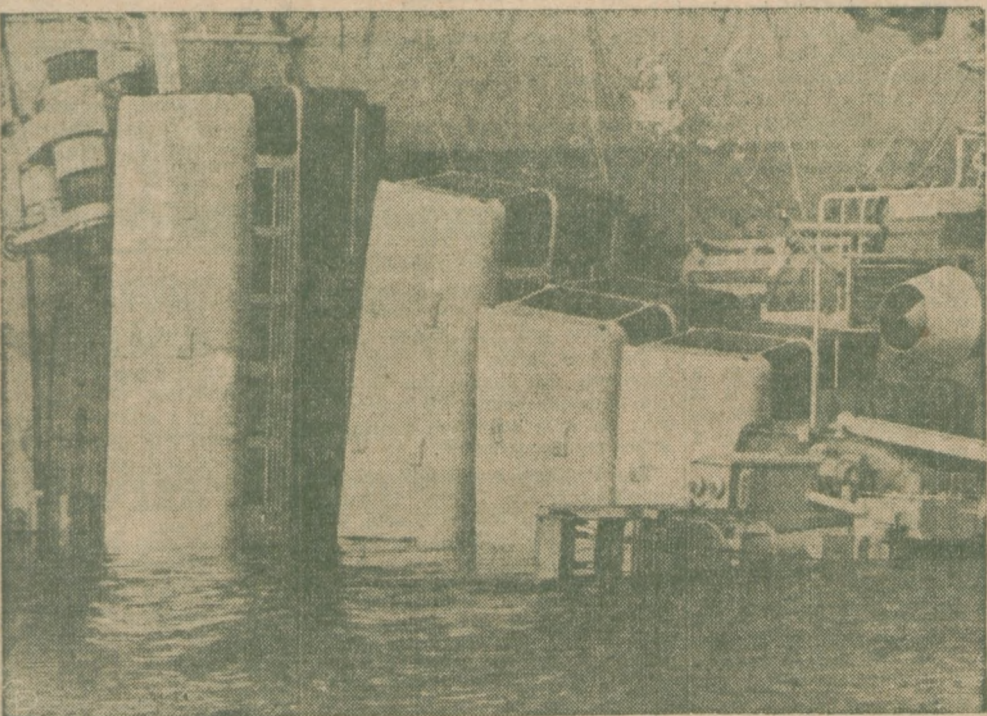




Za staraniem Kwatery Stanowej Polskiego Legionu Amerykańskich Weteranów, w dn. 11go października odbył się w lasku Putaskiego na południowej stronie miasta Obchód ku czci Bohatera, który życie swe oddał w walce o wolność. Posterunek Town of Lake nr. 7 PLAW pod komendą kapitana Posterunku Andrzeja Zajewskiego oddał salwę karabinową podczas uroczystego programu. Powyżej od lewej do prawej: — T. Malinowski, St. Dławichowski, kapelan Post., W. Palys, W. Szabela, marszałek, W. Wilk, dyrektor, J. Gierlasinski, T. Furmaniak, adjutant, F. Modzelewski, komendant, L. Warchol, dyrektor, J. Pudło, Naczelny Komendant PLAW, E. Różańska, naczelną prezesa Korpusów Pomocniczych PLAW, wicekomendant F. A. Kozera, A. Zajewski, kapitan posterunku, S. Mazurek, dyrektor, St. Jarosz, K. Modzelewska, b. prezesa oddziału L. Konecki, sekr. kasjer, C. Skrobiana, chorąży, R. Owsianowski, chorąży i M. Wolak.



PANI MARTIN BRECKER czuła się niezmiernie szczęśliwa, gdy jej czworaczki obchodziły uroczystości pierwszą rocznicę urodzin. Radość matki jest zupełnie uzasadniona, bowiem Lisa (od lewej), Jodi, Allison i John to naprawdę ładne i zdrowe dzieci. Uroczystość ta odbyła się w domu czworaczek w Queens, w N.Y.



AUTOBUSY "Si", ale na Kubę "No". Wschodnio-niemiecki frachtowiec Magdeburg, który miał przewieźć na Kubę angielskie autobusy, zderzył się na rzece Tamizie z innym statkiem, a co z tego zdarzenia wynikło ukazuje nam powyższe zdjęcie. Uratowanie niektórych autobusów wydaje się prawdopodobne, ale jeszcze nie prędko będzie się nimi cieszył dyktator Castro.



NAJWIEKSZĄ tajną gorzelnią, jaka została wykryta w Północnej Karolinie w okresie trzech lat, okazała się położona w pobliżu Nashville. Jest ona zdolna do wytwarzania samogonu w ilości 1,950 galonów dziennie, przynosząc państwu straty w postaci podatków na sumę \$19,500 dziennie.



LORD ATLEE, b. premier laborystów, składa premierowi Haroldowi Wilsonowi gratulacje z racji odniesionego przez niego zwycięstwa w wyborach w Anglii.



ZMARŁY w ub. wtorek b. prezydent Herbert Hoover jest pokazany na górnym zdjęciu, pochodzącym z 1959 r., w rozmowie z b. prezydentem Dwight D. Eisenhowerem i na dolnym — z b. prezydentem Harry S. Trumanem w 1946 roku.



ALEXANDRE SOKOŁOW i jego żona Joy, których proces jako sowieckich szpiegów nie odbył się ze względu na Czechosłowację. Zdjęcie przedstawia niepożądaną w Sta-bezpieczeństwo państwa, opuścili New York odlotując do nocy Zjedn. parę siedzącą na chwilę przed odlotem.



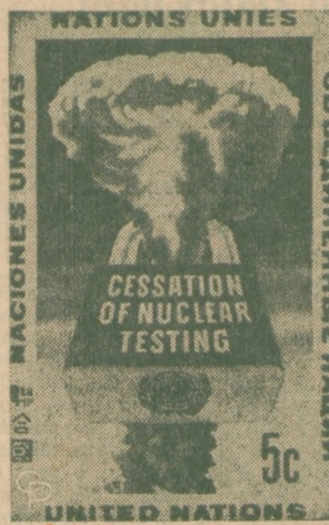
CHARLES PERCY (z prawej), republikański kandydat na stanowisko gubernatora stanu Illinois, cieszy się specjalnym poparciem ze strony byłego prezydenta U. S., Eisenhower'a, wierzy że zostanie wybrany. Obecny gubernator Otto Kerner (z lewej) również jest przekonany, że odniesie zwycięstwo i zostanie ponownie obrany na dalsze 4 lata. Który z nich ma rację przekonamy się już niebawem gdyż już w dniu 3 listopada.



POLICJA w New Yorku głowi się nad rozwiązaniem makabrycznej zagadki. Pod schodami do sutereny w pobliżu Times Square w N. Y. C. znaleziono tułów kobiety. W 6 godzin później w pobliskim domu odkryto ręce i nogi ofiary, którą, po stwierdzeniu tożsamości zwłok, okazała się Jacelyn Carr, 32, urzędniczka, przedstawiona na zdjęciu.



SEKRETARZ Generalny Narodów Zjednoczonych U Thant przemawiając do przedstawicieli prasy podkreślił konieczność zawarcia porozumienia w sprawie jądrowych broni przez Stany Zjednoczone, ZSSR, Francję, Wielką Brytanię oraz komunistyczne Chiny. Za sekretarzem generalnym widoczny jest na zdjęciu jego pomocnik C. U. Narasimham.



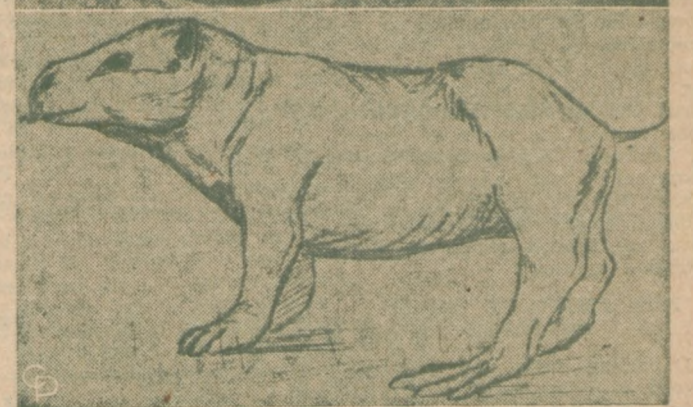
ADMINISTRACJA Poczta Narodów Zjednoczonych wydała znaczek pamiątkowy dla uczczenia wydarzenia podpisania w Moskwie układu o zakazie prób broni jądrowych.



W RAMACH "chwyliwej za serce" technice jednania wyborców, kandydaci musieli, — chcieli czy nie chcieli, całować od czasu do czasu, różne dzieci. Sen. Humphrey wprowadził do tej techniki innowację, gdy przemawiał w La Crosse, Wis., w tym samym budynku gdzie znajduje się urząd stanu cywilnego. Napotkawszy na swej drodze pannę młodą ucałował ją gorąco i z namaszczaniem, jak widać z wyrazu twarzy senatora na powyższym zdjęciu. Młodej mężatce sądząc po uśmiechu pocałunek nie sprawił przykrości. Chociaż nie widzimy na fotografii męża, przypuszczamy, że będzie głosił na republikańców.



DAWNY kontrowersyjny samolot TFX, obecnie nazwany F-111, został udostępniony w Fort Worth w Teksasie do obejrzenia publiczności. Zdaniem sekretarza obrony narodowej Roberta S. McNamara, odrzutowiec ten jest najdoskonalszym w świecie samolotem taktycznym, będącym równocześnie myśliwcem i bombowcem. F-111 waży 35 ton i może rozwijać szybkość dwa i pół raza wyższą od dźwięku. W Marynarce wojennej U.S. samolot ten znajduje zastosowanie jako samolot pocigowy. Posiada on ruchome skrzydła i na górnym zdjęciu jest przedstawiony ze skrzydłami złożonymi, jak podczas lotu.



RAYMOND COX, Vancouver, B. C., graduowany student geologii (na górnym zdjęciu), usuwa ziemię z klatki piersiowej kości "Paleoparadoksji", przedhistorycznego morskiego potwora, którego resztki zostały odkryte w miejscu przyszłej siedziby Linear Accelerator Center Uniwersytetu w Stanford, California. Szkic u dołu przedstawia paleoparadoksję tak, jak prawdopodobnie potwór ten wyglądał, gdy żył na naszym globie około 15 milionów lat temu.



KSIAŻĘ FILIP, małżonek królowej Elżbiety, bawiąc z oficjalną wizytą w Meksyku, podczas fiesty w pobliżu stolicy tego kraju, wystąpił w meksykańskim stroju.

Zapisujcie Działkę Waszą Do
Wydziału Małoletnich Z. N. P.

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

THE SPORTLINER

By Joseph R. Kowal

Halfback Bill Wolski and his Notre Dame teammates will be out to avenge last year's 35 to 14 defeat inflicted upon them by the Navy and its All-American quarterback, Roger Staubach, when the Fighting Irish invade Philadelphia today for a resumption of one of the nation's most colorful rivalries. Wolski, who racked up 3 touchdowns in last Saturday's N. D. romp over the Stanford Indians, 28-6, at South Bend, leads the unbeaten Fighting Irish (5-0) in scoring with 42 points, via 7 touchdowns, and also in ground gaining with 362. A 5' 9" 190-pounder, Wolski's speed and power are reminiscent of Holy Cross' all-time, All-American of 1937-38, "Bullet Bill" Osmanski, who later on starred for the Chicago Bears.

Two of the Big Ten's outstanding backfield men, Jim Grabowski (Illinois) and Fullback-Halfback John Kuzniowski (Purdue) will be very much in the spotlight when the Boilermakers, sharing the Conference lead with Ohio State with a 3-0 record, host the Fighting Illini in a Homecoming battle this afternoon at Lafayette, Ind. Grabowski, the Big Ten's outstanding fullback who leads the Illini in scoring with 30 points following 3 touchdowns, sprang against UCLA last week in a game won by the defending Conference champions and 1964 Rose Bowl winners, will have to be at his best if he expects to solve the Purdue line for any appreciable gains, what with Kuzniowski performing in his role as one of the nation's finest defensive fullbacks.

Of Kuzniowski, who led the Boilermakers in rushing as a sophomore halfback last year when gained 242 yards, Coach Jack Mollenkopf has said: "He has the ability to become Purdue's first post-war All American back. He has tremendous leg drive and high knee action - which combine to make him almost unstoppable."

Kuzniowski's shift from offensive to defensive back has played a prominent part in Purdue's 3 straight wins and a Big Ten tie with the Buckeyes coached by Woody Hayes. "Kuzniowski played defensive halfback a lot for us last year," Mollenkopf said. "He was disappointed when asked to make the switch from offense to defense this season. But when given the opportunity to play, he was happy, he wanted to make a contribution to the team. He has been great against runs and passes, and he should give the Illini quarterback, Phil Custardo, and fullback Jim Grabowski, the Big Ten's finest ball-carrier, plenty of trouble at Ross Ade Stadium Saturday afternoon."

Should the Boilermakers stop the Illini's vaunted passing and running attack, which were blunted only once before this season by Ohio State, they will be in an excellent position to go all the way to their first appearance in the Rose Bowl, an honor which has eluded only them and the ill-fated Indiana U. Hoosiers. All of the other eight teams comprising the Big Ten have already made their appearance in the New Year Day classic in Pasadena, California.

Postmaster Harry Semrow Honored By 700 At PAFE Testimonial Dinner

By Stanley A. Boblak

As P. J. Hoff said, there was a cold front hovering over Chicago on Monday, October 19th. But, inside the Martiniere, the fabulous dine and drink spa on Chicago's south side, there was a warm front as over 700 festive minded people gathered to festoon Postmaster Harry H. Semrow with garlands of accolades at a testimonial dinner.

This TD at the Martiniere for a postmaster quite unique in aiding postal workers achieve a goal of good human relations was sponsored by the Polish American Federal Employees, and attended by members of all the ethnic groups and races which make up the 'Chicago postal family. (The family that sticks together - sticks together!)

Henry Zych, owner of the brain which devised and promoted the dinner, introduced the postmaster to the forking tinkling society. Henry said, "Postmaster Semrow needs no introduction!" and then, took twenty minutes to prove that Postmaster Semrow needed no introduction.

As Henry Zych spoke, describing all the good deeds the good angel has inscribed in his golden book behind the name of Harry H. Semrow, they say that the Postmaster was moved. Postmaster Semrow, in his turn at the mike, disclosed why Henry Zych gave the speech which he had intended to make!

HE'S PROUD OF POLISH HERITAGE

Departing from his prepared speech - which, anyway, was so ably and forcefully given by Henry Zych - Postmaster Semrow delved upon the ethnic make-up of America. A nation of immigrants, struggling for a niche in life. Working, building, these immigrants contributed to the greatness of America.

Kalina Ladies Halloween Dance Tonite



JEAN KROLL

Tonight's the night for Kalina Ladies Chorus Halloween Ball at the Polish Women's Alliance Ballroom, 1309 N. Ashland Ave., with music at its very best featured by the popular Anthony Kawalkowski orchestra, starting at 8:30 o'clock.

Tickets are nominally priced and the dance committees, which includes Frances Micek, Sophie Cichewicz, Lotie Zaber, Valentine Kedzior, Jean Kroll, Eleonora Czachor, Emily Jaroch, Jean Onisk, Helen Rilekietts, Mary Sobota, extends their last invitation to all friends and followers of "KALINA" to join them in the festivities tonight at the PWA Ballroom.

Come in costume, you may win a prize/costume any way and have a good time!

Ohio State-Iowa In WBBM Radio "Game Of Week" Saturday

The number one ranked team in the nation, Ohio State, travels to Iowa Stadium this Saturday, October 31, and meets the Hawkeyes for the "Game of the Week" on WBBM and WBBM-FM (78 AM, 96.3 FM). The kickoff will be at 1:30 p.m. CST.

A scrappy Iowa eleven with quarterback Gary Snook calling the plays could upset the Rose-Bowl-bound Buckeyes. Snook put on a spectacular aerial show last weekend against Purdue, passing fifty-nine times for a gain of 310 yards and breaking two conference records at the same time. In spite of broken records, however, Iowa has lost its last two games and is anxious for a win.

Ohio State quarterback, Don Unherferth seems to have the formula for success in the game he calls, but Coach Woody Hayes remarked after last week's easy win over Wisconsin that his players had definitely "let-down." Overconfidence could spell defeat for the Buckeyes.

St. Louis PNA Soccer Club 1st In Khoury Loop

Our good friend Frank Stojeba, District 5 PNA Organizer, reports that the Council 30 PNA soccerites registered their 2nd straight victory of the Khoury Senior Soccer league at St. Louis (Mo.) by vanquishing the Hamilton Club, 2 to 1, in an exciting battle. By this triumph the PNA standard bearers assumed command of first place with 4 points.

Mr. Stojeba is understandably very happy with the outcome of his "Boys' excellent showing thus far. The players respect him and his wife, who spend much of their time working with the youth of Council 30 PNA, and address them as "Wujek" and "Ciocia" Stojeba.

PNA Director Stanley Jozefiak At Council 39 PNA Keg Openers



PNA Director Stanley Jozefiak (holding ball) prepares to launch the 1964 - 65 Council 39 PNA Bowling league season in official style at Woodmac Lanes (Chicago). Mr. Jozefiak represented the

PNA Sports-Youth Commission, of which he is a member and whose chairman, National PNA Vice-President Frank M. Prochot, can be seen standing 2nd from left.

Officers of the Council 39 league are: President Edward Stronczek, Vice-President Ed Ucho, Secretary John Cichon, and Treasurer Walter Nawojski.

National Soccer League Season Nearing Conclusion; U.S. Cup Competition Launches Campaign Tomorrow

By A. KORSOWER

The National Soccer League 1964 season is about to complete its schedule with some teams (Eagles and Wings) already facing their last effort of the league calendar.

This Sunday offers the Eagles and the Wings in their final appearance as major division opponents. The two will clash at 1:00 p.m. in Winemac Park, with the Vikings and the Lions pulling the bulk of the crowd at 3:00 p.m.

At Revere Park, the Kickers face a tough assignment in meeting second place Schwaben at 3:00 p.m. while Hanson Park offers two games of major caliber and several others of lesser interest. At 3:00 p.m. the major division will offer the Maroons vs. Rams. In all, the soccer menu gives all a chance to re-evaluate some of the year's winners and losers.

With the major division Championship almost assured for the Kickers (they still have to play the Rams while Schwaben has to face the Vikings) and relegation almost assured for the Eagles and Rams, the real interest lies in the fact that at this time there's little sign as to which of the First Division teams will be promoted. In the "North" section the Green-Whites lead by two points over

Team 6 Upsets No. 1 Thrice In Ball-Chain

STANDINGS	W.	L.
Hangovers	15	6
Team No. 6	14	7
Who-Cares	13	7 1/2
Team No. 1	13	8
Misfits	9 1/2	11 1/2
Team No. 7	8 1/2	12 1/2
Team No. 2	8 1/2	14 1/2
Team No. 3	4	17

Ed Rampala pounded out a 565 series, R. Nowacki 487 and Sophie Brzank 465 as Team 6 jolted Team 1 thrice to drop the latter out of first place in the Hangovers, who assumed sole possession of first place in the Lewis Ball and Chain Mixed Bowling loop race via a pair of decisions over Team 7, last Sunday afternoon at Bob Lookbey's Lewis Bowl.

R. Kuligowski tallied 533, and B. Bynes 524 for Team 1, M. Paszkiewicz 536 and Jim Gervasi 510 for the Hangovers, and Frank Rocha 543 for Team 7.

The Who-Cares moved into third place by taking a pair from Team 2 thanks to a 569 by Val Kusek. B. Lisk rolled 540 for the losers.

Team 3 tripped up the Misfits, 2 to 1, behind a nifty 556 by Joe (Bo) Brzank. D. Nicpon tallied 432 for the Misfits.

TEAM NO. 6: R. Nowacki 487, T. Suwanski 439, K. Kasting 440, S. Brzank 465, E. Rampala 565.

TEAM NO. 1: P. Sieja 422, R. Bykowski 338, K. Krause 465, R. Kuligowski 533, K. Bynes 524.

HANGOVERS: V. Chromy 497, V. Kuligowski 297, E. Kuligowski 393, M. Paszkiewicz 536, J. Gervasi 510.

TEAM NO. 7: J. Rocha 294, B. Arciaga 283, M. Stevens 410, F. Rocha 543, B. Napora 439.

WHO-CARES: A. Sieva 365, B. Cyranc 459, R. Goddecki 491, V. Kusek 569.

TEAM NO. 2: J. Peske 317, R. Mrzalski 427, B. Lisk 540.

TEAM NO. 3: D. Opiela 307, P. Kruplewski 312, R. Kruplewski 228, G. Szydlowski 362, J. Brzank 556.

MISFITS: T. Dombrowski 426, G. Grabowski 320, D. Niepon 432, B. Lindborn 359, B. Sieja 417.

the Lions. But the Lions have one more game to play - and there's little doubt that they'll do their utmost to win it. Thus a playoff between the Green-Whites and Lions is a probable solution.

In the "South" section of the First Division the three-pronged battle for supremacy was created when the Lions lost to the Youths (5-1) while St. Joe won.

Thus the Lions, playing their final game of the league season (vs. Wanderers) will sweat it out while the Youths go against Ne-caxa and St. Joe takes on Atlas. In all probability all teams will win although the St. Joe team has a tough foe in Atlas.

In the event that they all win, the real showdown will be between the Youths and St. Joe. In Second Division struggles the Red-White-Green will come up in grand style with an undefeated season.

George Klupta has worked exceptionally hard for this team and deserves a championship. He is one of the hardest working men in soccer on a club level. A prediction of this columnist is that the Hungarian squad will come up stronger in First Division play and will provide good soccer for the fans.

A mutual agreement between themselves and the Evanston club will provide them with the best Hungarian players... and no squabbles.

The "South" section is still trying to decide which of the two teams, Tanners or Adria will emerge as champions. Previous performances favor the Tanners, but Adria is not to be denied. Both teams try hard.

18 CHICAGO ENTRIES

This Sunday, the U.S. Open Cup competition will get under way nationally with about 130 teams entered. Chicago is represented by 18 entries with Light-nings slated to take on the Aurora Kickers and Adria facing the Celtics. Whether these matches will be played as ordered by the USSFA remains to be seen. The schedule calls for the games

Holy Family Academy Aux. Games Party

The annual Fall Games Party sponsored by the Holy Family Academy Ladies' Auxiliary will take place tomorrow afternoon, November 1, in the school auditorium, 1444 W. Division St., starting at 2 o'clock.

Members of the various committees, including the Mesdames Marie Jaworski, Michael Smulski, Stephanie Sowinski, Chester Biskup, Theodore Latala and Lucille Moskal, have been working in close cooperation with Mrs. Walter Kozak, president of the Auxiliary, in order to assure another enjoyable afternoon, amid congenial surroundings, for the anticipated large turnout of friends and followers of the HFA Ladies' Auxiliary at tomorrow's worthy presentation, the Games Party.

There will be many valuable prizes to be won, refreshments will be available, and other attractions will serve to make this a very highly enjoyable and entertaining afternoon for the old and young alike.

We urge our readers to attend tomorrow's Games Party in the Holy Family Academy, 1444 W. Division St., school auditorium. The Auxiliary and the good Sisters of the Holy Family of Nazareth merit your full support.

Secret Agent X9



Humboldt Colts Tie Bell, 19-19, In Grid Finale

Joe Sadowski's 3 TDS And PAT Spark Drive

The Humboldt Park Colts played host to Bell Park last Saturday in their last football game of the season.

It was one of the best fought league games of the year by the Colts.

Quarterback Joe Trevino did a brilliant job of moving the Colts 11 down the field with a variety of well executed plays.

John Kotlarz did more than his share of yard gaining on runs both through and around the Bell line. The team is fortunate in that John also has the ability to throw as well as run.

It was also a field day for right halfback Joe Sadowski. Joe gained 129 yards rushing, and scored three touchdowns, and an extra point to account for all of the Colts total points. He was not thrown for a loss even once during the 17 times he carried the ball for the Colts.

This brings his total of touchdowns this season to seven, a very respectable number considering an injury he suffered the previous week.

Speedster Alan Ware, defensive tackle Scott Whitehill, as well as end Mike Prestia also did an outstanding job for the Colts.

Winter jackets and trophies will be presented to the team on December 1st at a dinner held for the Colts and their parents.

Berra Headed For Mets And Reunion With Casey Stengel?

Imagine Yogi Berra coming off the bench and hitting a game-winning home run for the New York Mets in the ninth inning.

Don't laugh it could happen. George Weiss, General Manager of the Mets, revealed he had talked with the untroubled manager of the Yankees about joining the Mets and will talk to him again.

The Yankees have offered Berra two-year contract as a special field assistant to G. M. Ralph Houk. However, Yogi hasn't signed yet, explaining "I'll have to see how I feel being out of uniform."

That's the catch.

Yogi has spent 22 of his 39 years in a Yankee uniform. He wouldn't mind leaving the Yankees, but he's not ready yet to surrender a uniform for a business suit.

"I'll have to wait to see how I would feel being out of uniform," Berra said before leaving on a golfing vacation. "I imagine it would be kind of hard."

New York baseball fans already are ecstatic over the possibility of Berra being reunited with Casey Stengel, who, like Yogi, was dumped by the Yankees after winning a pennant and losing the World Series.

"Yogi is my assistant manager," Stengel used to say when he was bossman of the Yankees and Berra was setting records as the greatest lifetime run hitting catcher in the majors.

If Berra does sign with the Mets, it will probably be as a coach. Considering his age, it is doubtful if Yogi could contribute much as a player. But this is a thought that Weiss surely is considering.

The Mets could use many things, including a left-handed pinch-hitter like Berra. During his one year as a Yankee manager last season, Berra went to bat only twice. In an exhibition game against Denver (he struck out) and in an exhibition game against the Mets (he hit into a double play).

But even if Yogi never lifts a bat for the Mets, he could draw an additional 200,000 fans to Shea Stadium.

This, more than anything else, explains why Weiss claims "I'd like to have Yogi in our organization."

FDR Post 923 A. L. Turkey Shoot Nov. 14

Franklin D. Roosevelt Post 923 A. L. has scheduled its annual Turkey Shoot for Saturday evening, November 14, at Post Headquarters, 1924 W. Cortland St., starting at 8 o'clock.

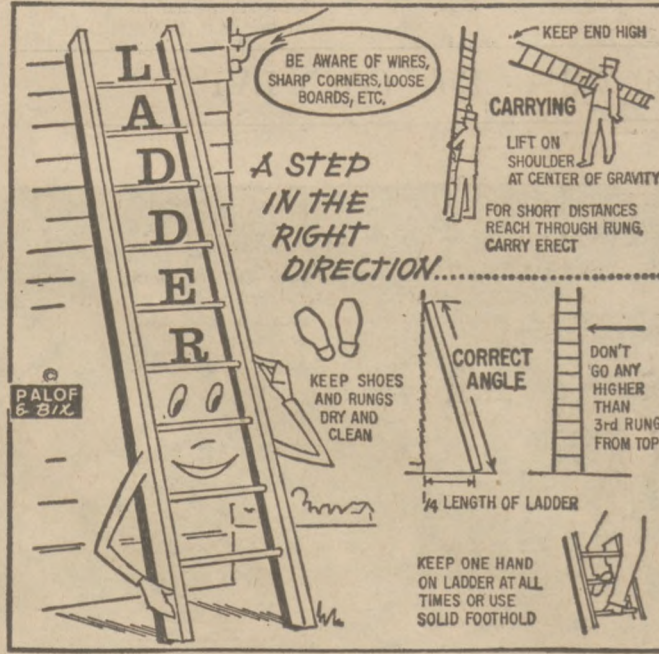
This being Post 923's most important social affair of the fall season (all proceeds derived from same will be used to finance the annual Children's Christmas Party), it is imperative that it receive the full support of the entire membership.

Many giant "gobblers" will be presented to the fortunate participants, according to Turkey Shoot's chairman, Eugene Daszkowski.

By Bob Lewis

Registered U.S. Patent Office

TECH T-TOONS



B-M Construction No. 2 Blasts Bombers, 3-0, In C. 123 P.N.A.

STANDINGS

	W.	L.
Chester's Bombers	17	7
B & M Construction No. 2	16	8
FRAN'S	15	9
Johnny Patka	12	12
Wally's Place	11	13
B & M Construction No. 1	10	14
Joe's Character Inn	9	15
Speedy T V	6	18

Flashing their mightiest offensive of the Council 123 PNA Bowling league season, a 2,639 series, B-M Construction No. 2 went on to upset the pacesetter Chester's Bombers thrice last Sunday evening at Globe Bowl and thereby moved to within 1 game of the losers and one ahead of Fran's Coral Lounge, winner of a pair from Johnny Patka.

Jim Nowak fired a 545, Tim Frankowski 543, Ken Kunesch 528, Dennis Pienias 523 for the Bombers, Ray Kuhn 551 for Fran's, and Jerry Jedrzek 562 for Patka.

Wally's Place shut out Speedy TV to take over fifth place. Walter Garpel Sr. scored a 529 for Wally's, and J. Zielinski Jr. 384 for Speedy TV.

B-M Construction No. 1 rallied to edge Joe's Character Inn, 2 to 1, after dropping the opener. Matt Pienias fired a 534 for B-M and Ted Lukosus 466 for Joe's.

BOMBERS: J. Podwika 558, R. Kuberski 430, T. Chwierut 441, J. Sequens 529.... R. Buras 463.

Elmhurst Hosts Grid Panthers This Evening

The Chicago Panthers, with three wins in seven games, suddenly find themselves in the middle of the championship picture in the south division of the Central State League.

The Elmhurst Travelers, winner of last year's championship playoff between the north and south division, lead the south division with four wins and three losses.

The Panthers, after dropping three of their first four games, have been coming on strong and now have three wins and four losses.

The two teams play tonight in Elmhurst, and should the Panthers win, it would mean a tie in the series on only only two games left on the regular schedule.

The Panthers again will rely on quarterback Joe Gayle, a teacher in the Chicago Public School System, for their offensive hopes. In seven games, Gayle, a former Little All-American at Trinidad Junior (Colorado), has thrown for ten touchdowns and has scored three others.

The Panthers next home game will be Nov. 7 at Gately Stadium with the Sheboygan Red Wings.

Lincoln Square Recreation
Modern Air Conditioned
12 AMF Pinotters
Cocktail Lounge - Ample Parking
Reservations now being taken for
1964-65 Season in Men's and
Women's Open and League Bowling
487 N. LINCOLN
LO 1-8191

BOWLING SHIRTS
CLUB JACKETS - SWEATERS
EMBLEMS - Made to Order
-We also letter your Shirts-
COLLEGIATE PENNANT & ATHLETIC CO.
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

ENCO SERV. STATION
Look for this sign of
HAPPY MOTORING
Frank's Star Exco. Serv. Station
"Complete Automobile Service"
All work guaranteed. Reas. prices.
5800 W. Irving Pk - 286-4469

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE

1520 W. Division Street
AR 6-0700

F. W. MICHALAK
Manager

Apply: Real Estate Dept.

Polskie Biura Podróży
INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.
Tel.: Superior 7-4440, 7-4441
T W BIELOBRADEK Kierownik
5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.
Tel.: CLiffside 4-3545
ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka
TE POLSKIE BIURA PODRÓŻY
znane ogólnie z uprzejmości, fachowej i dokładnej obsługi w dziedzinie turystyki.

ZALATWIĄJĄ:
Wyjazdy lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—
Formalności związane ze sprowadzaniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—
Przekazy pieniężne PEKAO, wysyłki lekarstw i materiałów—
ZADOWOLONY KLIENT, DOBRZE OBSŁUGANY TURYSTA, SZCZĘŚLIWA RODZINA W POLSCE —OTO NASZA NAJLEPSZA REKLAMA.

Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,
Najlepiej Was Obsłużą

Zabawa Gminy 177 ZNP

Gmina 177 ZNP urządza jeśnią zabawę taneczną, w sobotę, 31-go października, w sali Osikowicza pnr. 1003 N. Wolcott ave. Początek o godzinie 8ej wieczorem. Komitet pracuje od szeregu tygodni, aby wszystkich swych członków z Grup przynależnych do Gminy 177 ZNP — oraz gości ugościć, po staropolsku. Mędzie wiele miłych niespodzia-

nek dla każdego, tak że każdy ubawi się doskonale i wyjdzie zadowolony. Do tańca przystąpią także doskonale orkiestra Jasia Plebanek. — Za komitet i administrację Gminy 177 ZNP. — Czesław Miłkołajczyk, prezes; Anna Szycha, sekr. prot. (30, 31)

Hand and Electric Tools
Men's-Women's Work Gloves
Fire Extinguishers
OWEN WELDING SUPPLY
1927 W. MONTEREY AVE.
(111th St.)
CHICAGO, ILL.
BE 4-3537

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyść do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonując do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej
"Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS

222 W. Adams Ul.
Pokój 800
Telefon CEntral 6-5206
CHICAGO

American Indemnity Company
Fire & Casualty Ins. Co. of Conn.
General Fire & Casualty Co.
Hanover Insurance Co.
Highway Insurance Company
Home Indemnity Company
LaSalle Casualty Company
Mercury Mutual Insurance Company
Monarch Insurance Company
National Union Fire Insurance Co.
New York Fire Insurance Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Security Insurance Company
Universal Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company

UWAGA COŚ NOWEGO
POLECAMY ZDJĘCIA I PORTRETY
Z PIERWSZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ.
WESELE GRUPY FAMILIJNE, ITD.

Białe Czarne — Brązowe.
Nowoczesne Portrety w Żywych Kolorach. Wspaniałe Tła do Komunii Każdej Okazji. Zamówcie Zdjęcia, Prosimy Zobaczyć Nasze w Tych Zakładach

Tel. Avenue 3-5000
Gusek's Studio
3084 Milwaukee Ave.,
blisko Hamlin
Chicago 18, Illinois

Tel. Humboldt 6-5900
Casimer Studio
1047 N. Ashland Ave.
Chicago 22, Illinois

JESIENNA ODZIEŻ
Dla Waszych Dzieci i Młodzieży
W Bardzo Dużym Wyborze

Wszelkiego Rodzaju
ODZIEŻ DZIECIECĄ
Od Niemowlęctwa do lat 14
Dla Chłopców i Dziewcząt

TAKŻE duży wybór podarków dla nowonarodzonego dziecka, jak również na "shower" dla niemowlęcia.

—Pierwszorzędne Materiały
—Ceny Przystępne—Wielki Wybór
—Każdy Będzie Zadowolony

Susina's Children Wear
3624 West 26-ta Ulica

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO
Szybkość Punktualność Wygodność
oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do
NASZYCH CZYTELNIKÓW
W myśli naszego hasła — czy chcecie

By Chłopiec Przynosił Wam
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

UWAGA:
Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM, KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA. OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Miasto.....
Numer Telefonu..... Kolor..... Stan.....
Miano..... Zna.....
Podpis zamawiającego.....

Ważne Zebranie Korp. Pom. Placówki 141 SWAP

Koleżanki proszone są o zaniechanie sobie daty, niedzieli, 1-go listopada, gdyż w dzień ten odbędzie się posiedzenie naszego Korpusu, zamiast w niedzielę, 8-go listopada, a to z tego powodu, iż Okręg Iszy Korpusów Pom. odślania Tablicę Pamiętkową Zmarłych Kolegów Okr. 1go SWAP. i obowiązkiem naszym jest wziąć gremialny udział w tej uroczystości. Uprzejmie prosimy koleżanki o przybycie na to listopadowe zebranie, gdyż mamy bardzo ważne sprawy do załatwienia.

Ważne Sprawy

1. Sprawozdanie z pracy Werbunkowej, — zdobyliśmy drugie miejsce w Kontencie Okręgu 1go Korpusów Pomocniczych SWAP.
2. Sprawozdanie z pracy na zbiorze "Bawatka".
3. Sprawozdanie o naszej przysiężnej zabawie tanecznej, którą urządzamy w niedzielę, 6 grudnia, w sali Domu Weteranów, 1239 N. Wood ulica.

Pięknie ręcznie szydełkowane i haftowane poszewki będą wydane jako niespodzianki, prócz tego będą dla szczęśliwów inne jeszcze niespodzianki i upominki.

Wydaliśmy także książeczki, które prosimy zakupić lub rozsprzedać, gdyż na tej zabawie tanecznej będą załatwiane.

Miła Zabawa

Komitet zapowiada miłą zabawę dla uczestników, kawa i ciastka domowej roboty będą podane. Uprzejmie prosimy koleżanki, które mają rzeczy, które nadają się na niespodzianki, aby raczyły się przynieść na to zebranie. A więc przypominamy: — w niedzielę, 1-go listopada, posiedzenie Korpusu Placówki 141 SWAP, w sali Domu Weteranów, 1239 N. Wood ulica, o godzinie 2ej po południu. — Maria Stachoń, prezeska; Helena M. Stermińska, sekr.

SPECIAL SALE
Change of ownership and stock reduction sale
6,000 pair of men's, women's and children's shoes. Nationally advertised brands, at savings up to 80%. Sale starts Thurs., Oct. 22, 9 A. M.
HOELLEN SHOE STORE
1938 W. Irving Pk. Road 325-1166

UBEZPIECZENIE NA
* Auta
* Od Ognia
* Od Wypadku i Choroby
* Na Życie
Dzwoncie do Gene Paprocki Agent
ALLSTATE Insurance Companies
(Budynki)
Sears Roebuck & Co.)
1900 W. LAWRENCE AVE.
Chicago 40, Ill.
Telefon Longbeach 1-4800

For The Utmost In Craftsmanship
WALLS WASHED
Average room, \$9. All rooms dry cleaned before washed.
PROFESSIONAL CARPET CLEANING
All work guaranteed
342-1059

MEN — WOMEN
Unwanted Hair Removed Permanently
JAMES RYAN
Electrologist
1654 E. 87th Street
Phone ES 5-5656

Licensed Sewerage
RUKAS & LUTKOWSKI
Clean Catch Basins — \$4.00
Sewers Repaired
Rogged and Rebuilt
Free Estimates
Work Guaranteed
656-1304 471-0406

SERVICE & HOME CALLS
LITTLE VILLAGE RADIO & T.V. SERVICE
Auto Radios - Stereo
Tape Recorders - T.V.
Record Players - Hi-Fi
We Service All Imports
Grundig - Philips - Telefunken
3449 W. 26th St. RO 2-7860

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
znajdujący się pnr. 1135 W. Fullerton ul., tel. Wellington 5-2520 przyjmuje zgłoszenia na kursy jesienne i zimowe prowadzone w języku polskim i angielskim; kursy są następujące:
—Drafting, kreślarski dla początkujących.
—Design, dla zaawansowanych kreślarzy.
—Warsztatowy, obsługa maszyn.
—Tool i Die dla maszynowców zaawansowanych.
—Welding, Spawanie.
—Air Conditioning, Ochlazanie.
Kursy Kreślarski i Design (Projektowania) prowadzone są w godzinach rannych od 9ej do 12ej po południu w Soboty i w Niedziele, oraz w godzinach wieczornych od 6:30 do 9:30.
Wszystkie kursy warsztatowe prowadzone są w godzinach wieczornych.
Po informację i w celach zapisu należy się zgłaszać w biurze Szkoły w godzinach rannych i wieczornych. Informację w języku Polskim uzyskać można w soboty od godz. 9ej rano do 1ej po południu.
Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Daje możność nauczenia się dobrego zawodu a przez to otrzymanie pracy dobrze płatnej i przyjemnej.
Pamiętajcie
AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
pnr. 1135 W. Fullerton ul.
Tel. Wellington 5-2520

Powtórzenie Staropolskich Dożynek Aby Pomóc w Odbudowie Kościoła

Chór Im. Paderewskiego Powtórzy Staropolskie Dożynki, Aby Przyczynić Się Do Odbudowy Wieży Najstarszego Polskiego Kościoła w Chicago

Dożynki Chóru Paderewskiego które mimo niepewnej pogody ściągnęły do Ogrodu Woźniaka tłumy publiczności powtórzone zostaną w niedzielę, dnia 1-go listopada b.r. o 3ej po południu, w auditorium parafii św. Stanisława Kostki. Całkowity dochód z tego przedstawienia członkowie Chóru przeznaczą na odbudowę uszkodzonej wozniem wieży Kościoła św. Stanisława Kostki — najstarszego kościoła polskiego w Chicago.

Dożynki Chóru Paderewskiego to wielomiesięczna praca całego zespołu, żywo przypominająca swoim pięknym obrzędem coś drogiego sercu każdego Polaka, Barwne stroje ludowe, piękne pieśni o plonie, o Janosiku i o polskim żołnierzu wzruszyły już niejednego.

Szlachetny ten cel jak również doskonały obraz naprawdę zasługują na poparcie przez każdego Polaka.

Stanisław Sadowski

Doroczny Bal Wilkołaków Chóru Kalina

W sobotę 31-go października odbędzie się Roczny Bal Wilkołaków, który urządza Chór Kalina. Zabawa taneczna rozpocznie się o godzinie 8:30, w sali Związku Polek, 1309 N. Ashland ulica. Do tańca będzie przygrywać orkiestra Antosa Kawałkowskiego.

Komitet na czele z p. Franciszką Micek przewodzi. Zosią Cichewicz wiceprzewod. uprzejmie zaprasza wszystkich śpiewaków, przyjaciół i sympatyków na ten Bal Wilkołaków. Nagrody będą dane za najlepsze kostiumy. Bara będzie dobrze zaopatrzona i przekąskami smaczne, i tak jak zawsze na zabawach Kalin atmosfera wesela. — Komitet Franciszka Micek, przewod.; Zofia Cichewicz, wiceprzewod.; Janina Kroll, sekr.; Eleonora Czachor, kasjerka; Lottie Zaber, Prezeska.

Polski Uniw. Ludowy — Odczyt

Polski Uniwersytet Ludowy, rozpoczyna w dniu 1 listopada sezon odczytowy.

Pierwszy odczyt wygłosi prof. Jan Wępień, na temat: "Kultura Polska, na Tle Kultury Światowej".

Prelegent omówi istotne cechy naszej kultury, jej rozwój i wpływ, jakim ulegała i jakie wywierała na kulturę innych narodów. Temat jest bardzo ciekawy, napewno warto z wielu zagadnieniami się zapoznać i przedyskutować. Przed odczytem wyświetlany będzie film naukowy.

Odczyty P.U.L. — odbywają się w domu Wydziału KPA, 1838 W. Division. Wstęp na filmy i odczyty bezpłatny.

(29, 31)

GALL-MASONRY
Brick & Stone
OLD-NEW WORK ALL TYPES
RESIDENTIAL — INDUSTRIAL
Store Fronts, Garages, Patis
and Chimneys
REASONABLE, 1 YEAR TO PAY.
LICENSED AND INSURED
DI 2-6513

REMODEL
No job too small
Glass block wind. Tuckpointing
Rm. additions. Free estimates
R. L. LAWLER
239-2212-HE 6-5193

YOU BUY THE PAINT
—SET THE PRICE—AND
I'LL DO THE WORK!
RE 1-5886 or RE 1-5882

Gutters, Downspouts
Replaced, Repaired & Painted.
Clean Work. Guaranteed.
Fully Insured. Residential, Industrial & Commercial.
SOUTHWEST GUTTER SERV.
J. Barrett J. Rusnak
HE 4-0658 PR 8-8517

First Time Ever In A HEARING AID
MOŻLIWY DO OSIĄGNIĘCIA PRZEZ TECHNOLOGIE WIEKU PRZESTRZENI

Zachwycający Nowy Amplifajer
IN **ZENITH**
"Arcadia"

Malutki Amplifajer Zwiększający Całkowity Obwód dźwięku
• Większe działanie z 6-ciu tranzystorów.
• Amplifajer zabezpieczony przed brudem i wilgocią Obwód Micro-Litich-mniejszej od główki zapalniczki.
• 500% większa wrażliwość amplifajera.
• Dodatek do telefonu "Tele-Touch" na życzenie.
ZADAJCIE DEMONSTRACJI... BEZ ZOBOWIĄZANIA

LACNY'S Hearing Aid Center
5027 S. Ashland Ave.
Tel. 847-0355
Rozmawiajcie się po Polsku
Godziny: Codziennie 9:30 do 6:30
Sobota do 2:30

Z FABRYKI DO WAS ALUMINIOWE OKNA I DRZWI
KOMBINACYJNE ZIMOWE OKNA I DRZWI Z ALCOA ALUMINUM
\$995 ROZMIARY DO 30x60 6 LUB WIĘCEJ

CERTIFIED HOME IMP.
2932 MILWAUKEE AVE.
SP 2-7470

ANTHONY DIAMITRI RESTAURANT
Luncheons, Dinners & Snacks
The Best in Cooking, Sandwiches, Cakes and Service
58 E. 11th St., Chicago
WE 9-2910
Open Late—Come in and Get Acquainted

Zapraszamy Do Słuchania Programów Prowadzonych Przez Wiktora Borzkowskiego!
Radiowy Teatrzyk
w każdą niedzielę o 3 pp.
Radiowa Syrena
w każdą sobotę od 7:30 do 8:30 rano ze Stacji WSEB (1240 Kilocykli)

Skecze — Słuchowiska — Migawki
WIERŚE — MUZYKA I KOMENTARZE POLITYCZNE
Współpracują: S. Szymański A. Borzkowska, A. Wojtowicz i A. Poreda
We wszelkich sprawach radiowych prosimy dzwonić pod numer CO 1-2481

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE
1952 W. Division
Money Orders do wysyłki na ocean. — Obsługa Licencji itd.
Mówimy po Polsku, HU 6-0073

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE
1952 W. Division
Money Orders do wysyłki na ocean. — Obsługa Licencji itd.
Mówimy po Polsku, HU 6-0073

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE
Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
6908 Cermak Rd. Berwyn
Tel. 522-0220

RAY'S GROCERY STORE
for the BEST in BARGAINS and FINEST in FOOD
1228 S. Wood St. CHICAGO
Open Seven Days A Week

Pozwólcie Nam Sprawdzić Teraz Wasze Urządzenie Ogrzewania
Reperacje Bojlerów i Instalowanie Ogrzewaczy Gazu, Wody Wszelkie Prace Gwarantowane Zakładamy Calkowicie Systemy Ogrzewania i Ochlazania Oraz Palniki Gazowe i Olejowe KOSZTORYSY DARMO w Mieście i na Przedmieściach
Tel. 276-7220

SUN HEATING & AIR CONDITIONING
3612 W. Wrightwood Ave.

Słuchajcie Programu Radiowego "GODZINA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW"
w Każdą Niedzielę
o Godz. 11:30 na Podziale Waszego Radio 1230 A.M.
Ze Stacji Radiowej WJOB

MID-WEEK SPECIAL
on Tuesday or Wednesday
Shampoo & Set\$2.00
Hair Cut\$1.75 (Scissors or Razor)
Permanent Wave\$6.50 (Hair Cut, Shampoo and Set)
George's Coiffures
1609 N. Austin Blvd.
889-7780

The Best Food in Carry-Out Selections Our Specialty!
Chicken, Shrimp the Specialty of the House
CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

George's Coiffures
1609 N. Austin Blvd.
889-7780

The Best Food in Carry-Out Selections Our Specialty!
Chicken, Shrimp the Specialty of the House
CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

CHICKEN DELIGHT
1645 Oakton Street
Hours: 4-10 P. M.
Sundays: 11 A.M.-11 P.M.
Free Delivery in Des Plaines
Des Plaines 827-6678

Teraz Wolne Na
WESELA I BANKIETY
Na Rok 1964-1965
Mieszczy 100 do 500 Osób
ULTRA NOWOCZESNE OZIEBIANE SALE

RADIO HALLS
R Catering
AIR CONDITIONED

5356 W. BELMONT Tel. 282-7744

Sejmik Okr. 12-go ZNP Odbędzie Się w Niedzielę 8-go Listopada

W Domu Polskim w Kensington, Pnr 11939 So. Michigan Ave.

Na mocy mego urzędu zgodnie z Konstytucją ZNP, zwołuję Sejmik Okręgu 12go na niedzielę, 8 listopada 1964, do Domu Polskiego, pnr. 11939 S. Michigan Avenue, w Kensington, Illinois, na godzinie 2 po południu.

Gminy Okręgu 12go proszone są o przysłanie pełnej listy delegatów, stosownie do regulaminu, oraz proszone są aby mieli gotowe sprawozdanie z ich czynności i polecenia na dobro Okręgu i Związku Narodowego Polskiego.

Na Sejmik zapraszam p. Karola Rozmarka, prezesa ZNP, oraz cały Zarząd Centralny, Komisarz Okręgu 12-go p. Helenę Orawiec, Komisarza

Okręgu 13-go, p. Zygmunta Sokolnickiego, Komisarz p. Zofię Buczkowską, Komisarz Okręgu 15-go, p. Tadeusza Wachel, Komisarz p. Władysława Kubiak. Również zapraszam organizatorów dystryktowych, gmin i grup ZNP.

Z bratnim pozdrowieniem,
Franciszek Jendryaszek,
Komisarz Okr. 12-go ZNP

MIZAR Wybawiciel od Reumatyzmu, Ból w Rękach, Nogach, Krzyżach. Ból stawów, niecierpiący czasu. Cena za dany siolek \$7.00. Należydość wysłać wraz z samowinowatym. Pomoce gwarantowane. Nie wolno pić wódki ani palić papierosów. Te skłoni na serce każdego. Złoty się do:
Joseph Sorokowski
888 N. Taylor Ave.
Oak Park, Ill.

Apteka Kazimierza Cabańskiego
1147 N. Ashland

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY

NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
PProspect 8-5800

SMOOTH SAILING

THRU ALL YOUR KITCHEN CLEAN-UPS!

GENUINE

HANDY MANDY

the floating NON-METALLIC kitchen scouring helper

Can't rust, splinter or scratch—yet, its patented woven surface helps you do a better cleansing job than you could with the old-fashioned kinds. COLORFUL—Match your kitchen colors in Rose, Pink, Yellow, Green or Blue. ECONOMICAL—Holds small soap pieces, lasts for days. STRETCHABLE—Stretches wide open for easy under-faucet cleaning.

only 10c at leading food stores everywhere

TRIANGLE MANUFACTURING CO.

CHICAGO, ILLINOIS 60606
123 North JEFFERSON STREET • 346-4040
MAX S. STEINER, President

only 10c at leading food stores everywhere

CHICAGO, ILLINOIS 60606
123 North JEFFERSON STREET • 346-4040
MAX S. STEINER, President

only 10c at leading food stores everywhere

CHICAGO, ILLINOIS 60606
123 North JEFFERSON STREET • 346-4040
MAX S. STEINER, President

only 10c at leading food stores everywhere

CHICAGO, ILLINOIS 60606
123 North JEFFERSON STREET • 346-4040
MAX S. STEINER, President

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Codziennie i Sobota
Rocznik (1 yr.) \$16.00
Półrocznik (6 mos.) 9.50
Kwartalnik (3 mos.) 5.50
Miesięcznik (1 mo.) 2.75

Tylko Sobotnie Wydanie
Rocznik (1 yr.) \$6.50
Półrocznik (6 mos.) 4.00
Kwartalnik (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotnie Tylko Sobot. Wydanie
Rocznik (year) \$22.00
Półrocznik (6 mos.) 13.00
Kwartalnik (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A.M.
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Dziwne Zbiegi Okoliczności

W związku z tegorocznymi wyborami w Stanach Zjednoczonych prasa amerykańska przypomina dziwne zbiegi okoliczności oparte na faktach historycznych.

Dwaj byli prezydenci, Abraham Lincoln i John F. Kennedy urodzili się w 1809 roku, Kennedy w 1960... Obydwoh zamordowano w piątek w obecności ich żon... Ich następcy, obydwoh zwani Johnson, byli południowcami, demokraci i poprzednio byli senatorami. Andrew Johnson urodził się w 1808 roku, Lyndon B. Johnson w 1908 roku.

John Wilkes Booth urodził się w 1839 roku, Lee Harvey Oswald w 1939. Obydwoh zamordowano zanoim zdołano rozpocząć rozprawę sądową. Żony obydwóch prezydentów straciły dzieci podczas zamieszkania w Białym Domu. Sekretarz Lincolna, który nazywał się Kennedy, radził mu nie iść do teatru, a sekretarka prezydenta Kennedy, nazwiskiem Lincoln, odradzała mu wyjazd do Dallas.

Do tego można dodać jeszcze, że sprawa Polski nie była obcą prezydentowi Lincolnowi poprzez kontakty z hrabią Gurowskim, jak też sprawa Polski była bardzo bliską prezydentowi Kennedy przez dwukrotne wizyty w Polsce i szczerą przyjaźń ze szwagrem swym księciem Stanisławem Radziwiłłem.

Dziwne te zbiegi okoliczności są trudne do uwierzenia i brak jest jakiegokolwiek wytłumaczenia, ale niemniej pozostają faktami historycznymi.

O Odstępcach Partyjnych

Dotychczas kronikarze kampanijni zanotowali szereg przerzutów z jednej partii do drugiej wśród ustawodawców federalnych — członków Kongresu Stanów Zjednoczonych oraz wśród ustawodawców stanowych. Jedni przeszli zupełnie z jednej partii do drugiej, a inni tylko częściowo, unikając formalnego odstępstwa, aby nie tracić nabytego starszeństwa w komitetach i podkomitetach swych ciał ustawodawczych.

Przerzuty są w jednej stronie kraju liczniejsze, w innych jest ich mniej raportowanych. Frekwencja zależy od sytuacji politycznej w poszczególnych stanach, a zwłaszcza od osobistych zalet kandydatów. Zatem w Illinois może być zupełnie inna sytuacja niż w New Yorku.

Prasa zabiera też stanowisko przystosowane do miejscowych okoliczności. W obecnej kampanii wyborczej, jak komentuje New York Herald-Tribune, wielu republikanów stoi wobec kłopotliwego: pójść czy nie pójść na kompromis z tradycyjnym wymaganiem lojalności wobec własnej partii? Niektórzy więc, z różnym stopniem wahania poparli senatora Goldwata. Inni wyszli z tej kłopotliwej sytuacji stosując formułę popierania "całej listy republikańskiej," bez wymieniania po nazwisku panów Goldwata i Millera. Inni wreszcie zachowali całkowite milczenie.

Problem polega na tym, że ubiegający się o ponowny czy też nowy wybór kandydat, stanowiący część maszyny partyjnej, jest bardziej skrupupowany w swych wypowiedziach i w swym wyborze, niż przeciętny obywatel. Ma on wobec partii, która dostarcza mu funduszy wyborczych, swej organizacji i swego poparcia, poważne zobowiązania, które krepują jego swobodny wybór. Nie może on czynnie popierać kandydatów partii przeciwnej. Ma on jednak pełne prawo rozdzielić swą własną kampanię wyborczą od kampanii prezydenckiej nominata w swej partii. Ma on prawo, jeżeli tak nakazuje mu jego sumienie, wstrzymać się od głosowania. Nonsens jest twierdzenie — powiada Herald-Tribune — że na przykład kongresman, który nie chce poprzeć kandydata swej partii na prezydenta, winien wystąpić ze swego stronnictwa. Oznaczałoby to bowiem opuszczenie pola walki i przyłączenie się do partii, której programowi jest on zasadniczo przeciwny.

Lojalność partyjna obowiązuje obustronnie. Konwencja krajowa ma w stosunku do

swych kongresowych, stanowych, czy lokalnych kandydatów obowiązek wybrania takiego nominata prezydenckiego, którego mogą oni z czystym sumieniem popierać. Jeżeli nie potrafiła ona tego uczynić, każdy z innych kandydatów ma prawo do zajęcia takiego stanowiska, jakie dyktuje mu jego sumienie.

Szanse Dra Sokołowskiego

Na ciekawą rozgrywkę polityczną zaniosło się w Detroit, mającą rozstrzygnąć się we wtorek. Absorbują on uwagę całej Polonii, ponieważ chodzi o zdobycie po raz pierwszy poważnego stanowiska.

Przed czterema laty Tadeusz Jan Lesiński, po dziesięciu latach w Legislaturze Stanowej, pisze Dziennik Polski, zdecydował się ubiegać na wicegubernatora. Z miejsca natrafił na silny opór i sprzeciw w swej partii, nie mówiąc już o zorganizowanej pracy, ponieważ te czynniki wysuwały kogo innego. Silna kampania przed prawyborami z udziałem osób, które nie miały żadnej przedtem styczności z kołami politycznymi, zrobiła, że Lesiński sprawił wszystkim sensacyjną niespodziankę wygrywając nie tylko prawybor, ale został wicegubernatorem w wyborach a następnie w dwa lata później ponownie wygrał, mimo tego, że demokratyczny gubernator przegrał.

Obecnie wytworzyła się bardzo podobna sytuacja z innym kandydatem i na inne stanowisko. Po raz pierwszy w historii miasta Detroit nadarza się okazja wybrania Polaka do Detroit Board of Education (jedni nazywają to Wydziałem, inni Radą Szkolną a jeszcze inni Detroitickim Wydziałem Edukacyjnym).

Kandydatem, który uzyskał wysoką nominację w prawyborach, jest doktor medycyny Alfred Sokołowski. W Detroit urodzony, wychowany i wykształcony. Wraz z matką i młodszym bratem, również doktorem medycyny, mieszka na wschodniej stronie miasta, na ulicy Mitchell. Zadziwił on większość Polonii swą nominacją w wrześniowych prawyborach. Zaczęto pytać: kim jest dr. Sokołowski? Otóż dr. Sokołowski jest tym, który przed sześciu laty był powołany do Obywatelskiego Komitetu Szkolnego, którego zadaniem było przestudiować problemy szkolnictwa detroitckiego. Nawiąsem mówiąc w tym samym komitecie był także sędzia Stańczyk.

Już wtedy dr. Sokołowski zwrócił na siebie uwagę swą niezwykłą starannością i podejściem do problemów szkolnych, które znalazł z własnego doświadczenia jako wychowawcę szkolnictwa detroitckiego. A nie żałował na to czasu, chociaż jako młody doktor musiał ciężko pracować, by wyrobić sobie praktykę. Ale zanim zaczął praktykować na własną rękę przez kilka lat był lekarzem w Chrysler Corporation oraz w powiatowym sądzie dla nieletnich.

Tam i na tych stanowiskach dr. Sokołowski stykał się z wszystkimi odłamami społeczeństwa jak też życia publicznego. I tych problemów uczył się. Tak, uczył się ich, by głębiej poznać i lepiej zrozumieć je. To było jedną z najważniejszych przyczyn, że postawił sobie za cel dostanie się do Detroit Board of Education.

I tu dziś jesteśmy świadkami zimnej, wyrachowanej i bezwzględnej gry. Dr. Sokołowski idąc do prawyborów miał poparcie szeregu grup. Dziś, gdy ma przed sobą poważną szansę wygranej, natrafił, jak kiedyś Lesiński, na opór demokratycznych i robotniczych kół, popierających innych kandydatów, chociaż stanowiska te są bezpartyjne!

Dla ścisłości, pisze D. Pol., trzeba powiedzieć, że dr. Sokołowski jest demokratą i przez szereg lat był sekretarzem Pulaski East Side Political Democratic Club, którego prezesem obecnie jest stanowy reprezentant Adam Sumeracki. Dr. Sokołowski trafia na mur sprzeciwu nawet ze strony tych, którzy poprzednio go popierali a dziś tego poparcia jemu odmawiają. Nie chcemy wymienian nazwisk, bo wśród nich są też kandydaci na inne urzędy i oburzone społeczeństwo mogłoby w przyszły wtorek odmówić im swych głosów. W tej chwili nie chodzi o nich, ale o dra. Alfreda Sokołowskiego!

Polonia ma doprawdy pierwszą i doskonałą okazję, by mieć nareszcie swego przedstawiciela w Detroit Board of Education.

To i Owo

Jedenastu byłych SS-manów, z takimi przydomkami jak: "Frankenstein", "Anioł Śmierci" i temu podobnymi, stanęło przed sądem zachodnio - niemieckim w Susseldorf, za swój udział w potwornym ludobójstwie, podczas drugiej wojny światowej.

Pierwszy hitlerowski obóz koncentracyjny powstał na Dolnym Śląsku, dokładnie na wrocławskim przedmieściu Tarnogaj. Założył go wkrótce po objęciu władzy przez Hitlera dowódca śląskiej SA Edward Heines. Ale już w lutym 1933 roku, ta nowa forma represyjna została usankcjonowana rozporządzeniem prezydenta Rzeszy o "ochronie narodu i państwa", wprowadzającym instytucję "aresztu ochronnego" (Schutzhaft). Tak zwane dzikie obozy koncentracyjne, w rodzaju obozu we Wrocławiu, zostały następnie zlikwidowane i dopiero podczas wojny powstał znowu na Dolnym Śląsku obóz koncentracyjny, który rychło zyskał ponurą sławę jako jeden z najcięższych. Był to obóz Gross Rosen (Rogożnica, w pow. świdnickim).

Kiedy i Kto Następnym



WIÓRA SPÓD PIÓRA

CO TAM MEDELE...
Wrocław. — Gazeta Robotnicza zamieszcza taką reklamę: "Aktualności tygodnia. PDT. Nadeszły opony..."

GWICHTEM — PO METRZE
Lublin. — Tytuł informacji Kuriera Lubelskiego: "Chuligani z Zamościa przekroczyli miarę..."

A ZACMIENIA?
Gdańsk. — Dziennik Bałtycki pisze: "Patrzymy w ten skłany ekran prawie wszyscy — tak masowego kapienia się historia ludzkości dotychczas nie znała..."

PO PIERWSZYM
Łódź. — W Dzienniku Łódzkim czytamy: "Uwaga: PZU przypomina, że osoby ubezpieczone, uposażone, względnie poszkodowane winny zgłosić wypadek celem odszkodowania..."

POUFNE
Kraków. — Dziennik Polski pisze: "Europejska". Już od godziny 7 rano rozpoczyna "urzędowanie" przy faszce wody mineralnej szef gangu walczących, jego pomocnicy i "klienti".

Krawiec hollywoodzki, mister Jax, jest największą sławą i niedoścignionym mistrzem w szyciu damskich spodni. Klientela pana Jaxa składa się z najelegantszych dam Hollywood, które zamawiają u niego prawdziwie arcydzieła spodniarskie z brokatu, lamy, nie mówiąc już o jedwabach i wełnach. Nie każda jednak, nawet dysponująca tysiącami dolarów pani może zaliczyć się do klientki Mr. Jaxa. Szyje on spodnie tylko dla pań wających poniżej 115 funtów — ani grama więcej. I w tej sprawie mistrz jest nieubлагany, nie pomagają pieniądze ani sława! Do ożołych Klientek Jaxa należą: Audrey Hepburn, Marlene Dietrich i Natalie Wood.

KURIERYKU!
Bydgoszcz. — Notatka "Ilustrowanego Kuriera Polskiego": "Wczoraj do północy całkowicie świeży miła Straż Pożarna. Do tego czasu bowiem w woj. bydgoskim ani razu nie zapalił czerwony kur".

TYLKO DEWIZOWO
Gdańsk. — Rewelacja Dziennika Bałtyckiego: "Nasze pokolenie jest świadkiem gwałtownego zmiany klimatu Ziemi... Już niedługo w Europie może pojawić się afrykańska flora i fauna. Brzegi Renu pokryją wówczas nieprzebyte dzungle, a w okolicach Warszawy będzie można polować na lwy".

ROTACYJKA WE DWOJE
Kraków. — Fragment artykułu Dziennika Polskiego o gastronomii: "W skali międzynarodowej obowiązują zasady: rotacja jednego miejsca przy stoliku powinna trzymać się wskaźnika 0,8-1,2".

JESIENIE
Warszawa. — Z handlowej nomenklatury. — W Dzienniku Ludowym: "Do sprzedaży w stoiskach na I piętrze CDT przygotowane... 10 typów zwiśwów jedplomienych".

STWIERDZONO: NIE RONDEL
Wrocław. — Ogłoszenie z "Gazety Robotniczej": "Dyrekcja MHD Artykułami Gospodarstwa Domowego we Wrocławiu wyzwa właścicieli figur "hutnik" pozostawionej w sklepie nr 232... do zgłoszenia się w biurze dyrekcji z dowodami stwierdzającymi prawo własności i kwitem komisowym..."

Co Życie Niesie

Elektrownie Atomowe Staną Się Najtańszym Źródłem Energii Od 1970 Roku

W najbliższych kilkunastu latach największe szanse rozpowszechnienia mają trzy typy elektrowni atomowych: — wyposażone w reaktory wodne, w reaktory grafitowo-gazowe oraz w reaktory, w których moderatorem jest ciężka woda.

Najwięcej dotychczas elektrowni atomowych zbudowano w oparciu o najwcześniejsze oprowane typy reaktorów, a więc — wodnych i grafitowo-gazowych. Oba typy zostały opracowane dla potrzeb wojskowych, pierwszy jako reaktor atomowego napędu okrętów podwodnych, drugi — jako reaktor wytwarzający pluton. W reaktory wodne wyposażono są wszystkie okręty o napędzie atomowym. W samej tylko marynarce wojennej Stanów Zjednoczonych na różnych jednostkach pływających pracuje 59 takich reaktorów. Doświadczenia zebrane przy budowie i eksploatacji tych reaktorów, zarówno pływających jak i lądowych, pozwalają na budowę wielkich i tanich elektrowni atomowych.

Koszt budowanej obecnie w Oyster Creek w Stanach Zjednoczonych elektrowni o mocy 620 MW wyniesie zaledwie 138 dolarów na 1 kW mocy, a koszt wytwarzania energii — 0.4 centa/kWh. Tak niskie koszty można było uzyskać przede wszystkim dzięki wielkiej mocy bloku, osiągalnej w wyniku oprowania technologii budowy wielkich zbiorników na wysokie ciśnienie. Zbiornik dla elektrowni Oyster Creek będzie ważył około 600 ton.

Cieężar zbiornika dla bloku o mocy 1,000 MW wyniesie ponad 700 ton, jego średnica — około 7 m, wysokość 20 m, a grubość ścianki ponad 200 mm. Zbiorniki takie wykonywane są w specjalnie w tym celu zbudowanych fabrykach, w ciągu 3-4 lat, a transport możliwy jest tylko drogą wodną. Ten ostatni warunek ogranicza instalowanie takiego reaktora do miejscowości położonych nad morzem lub nad wielkimi rzekami.

Paliwem jest tu wzbogaciny uran, którym praktycznie dysponują jedynie Stany Zjednoczone, Związek Sowiecki i w bardzo ograniczonym zakresie Anglia. Nawet po wypaleniu zawiera paliwo to więcej uranu 235 niż uran naturalny, ma więc nadal dużą wartość i musi być przerabiane. Koszt transportu i przeróbki takiego silnie radioaktywnego materiału jest bardzo duży, a zakłady przeróbki istniejące obecnie tylko na terenie czterech mocarstw atomowych.

W rezultacie koszt paliwa w takich elektrowniach jest stosunkowo wysoki, około 0.2 centa/kWh.

Elektrownie wyposażone w reaktory z moderatorem grafitowym, chłodzone gazem, budowane od wielu lat w Anglii i Francji, są stale rozwijane i ulepszone — przede wszystkim dzięki niezwykłej śmiałości pomysłów francuskim, adaptowanym następnie zarówno

WILKIE COLLINS WIDMO ZBRODNI

POWIEŚĆ

74 (Ciąg Dalszy)

— Tak jakby już była na miejscu. Dziś rano odebrałmy odpowiedzi na ogłoszenia. Przeczytaliśmy je razem z papą i wybrałmy jedną za wspólną zgodą. Ja wybrałam ją dlatego, że była napisana tak ładnie, tak serdecznie! Papa zaś z powodu umiarkowanych warunków. Odeślemy ją do babci w Londynie dzisiejszą pocztą; jeżeli rekomendacje okażą się dostateczne, guwernantka zostanie zgodzona. Nie masz pan pojęcia, jak bardzo się niepokoję; nieznajoma guwernantka zawsze przejmuję strachem, ale wolę to, aniżeli być posłaną na pensję. Na tej pani zakładam sobie wielkie nadzieje, ponieważ napisała taki śliczny list. Mówiłam papie, że ten list pogodził mnie nawet z jej brzydkim, pospolitym nazwiskiem...

— Jakże się nazywa? — zapytał Allan. — Brown, Grubbs, Scraggs, lub coś w tym rodzaju?...

— Ach, fel... nie tak znowu szkaradnie! Nazywa się Gwilt. Prawda, że bardzo niepoetyczne imię?... Dama, na którą się powołuję, musi być bardzo porządną osobą... Mieszka w tej samej części Londynu, co nasza babcia... Za pozwoleniem pana, nie pójdziemy w tę stronę! Nie będę dziś patrzyła na te śliczne kwiaty, bardzo panu dziękuję, nie mogę iść z panem pod rękę, i tak już długo bawiłam, papa czeka na śniadanie i niecierpliwi się, muszę pójść najkrótszą drogą. Nie mam nawet czasu na podziękowanie panu raz jeszcze za dobroć i wyrozumiałość dla chorej mamy... Do widzenia!...

— Pozwoli pani uściśnąć rączkę na pożegnanie? — rzekł Allan.

Panna podała mu rękę.

— Tylko niech pan nie przeprasza, panie Armadale — powiedziała filuternie.

Znowu oczy tak się spotkały i znowu mała, pulchna rączka znalazła się przy ustach Allana.

— Teraz to już nie przeproszenie! — krzyknął Armadale, broniąc się pospiesznie — to dowód szacunku!

Panna odbiegła kilka kroków i rozśmiała się.

— Już mnie pan nie zobaczysz w swoim ogrodzie, panie Armadale — rzekła wesoło — dopóki ze mną nie będzie panny Gwilt.

Dygnęła, unosząc nieco sukienkę i szybko wybiegła z parku.

Allan patrzył w ślad za nią z niemym uwielbieniem, dopóki nie znikła mu z oczów. Drugie widzenie się z panną Milroy wywarło na niego wpływ niesłychany. Pierwszy raz dopiero od czasu, gdy został właścicielem Thorpe-Ambrose, pogodził się w poważne rozmyślanie o szeregu obowiązków, jakie wkłada na niego nowe stanowisko życiowe.

— Zachodzi pytanie — rozumował młody obywatel — czy nie łatwiej by mi przyszło pogodzić się z sąsiadami, gdybym był żonatym. Muszę pomówić o tym z Midwinterem jutro rano.

Skoło nadszedł ranek i Allan przybył do sali jadalnej z zamiarem zaciągnięcia rady Midwintera co do obowiązków względem sąsiadów w ogólności, a względem panny Milroy w szczególności, nie znalazł przyjaciela na zwykłym miejscu. Rozpytawszy służbę, dowiedział się, że pan Midwinter otrzymał rano jakiś list i zaraz zamknął się w swoim pokoju. Allan czym prędzej wrócił na schody i zastukał do drzwi towarzysza.

— Czy mogę wejść? — zapytał.

— Nie teraz — była odpowiedź.

— Odebrałaś list — mówił dalej Allan. Może jaką złą lub nieprzyjemną wiadomość?

— Nie, ale jestem cokolwiek niezdrowy. Nie czekaj na mnie ze śniadaniem. Przyjdę, gdy tylko będę mógł.

Nie zamienili już ani słowa więcej. Allan wrócił do stołowego pokoju trochę zirytowany. Przygotował się do narady z Midwinterem i musiał ją odłożyć na czas nieograniczony.

— Jakież on dziwaki! — mówił sobie w duchu. — Co on tam może robić zamknięty?

On nie robił. Siedział przy oknie z listem otrzymanym przed chwilą. Było to pismo pastora Brocka, takiej treści: "Kochany Midwinterze!

"Mam literalnie dwie minuty czasu przed odejściem pocztą, ażeby ci donieść, że tylko co spotkałem w ogrodzie Kensingtonskim osobę, którą my obaj znamy pod imieniem: kobiety w czerwonym szalu. Szedłem za nią i za jej towarzyszką (podeszła damą o szanownej powierzchowności), aż do ich mieszkania i wyraźnie słyszałem nazwisko Allana wymówione przez jedną z nich. Możesz na mnie liczyć, że nie stracę z oczu tej kobiety, dopóki się nie przekonam, czy nie knuje jakich intryg, mogących zakłócić spokój w Thorpe-Ambrose. Czekaj cierpliwie dalszych wiadomości, które ci nadeślę, jak tylko rozplączę ten dziwny węzeł.

Szczerze ci oddany
Decimus Brock."

Przeczytawszy list dwa razy, Midwinter schował go do książki notatkowej obok opowiadania snu Allana.

— Nie rozplączęś tego węzła, rektorze — powiedział smutno. — Cokolwiek byś przedsięwziął, gdy nadejdzie chwila, w której ta kobieta musi być tutaj, będziemy ją mieli.

Spojrzał w lustro i przekonawszy się, że na twarzy wrócił mu już spokój, poszedł zasiąść do śniadania z Allanem.

ROZDZIAŁ XIII.

PANI ALDERSHAW PRZEDSIĘBIERZE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

I. Od p. Aldershaw (ulica Dyana, Pimlico) do p. Gwilt (West Stary Brompton)

Magazyn Kosmetyków Damskich.

20 czerwca, godzina 8 wieczór.

"Droga Lidyo! Jeżeli się nie mylę, upłynęło już trzy godziny od chwili, gdy tak bez ceremonii wepchnęłam cię do mego mieszkania na placu West i prosiąc, żebyś zaczęła, dopóki nie powrócę, zatrzasnęłam drzwi, pozostawiając cię samą. Znam twoje drażliwe usposobienie i obawiam się, czy przez ten czas nie osadziłaś mnie zbyt surowo, czy nie dośladła do przekonania, że żadna jeszcze gospodyni domu nie postąpiła tak niegrzecznie z gościem swoim?"

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

świadczały elektrownie z re-paliwem w oparciu o dostawy kanaruchomylu Stany Zjednoczone, dyjskie. Zainteresowanie jest Kanada, Szwecja; — budują Francja, Anglia, Czechosłowacja, NRF, Szwajcaria. Studia o pełnej skali przemysłowej wykaza, czy spełnia się pokładane w nich nadzieje.

Uczta Eucharystyczna Rodzin Tow. Najśw. Imienia Parafii St. Kostki

Ta Uroczystość Duchowna Odbędzie Się Na Mszy Św. w Niedzielę o Godzinie 9ej Rano, Poczem Odbędzie Się Śniadanie

Liczne Towarzystwo Najświętszego Imienia skupiające się przy parafii św. Stanisława Kostki szczyli się z bogatego programu w krzewieniu akcji katolickiej. Nie tak dawno temu Towarzystwo to urządziło zbiorową Ucztę Eucharystyczną dla członków poszczególnych Towarzystw Najśw. Imienia skupiających się przy polskich parafiach pod nadzorem eżegodnych Księżki Zmartwychwstańców, a mianowicie parafii św. Stanisława Kostki, Matki Boskiej Anielskiej, św. Stanisława Biskupa i Męczennika, św. Jadwigi, św. Jacka i św. Jana Kantego, i ta poważna impreza duchowna spotkała się z niezwykłym powodzeniem, w której to udział brało blisko 400 uczestników.

Dla Swych Członków

W nadchodzącą niedzielę Towarzystwo Najświętszego Imienia przy parafii św. Stanisława Kostki urządziło zbiorową Ucztę Eucharystyczną dla swych członków i ich rodzin. Uczta ta staje się już imprezą tradycyjną od ostatnich czterech lat. Podczas pierwszej tej tradycyjnej uczty udział brała poważna liczba członków ich rodzin, poczem podane było śniadanie i

wykonany został krótki program. Rok rocznie impreza ta spotykała się z coraz większym powodzeniem, podczas programów śniadaniowych mowy wygłosili mianowicie William Jaskula i kongresman Daniel Rostenkowski.

W Kościele św. Stanisława Kostki

Tegoroczna impreza duchowna odbędzie się w kościele św. Stanisława Kostki podczas Mszy św., jaką odprawi Kapelan Towarzystwa, Ks. Edward J. Sala, C. R., który również wygłosi stosowne kazanie. Po Mszy św. uczestnicy tej uczty duchownej podejmowani będą śniadaniem w sali parafialnej, kiedy to mowę programową wygłosi znany anonsier radiowy "Sig" Sakowicz. Mistrzem toastów będzie Henryk Gudel. Msza odprawiona będzie o godzinie 9ej rano.

Komitet i Zarząd Towarzystwa

Przewodniczącym komitetu tej niezwyklej uroczystości jest Norbert Schabalski. Na czele Towarzystwa stoi Czesław Kamiński. Dalszy skład administracji tworzą: Józef Opalka, Iszy wiceprezes; Irwin Schank, 2gi wiceprezes; Antoni Kobylinski, skarbnik i Maksymilian Wronkowski, marszałek. Dzielnym kapelanem tejże placówki jest Ks. Edward S. Sala, C. R.

Spodziewanym jest, że udział w tegorocznej uczcie duchownej brać będzie około 130 rodzin członków Tow. Najśw. Imienia Jezus.

Student z Polski Prosi o Listy

Benedykt Mizerka, Szczecin, ul. Narutowicza 8, m. 8 — Polska, pragnie korespondować z młodzieżą amerykańską polskiego pochodzenia.

"Interesuję się tym Krajem, jego przeszłością i pragnęłbym mieć przyjaciół w Stanach Zjednoczonych".

Benedykt (Benek) ma 17 lat i uczy się w szkole średniej.

"Zbieram widokówki, interesuję się filmem, sportem, turystyką oraz problemami współczesnej młodzieży. Korespondować mogę w języku polskim i rosyjskim. Bardzo proszę o spełnienie mojej prośby. Koncząc przesyłam Polonii Amerykańskiej serdeczne pozdrowienia z Polski — Benek".

PLUMBER POTRZEBUJE PRACY

Toalety, Rury, Krany, Reperacja ścieków. — Przytkanie Wąsien i Zlewów. Elektryczne Przytkanie. Żadna robota plumbingarska nie jest za duża lub za mała. Ustępnie ceny. 478-2264

DALY BROS. SEWERAGE

537 So. Peoria
Catch Basins Cleaned \$4.00
Sewers Rodded and Repaired. Overhead Sewers, Back-up Valves installed.
Licensed, BONDED & INSURED
DAYS NITES
TR 3-1209 KE 6-6341

FOR THE FINEST "QUALITY CATERING"

CALL Mr. Rick 262-2413
Gourmet European and Continental Cuisine For Weddings, Stags, etc. A complete line of Catering. Special discount for Church and Club organizations.

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie źle dopasowane OKULARY, to dajcie zgłębować swoje oko u Dra CHMIELIŃSKIEGO, O.D., a napewno pozbedzicie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie nienormalne, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., 10g Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811. (P.R.M.)

Na Wszystkich Kryształach 25% Zniżki Zakupionych u Nas

Polska Firma

POL-CENTER

2836 Milwaukee Ave.

Czynna codziennie od 10 rano do 10 wieczór, tel. 486-9886, poleca upominki importowane z Europy jak:

kryształ, porcelana, bursztyn, piękna biżuteria, ceramika, inkrustowane wyroby z drewna, serwety, obrusy, poduszki ręcznej roboty, płyty i polskie ilustrowane albumy.

Piękne polskie kartki świąteczne. Ponadto Firma wysyła paczki i przekazy pieniężne PEKAO do Polski.

Na miejscu kawa, doskonałe ciastka i paczki domowej roboty.

Właścicielką jest IRENA BATOR-WASILEWSKA

NOW OPEN
YOUR HOST—CHEF KRIS ERLANDSEN—BETTY JANE KOPYTO
CHEF KRIS' Restaurant & Lounge
Featuring:— Flaming Branded Duck, Scene Decorating & Ice Carvings & Smorgasbord
Businessmen's Lunch, Dinners, Snacks
Banquet Room for Parties
Phone 735-0221 ★ 7733 S. Cicero Ave.

VANDER WAGEN
COAL
SINCLAIR OIL

3605 West 63rd St. Portsmouth 7-8020

Pianista-Wirtuoz, Ryszard Bakst Wystąpi Jedyny Raz Dziś Wieczór

Artysta, Który Przybył z Warszawy Na Gościnny Występ w Chicago Jest Laureatem Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego



Ryszard Bakst

Dziś o 8-jej wieczór, w sali Little Theatre w McCormick Place, wystąpi jeden z czołowych polskich pianistów Ryszard Bakst. Koncert ten wzbudził duże zainteresowanie wśród polonijnych miłośników muzyki, ze względu na wielce przychylne głosy londyńskiej, paryskiej i nowyorskiej krytyki wyrażającej się bardzo pochlebnie o artyście.

Pianista Od Lat Dziecińczych

Dzieje życia Ryszarda Baksta są niezmierznie interesujące i mogłyby posłużyć za temat do napisania ciekawej powieści, którą zresztą napewno napiszą przyszłe biografie artysty. Urodził się on w Warszawie w 1927 r. Rodzicami jego była znana i ceniona w stolicy Polski para artystów. Ojciec Ryszarda był utalentowanym rzeźbiarzem, a matka wybitnym muzykiem. Stryj Ryszarda był gościnny swego czasu artystą malarzem, dekoratorem synagoga na świat cały baletu Diaghilewa, którego gwiazdą został niezapomniany Nijziński.

Pochodząc z utalentowanej rodziny Ryszard przybył na ten świat z wrodzonymi, oddzielnymi zdolnościami, które rodzice starali się rozwijać w nim od najmłodszych lat. Starania te zostały uwiecznione wspaniałym rezultatem, gdyż chłopiec mając za ledwie cztery lata już grał na fortepianie, a ukończywszy 6 zo-

stał przyjęty do Warszawskiego Konserwatorium. Był to pierwszy wypadek w dziejach tego Konserwatorium, aby zostało przyjęte na studia 6-letnie dziecko. Przedtem wprawdzie został tam uczniem inny utalentowany chłopiec, a mianowicie Wieniawski, ale liczył on w chwili przyjęcia 8 lat.

Przejęcia Wojenne

Niemiecko-sowiecki najazd na Polskę, był dla Ryszarda Baksta, podobnie jak dla większości młodszych napadniętego z dwu stron kraju, początkiem długiego łańcucha cierpień i nieszczęść. Przede wszystkim stracił rodziców i został wywieziony w głąb Rosji, a następnie znalazł się w sierocińcu na Uralu. W 1944 roku, gdy zwrócił na siebie uwagę czynników sowieckich jako utalentowanego pianisty, uzyskał możliwość dalszego kształcenia się w Moskiewskim Konserwatorium pod kierownictwem Nestora rosyjskiego szkoły fortepianowej, prof. D. Igumnova, a następnie prof. Neuhauza. W zakres studiów wchodziła gra na fortepianie, kompozycja i dyrygowanie. Bakst ukończył Moskiewskie Konserwatorium w 1947 roku i powrócił do Polski, gdzie zaczął się doskonalić pod kierownictwem znakomitego polskiego pianisty-chopinisty, prof. Zbigniewa Drzewieckiego. Bakst rozpoczął swe koncerty w Polsce występując z czołowymi polskimi orkiestrami symfonicznymi. Droga do kariery pianisty otworzył mu Międzynarodowy Konkurs Chopinowski, którego został laureatem.

Protektorat Nad Koncertem w Chicago

Protektorat nad dzisiejszym koncertem Ryszarda Baksta objęły następujące organizacje: Związek Lekarzy Polskich, Stowarzyszenie Nowej Emigracji, Polski Zw. Akademików oraz nowopowstałe Towarzystwo Sztuki i Literatury.

Bilety na koncert w cenie od 2 do 4 dolarów są do nabycia w Warszawie, w restauracji Słotkowskiego oraz w Pol-Center przy Milwaukee ave.

Licensed Carpenter

Specializing in Remodeling of All Kinds
FREE ESTIMATES
JU 3-0363

GUEY YEE CAFE
Meaning Satisfaction
THE FINEST CANTONESE FOOD IN CHICAGO
RESERVATIONS AND PARTIES WELCOME

COCKTAILS
AIR CONDITIONED
Free Parking 1/2 Block West
204 WEST CERMAK RD.
Chicago 16, Ill.
OPEN 11 A. M. TO 3 A. M.

DRY SKIN? IRRITATED SKIN?
Here is an instant treatment. PURE OIL OF AVACADO contains a goldmine of elements so essential to well-being and good looks of your skin. Because it has the natural components of your healthy skin. This fine cosmetic oil is easily and rapidly absorbed. It is a pure natural lubricating—deep cleansing and moisturizing element. It is cold pressed and always fresh when shipped to you. Try the most luxurious—the most ideal cosmetic oil. It is pure—no fillers nor stabilizers.
2 oz. \$3.00, 4 oz. \$5.00 post paid
Pure cosmetic Apricot Kernel skin oil
2 oz. \$2.00, 4 oz. \$3.50 post paid
Cash, money order or check
Sorry no COD's
EL RANCHO VAQUERO
1461 Vaquero Dr.
Simi, California

FREE ESTIMATES PICKUP & DELIVERY
\$4 SERVICE CALL
ROYAL TV SERVICE
6678 Northwest Hwy
Call 631-4121 or LO 1-2887 noon to 9 p.m.

ACORN PLUMBING & SEWERAGE
We do all types of plumbing, repairs and remodeling. Also all types of sewerage work. Scientific instruments used to find trouble. Free estimates.
24 HOUR SERVICE
IN 3-9241

PRIVATE INSTRUCTION
In German and Russian
Excellent Opportunity to Learn German and Russian For Our Polish Readers
OUTSTANDING INSTRUCTION
Completely individualized
3662—188th Place, Lansing, Illinois
Phone GR 4-5898

FOR THE ULTIMATE IN CRAFTSMANSHIP
Open time for wood work and for light production
BE 5-0236

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

WE PATCH, SAND AND SMOOTH Walls Before Painting
Excellent work. Best materials. Free estimates. Call
GR 6-5500
436-0946 evenings

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

Z Gminy 39 ZNP

Regularne posiedzenie Gm. 39 ZNP, odbędzie się we wtorek 3go listopada o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Kociuszkowskiej, przy 48ej i So. Wood ul.

Posiedzenie Komitetu Rozwoju odbędzie się o godzinie 7-mej wieczorem, jak również i posiedzenie Komitetu Oświaty o godzinie 7:30 — na które prosimy wszystkich delegatów o punktualne i liczne przybycie. — Franciszek Prochot, prezes; Helena Marzec, sekr. Gm. (31, 2)

FOR THE BEST IN FOOD AND FRIENDSHIP
visit the
PRIMBAS BROTHERS
at
THE ALPS RESTAURANT

• Top-Quality Steaks, Fish and Chips •
2012 E. 71st Street
Chicago
FA 4-6866
Open Seven Days Weekly

PERMANENT WAVE, \$6.50
Includes set, cut and cream rinse. Special price not valid after 5 p.m. or on Saturday.

LEILANI BEAUTY SALON
4886 S. Archer 523-6040

Lincoln Flr. Service
Sanding and Refinishing
Low Rates — Free Estimates
2009 N. Lincoln
472-7089
Call Anytime

MURPHY'S MOVERS

ANY TIME - ANYWHERE
"Service doesn't cost - IT PAYS"
Packing - Crating - Pidding
FREE ESTIMATES
Bonded and Insured
ICC 2161MC
HU 8-0824
720 E. 92nd Street

RADICE CONSTRUCTION
Building and Remodeling
From Basement to Roof
due to winter coming 2% off on our regular prices. Small and large jobs welcome.
Free estimates without obligations.
Call between 9-5 p.m.
728-3525

25c CAR WASH
"NOW" you can enter the profitable coin-op car wash business on a direct from factory to you price. We offer you the following:
1. FIVE all metal buildings to pick from.
2. FULL horse-and-half vacuums.
3. THE most advanced master units on the open market, with fiber-glass tanks, 400 car washes before refilling, pumps turn at 340 r.p.m. for 550 p.s.i. 5 sec. switch from soap to rinse.
4. ANIMATED Soda ray outdoor sign.
5. JETWASH detergent, 25c ponud. Prices start at \$6,100.

JETSPRA
2149 Peachtree Rd., N.E.
Atlanta, Georgia
Phone—Code 404—875-7768

FREE ESTIMATES PICKUP & DELIVERY
\$4 SERVICE CALL
ROYAL TV SERVICE
6678 Northwest Hwy
Call 631-4121 or LO 1-2887 noon to 9 p.m.

ACORN PLUMBING & SEWERAGE
We do all types of plumbing, repairs and remodeling. Also all types of sewerage work. Scientific instruments used to find trouble. Free estimates.
24 HOUR SERVICE
IN 3-9241

PRIVATE INSTRUCTION
In German and Russian
Excellent Opportunity to Learn German and Russian For Our Polish Readers
OUTSTANDING INSTRUCTION
Completely individualized
3662—188th Place, Lansing, Illinois
Phone GR 4-5898

FOR THE ULTIMATE IN CRAFTSMANSHIP
Open time for wood work and for light production
BE 5-0236

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

WE PATCH, SAND AND SMOOTH Walls Before Painting
Excellent work. Best materials. Free estimates. Call
GR 6-5500
436-0946 evenings

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

FOR THE ULTIMATE IN CRAFTSMANSHIP
Open time for wood work and for light production
BE 5-0236

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

WE PATCH, SAND AND SMOOTH Walls Before Painting
Excellent work. Best materials. Free estimates. Call
GR 6-5500
436-0946 evenings

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

FOR THE ULTIMATE IN CRAFTSMANSHIP
Open time for wood work and for light production
BE 5-0236

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

WE PATCH, SAND AND SMOOTH Walls Before Painting
Excellent work. Best materials. Free estimates. Call
GR 6-5500
436-0946 evenings

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

FOR THE ULTIMATE IN CRAFTSMANSHIP
Open time for wood work and for light production
BE 5-0236

PRZEDŚWIĄTECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRYTY "OD PHOTOS BY BOLBER"
Otrzymacie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wykruszone i w okładce
\$7.95
Przyjdźcie lub telefonujcie
5103 N. Harlem Mówimy po Polsku Tel. RO 3-5800

CHOROBY SKÓRNE → OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbienie rany nie da ci śnieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparzenia, Spalenia, HEMOROIDY, Swierzbienie i wysypki. PSORIASIS, choroba powodująca suchą (tęskną) SKÓRĘ SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bołca, Pałeczka Skóra od Mocu (Diaper Rash), SWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETIC FOOT (GRZYBICA — to jest swierzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i POPIERANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami Po \$8c. \$1.50 \$4.00. w APTEKACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

50-Lecie Tow. Strzelec Obrony B. Orła LP

Tow. Strzelec Obrony Białego Orła będzie obchodzić ważną uroczystość 50-lecia swego założenia, jako oddział 101 Legjonu Pułaskiego, oraz też jako Gupa 2185 ZNP.

Więc w niedzielę 1go listopada odbędzie się nabożeństwo za zmarłych i żyjących członków w kościele św. Trójcy.

Uprasza się więc wszystkich członków wraz z rodzinami o przybycie. Zbiórka punktualnie o godzinie 10 rano przed kościołem na Noble ul.

Po nabożeństwie udajemy się razem na obiad, zaś w sobotę, 7go listopada odbędzie się Bal Jubileuszowy, w sali Związku Klubów Małopolskich, pnr. 1401 W. Superior i Noble, o godzinie 7:30 wieczorem.

Zapraszamy wszystkich naszych przyjaciół. — Henryk Wawrzon, prezes; Józefa Przywara, sekr.

KUPUJĄCE W SKŁADACH KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

T.V.'s FAMOUS RON TERRY AND HIS GREAT MUSICAL GROUP
NITELY—WED. THROUGH SUN.—AT THE NEW
VILLAGE SHOW CLUB
388-9717 14424 S. Western Ave.

GRAND OPENING
STARTS, THURSDAY, OCT. 15th
FURS BY SIMON FURRIERS
5932 S. Pulaski Rd. Phone: 582-0432
FREE GIFT WITH EACH PURCHASE
• Stop in and see the latest in luxurious mink, squirrel, Persian lamb and others! Fulllength coats, jackets, capes, and stoles in the latest high-fashion styles! A breathtaking collection of glamorous outfits, now priced within every budget!
CUSTOM MADE FURS... (Open Daily 9 a.m.)
• Remodeling • Repairing • Cleaning • Storing

OUR BEAUTY SERVICES MEET A STANDARD! NOT A PRICE!
we specialize in
Permanent Waving • Hair Coloring
MALLON HAIRDRESSERS
4803 No. Pulaski Ph. 478-7880
Open every evening "til 9 Closed Mon.

For Italian Food at its best... Steaks and Chops at their finest
CORRADO'S
RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE
Rand Rd. (Just West of Arlington Heights Rd.)
Palatine Phone 259-5050
Luncheon served from 11:30 a.m.
New Banquet Room & Lounge for Private Parties

DALO'S COUNTY LINE PIZZA & RESTAURANT
5225 St. Charles Road Berkeley, Ill.
Call Linden 4-8313 or Linden 4-9665
• Italian Home Cooked Specials • Sandwiches
• Air Conditioned Dining Room • Free Delivery — Carry Outs
SPECIAL — TUES. AND WED. ONLY
Large Cheese and Sausage Pizza\$1.95
Closed on Mondays

ARLENE TERRY
HAIR STYLING UNLIMITED
FEATURING MALE & FEMALE STYLISTS
OPEN SUNDAYS
10056 EWING 768-9516

TO NOWE PIĘKNE AUTO MOŻE BYĆ WASZE

POŻYCZKI NA AUTA

3 3/4%
\$375 PER HUNDRED BORROWED PER YEAR
NEW CAR RATE

Parkway Bank

4777 N. HARLEM AVE.
HARWOOD HEIGHTS, ILLINOIS
MEMBER F.D.I.C.
ALL ACCOUNTS INSURED TO \$10,000

Pełna Obsługa Bankowa
Także DRIVE-IN Obsługa Bankowa
Telefon Underhill 7-6600

GODZINY UDZIELANIA POŻYCZEK
Poniedziałek i Piątek od 9ej rano do 8ej wieczorem
Wtorek i Czwartek od 9ej rano do 5ej po południu
W Soboty od 9ej rano do 1ej po południu

W Banku o pożyczki na Auta pytajcie się o naszego rodaka, asystenta wiceprezesa, którym jest Richard Jackowski, z którym rozmówicie się po polsku.

Parkway Bank

4777 N. HARLEM AVE.
HARWOOD HEIGHTS, ILLINOIS
MEMBER F.D.I.C.
ALL ACCOUNTS INSURED TO \$10,000

Pełna Obsługa Bankowa
Także DRIVE-IN Obsługa Bankowa
Telefon Underhill 7-6600

GODZINY UDZIELANIA POŻYCZEK
Poniedziałek i Piątek od 9ej rano do 8ej wieczorem
Wtorek i Czwartek od 9ej rano do 5ej po południu
W Soboty od 9ej rano do 1ej po południu

W Banku o pożyczki na Auta pytajcie się o naszego rodaka, asystenta wiceprezesa, którym jest Richard Jackowski, z którym rozmówicie się po polsku.

Parkway Bank

4777 N. HARLEM AVE.
HARWOOD HEIGHTS, ILLINOIS
MEMBER F.D.I.C.
ALL ACCOUNTS INSURED TO \$10,000

Pełna Obsługa Bankowa
Także DRIVE-IN Obsługa Bankowa
Telefon Underhill 7-6600

GODZINY UDZIELANIA POŻYCZEK
Poniedziałek i Piątek od 9ej rano do 8ej wieczorem
Wtorek i Czwartek od 9ej rano do 5ej po południu
W Soboty od 9ej rano do 1ej po południu

POD NOWYM ADRE

Z POLITYKI

Komunikaty i Raporty, Nadesłane Przez Partię, Kandydatów Na Urzędy i Biura Kampanii Przedwyborczej

Prokurator Stan. Daniel Ward Wyróżniony Przez Stow. Prokuratorów

Prokurator pow. Cook, Daniel P. Ward, demokracja ubiegający się w nadchodzących wyborach o urząd, jest uznany w skali ogólnokrajowej przedstawicielem wymiaru sprawiedliwości.

Prok. Ward został uhonorowany godnością Nation's Outstanding Prosecutor w czasie dorocznego przyję-

cia — National District Attorneys' Association, jakie odbyło się pod koniec sierpnia w New Yorku, jak też został indorsowany obecnie na ponowny wybór na urząd przez Chicago Bar Association.

Gdy prok. Ward uzyskał 1,798 głosów adwokatów z terenu powiatu Cook, jego republikański oponent

uzyskał 1,078 głosów.

Te dowody uznania dla prokuratora Warda są naturalnymi objawami doceniania jego kwalifikacji, doświadczenia i osiągnięć w służbie publicznej. Ward bowiem był przed objęciem urzędu prokuratora pow. Cook — dziekanem wydziału w Szkole Prawa uniwersytetu DePaul, jak też sprawował obowiązki szefa wydziału kryminalnego w biurze federalnego prokuratora dystryktowego.

Lista osiągnięć prok. Warda w pracy na urzędzie, jest bardzo obszerna. Wyborcy powinni wiedzieć o zasadniczych punktach z tego zakresu, gdyż da im to podstawę do pełnego odpowiedzialności głosowania na rzecz ponownego wyboru prok. Ward, na urząd prokuratora pow. Cook.

Oto niektóre tylko osiągnięcia prok. Ward:

Ilość uzyskanych wyroków skazujących wyraża się procentowo 89 proc., co jest rekordem w historii sądu kryminalnego w powiecie.

Poważne oszczędności w administrowaniu biurem prokuratora powiatowego, oraz stałe zmniejszanie wydatków z tak zwanych "contingent fund".

...Energiczne ściąganie zaległych podatków, dzięki czemu doroczne wpływy z tego tytułu przynosiły ponad \$4,280,000, co korzystnie odbijało się na interesach podatników płacących swoje podatki w terminie.

Eugeniusz L. Wachowski Ubiega Się o Urząd Sędziego Sądu Okręgowego

Jeżeli jakiś kandydat ubiega się o publiczne stanowisko, a szczególnie sędzię, to dobrze znać jego przeszłość, wykształcenie, doświadczenie i jego pracę dla społeczeństwa, a wówczas łatwiej jest nam zdecydować dlaczego właśnie powinniśmy oddać mu nasz głos.

Przyjrzyjmy się właśnie przeszłości sędziego sądu okręgowego Eugeniusza L. Wachowskiego, a obecnie kandydata na ten sam urząd. Urodził się w Chicago. Uczęszczał do szkoły parafialnej św. Kazimierza. Wyższej szkoły Technicznej Harrison School, poczym studiował wydział prawa na uniwersytecie DePaul, kończąc go w 1930 roku, uzyskując tytuł magistra prawa. Kiedy został adwokatem, pracował w firmie adwokackiej do roku 1933. Od roku 1933 pełnił funkcję asystenta prokuratora do roku 1939, poczym został mianowany asystentem radcy korporacyjnego miasta Chicago.

W roku 1952 został wybrany sędzią sądu municypalnego i od tej chwili był wybierany na urząd sędziego.

Kiedy nastąpiła reorganizacja sądów na skutek przeprowadzonej poprawki do konstytucji, artykułu sądowniczego, — został zamianowany przez najwyższy sąd stanu Illinois, do reorganizacji sądownictwa w powiecie Cook, jako jeden z członków owego komitetu. Jest on obecnie w radzie doradczej sądu okręgowego pow. Cook.

Eugeniusz L. Wachowski, jako sędzia należy do bardzo wielu organizacji prawnych. Jest on członkiem Izby Adwokackiej miasta Chicago, Izby Adwokackiej stanu Illinois, członkiem Tow. Sądowniczego i Stow. Polskich Adwokatów w Chicago, jest on członkiem regularnej demokratycznej organizacji 22ej wardy, Koła Katolickiego, członkiem Stow. Adwokatów — Katolików, Stow. Weteranów Armii Amerykańskiej, — Tow. Chicago Society Grupa 1450 ZNP.

L. Wachowski, nasz rodak daje gwarancję, że urząd sędziego sądu okręgowego spełniać będzie z powagą i honorem, a imieniu polskiemu zaszczepi przyniesie.

Przez 14 lat był Waszym zdolnym Kongresmanem z 9-go Dystryktu. Był 2 lata Waszym człowiekiem w Narodach Zjednoczonych.

WYBIERZCIE SIDNEY R. YATES DO KONGRESU

GŁOSUJCIE ☒ NA DEMOKRATÓW

Yates for Congress Committee . . . 1020 N. Rush St., Chicago (Polit. Ogłoszenie)

UTRZYMAJCIE SĘDZIEGO

CHESTER J. STRZAŁKA NA URZĘDZIE

Głosujcie 'tak' (YES) w rubryce przy jego nazwisku na balocie sędziowskim ('zielonym')

Sędzia Strzałka jest naszym rodakiem. Posiada wszechstronną wiedzę prawniczą. Zdobył bogate doświadczenie w wykonywaniu obowiązków zawodowych.

Zyskał uznanie i poważanie świata prawniczego. Należy do wielu polonijnych organizacji. Nie stroni od Polonii, ale poczuwa się do bliskich z nią związków. Jest długoletnim mieszkańcem 26-iej Wardy i parafii św. Heleny. Ukończył nasze szkoły katolickie, a dyplom zdobył na Uniwersytecie Loyola.

Obywatele polskiego pochodzenia muszą dbać w każdych wyborach o wprowadzenie naszych Rodaków na urzędy publiczne.

SĘDZIA CHESTER J. STRZAŁKA

Jak najbardziej zasługuje na pełne poparcie Polonii chicagowskiej

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się w Dzienniku Związkowym

NIC NIE ZASTĄPI DOŚWIA DCZENIA! WYBIERZCIE PONOWNIE LEKARZA



ANDREW J. **TOMAN** M.D. KORONEREM

BYŁY DYREKTOR WYDZIAŁU ZDROWIA PUBLICZNEGO W BERWYN, SUPERINTENDENT MEDYCYNY DOMU POPRAWCZEGO, SPECJALISTA OD LECZENIA RAN POSTRZAŁOWYCH.

GŁOSUJCIE ☒ NA DEMOKRATÓW — WE WTOREK, 3-go LISTOPADA, 1964

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

WYBIERZCIE Doświadczonego Adwokata Sądowego



DONALD J. O'BRIEN

SĘDZIĄ SĄDU OKRĘGOWEGO

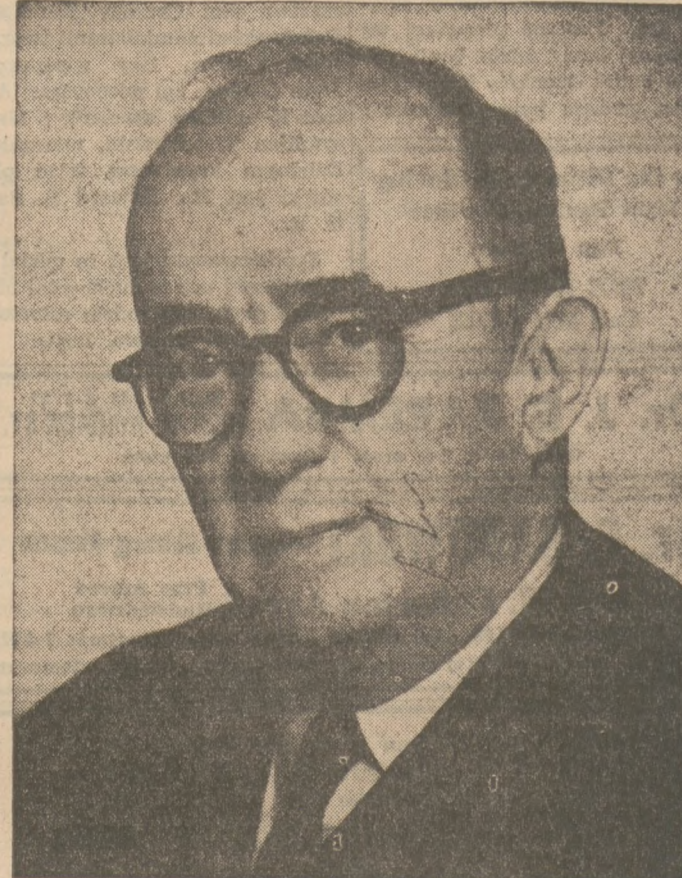
"Dobrze Kwalifikowany"—Chicago Bar Association

GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW

WYBORY 3 LISTOPADA 1964

(Płatne Ogł. Polityczne)

Wybierzcie Ponownie Sędzią Wielkiego Przyjaciela Naszej Polonii—Katolika, Którym Jest



JOSEPH P. HERMES

DO SĄDU OKRĘGOWEGO POW. COOK

Postawcie Krzyżyk Przed Jego Nazwiskiem

Po Stronie Demokratycznej

Zadajcie papierowego zielonego balotu sędziowskiego (Ogł. Polityczne)

GŁOSUJCIE I WYBIERZCIE

☒ AUGUST M. MANGONI

DEMOKRATYCZNY KANDYDAT NA SĘDZIĘ OKRĘGOWEGO "CIRCUIT COURT"

OF DU PAGE COUNTY

- CZŁONEK ORGANIZACJI KATOLICKIEJ
- I IZBY ADWOKACKIEJ
- DOŚWIA DCZONY PRAWNIK I SĘDZIA
- PRZYJACIEL POLONII

(Płatne Ogłosz. Polityczne)



WYBIERZCIE Sędziego JAMES A. GEROULIS

(DLA WYPEŁNIENIA WAKANSU)

SĘDZIĄ SĄDU OKRĘGOWEGO POWIATU COOK

"WELL QUALIFIED"—Chicago Izba Adwokacka GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW 3 LISTOPADA 1964 Sędzia GEROULIS jest prawdziwym przyjacielem naszej społeczności. Jego nazwisko znajduje się na maszynie do głosowania pod 44D.

Głosujcie na linie A i D wprost na maszynie do głosowania

(Polityczne Ogłoszenie)



J. A. Geroulis

Wybierzcie

☒ **JAMES J. MEJDA**

(DLA WYPEŁNIENIA WAKANSU)

SĘDZIĄ SĄDU OKRĘGOWEGO, POWIATU COOK

"Qualified"—Chicago Izba Adwokacka

GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW 3 LISTOPADA 1964

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)



INDORSOWANY PRZEZ CODZIENNE PISMA CHICAGOSKIE

CHICAGO DAILY NEWS: Majewski... pomiędzy najbardziej czynnymi młodymi prawodawcami... niezależny z zacięciem do ekonomii... Zaświadczenie na ponowny wybór. CHICAGO SUN-TIMES: Jeden z najlepszych Demokratów ubiegających się o ponowny wybór... sumienny w sprawach prawodawczych... godna zalety energia... powinien powrócić na urząd. CHICAGO'S AMERICAN: Dobry rekord w głosowaniu.

GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW NA ODDZIELNYM BALOCIE POMARANCZOWYM

Wybierzcie Ponownie Prawodawcę O Wypróbowanych Zdolnościach REPREZENTANTA STANOWEGO

CHESTER P. MAJEWSKI

INDORSOWANY PRZEZ BETTER GOVERNMENT ASSN. • DOŚWIA DCZONY PRAWODAWCĄ—ADWOKAT SĄDOWY—WETERAN • WYBRANY JAKO NADZWYCZAJNY MŁODY DEMOKRATA W ILLINOIS NA ROK 1964 • NAGRODA OBYWATELSKA OD DZIELNICZY PÓŁNOCNO-ZACHODNIEJ ZA NADZWYCZAJNE ZASŁUGI NA POLU PRAWODAWSTWA • CYTACJA ZA NADZWYCZAJNE USŁUGI ODDANE WETERANOM W ILLINOIS OD D. A. V. Członek Izby Adwokackiej w Illinois... Izby Federalnej... Stowarzyszenia Adwokatów... Weteranów Wojennych... Amvets... Chicago Society (ZNP)... Rycerzy Kolumba... ZPRK... Moose Lodge... ZNP. (Płatne Ogłoszenie Polityczne)



Wybierzcie ☒ EUGENE L. WACHOWSKI

SĘDZIĄ SĄDU OKRĘGOWEGO POWIATU COOK

Nasz rodak i wielki przyjaciel Polonii EUGENE L. WACHOWSKI jest kandydatem na Sędziego Sądu Okręgowego Powiatu Cook na tydzień Demokratycznym w wyborach 3 listopada 1964. Gdy był on kandydatem na sędziego w roku 1960, był on indorsowany przez wszystkie gazety Chicagowskie. Izba Adwokacka polecając go stwierdziła: "Jest on zdolny, pracowity i doświadczony, posia da on w dodatku równowagę i usposobienie, które go czynia człowiekiem dobrze wykwalifikowanym na to stanowisko." Obecnie znowu został indorsowany olbrzymią większością głosów przez Chicagowską Izbę Adwokacką (The Chicago Bar Association).

Nasz Rodak — Oddajcie Mu Swój Głos

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)



WYBIERZCIE

☒ **PHILIP A. SHAPIRO**

(Dla Wypełniania Wakansu)

SĘDZIĄ SĄDU OKRĘGOWEGO POWIATU COOK

PHILIP A. SHAPIRO przez całe życie mieszkał w Chicago i był czynny w przedsięwzięciach społecznych oraz politycznych dziennej od czasu jak tylko ukończył swoje nauki w roku 1931.

Shapiro jest studentem Lake View High School, posiada stopień Bachelor of Science i Doktora Prawa z Northwestern University.

Shapiro otrzymał zezwolenie na praktykę prawa w roku 1931 od Najwyższego Sądu Illinois i licencję uprawniającą go do występowania przed Najwyższym Sądem Stanów Zjednoczonych w roku 1940. Był on Master-in-Chancery Sądu Najwyższego a obecnie jest nim w Sądzie Okręgowym od roku 1945.

Shapiro jest drugim termin Aldermanem 39ej Wardy z północno zachodniej dzielnicy miasta. W okresie swojego urzędowania jako Alderman ustanowił on nadzwyczajny rekord "załatwienia wielu rzeczy" w wardzie 39ej.

Otrzymał on pomoc całej dzielnicy jako strażcy nowego i ulepszonego "zoningu" i w swoim poświęceniu aby utrzymać 39tą wardę w stanie nowoczesnym i wolną od przedławianych szkół.

Shapiro jest członkiem Chicago, Illinois i American Bar Association, American Judicature Society, Sauganash Community Association, Mayfair Community Association, Irving Park Community Association i Max Strauss Social Center.

Pracował on cztery lata jako członek "Inquiry Committee" w Chicago Bar Association.

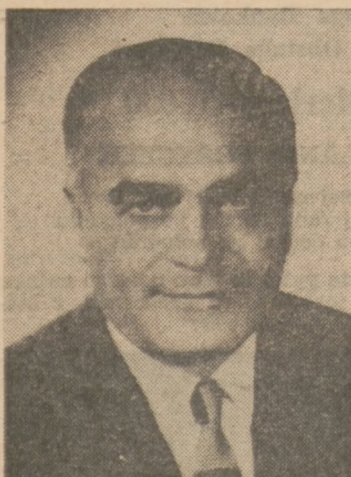
KANDYDAT NA SĘDZIEGO SĄDU OKRĘGOWEGO

W Jesiennych Wyborach Ze Strony Partii Demokratycznej

Oddajcie mu swój głos i wybierzcie go sędzią. Jest on wielkim przyjacielem Polonii.

GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW 3 LISTOPADA

(Płatne Ogł. Polityczne)



Z POLITYKI

Komunikaty i Raporty, Nadesłane Przez Partię, Kandydatów Na Urzędy i Biura Kampanii Przedwyborczej

Droga Do Pokoju — Założenia Programowe Prezydenta Johnsona

Trzeba jasno uświadomić sobie, że prezydent Lyndon B. Johnson jest sternikiem kraju, który dąży do pokoju w świecie i do rozszerzenia zakresu wolności. Prezydent opiera swój program w zakresie polityki zagranicznej na założeniach będących podstawami dla wspierania sił wolności w celu osiągnięcia zwycięstwa nad komunizmem bez sprowadzania na świat katastrofizm zniszczenia atomowego.

Program Prezydenta jest ujęty w dziesięciu założeniach. Oto one: 1. System obronny tak potężny, aby było całkiem jasne dla komunistów, że jeśli sięgną do wojny jako środka swojej polityki, doprowadzą jedynie do swego całkowitego zniszczenia.

2. Wzmocnienie zdolności obronnych innych krajów i narodów, które chcą być zdecydowanie wolne.

3. Wspieranie krajów i narodów pragnących utrzymać swoją wol-

ność, aby mogły one zapewnić sukces swoich wolnościowych dążeń.

4. Utrzymywanie przewagi w każdej dziedzinie wiedzy i technologii, które dotyczą zagadnień obrony lub też mogą na nią oddziaływać.

5. Udzielanie pełnego poparcia tej koncepcji wolności, na której powstały Stany Zjednoczone, niezależnie od rasy czy też narodowego pochodzenia.

6. Budowanie Wielkiej Społeczności wewnątrz kraju przez usuwanie biedy, rozszerzenie "Social Security", aby można było udzielać pomocy dla ludzi starych, jak też zapewnienie im należytej opieki lekarskiej i szpitalnej.

7. Rozwijanie akcji Korpusu Pokoju w świecie, która przyniosła już tak dobre wyniki.

8. Rozszerzanie zasięgu światowej wymiany handlowej.

9. Budowanie w skali światowej rodzinnej atmosfery wolnych lu-

dzi przez stwarzanie w jak najszerszym zakresie możliwości, wynikających z międzynarodowej wymiany w każdej dziedzinie ludzkiego działania twórczego.

10. Budowanie światowych organizacji, mogących realizować olbrzymie i tak szlachetne intencje Stanów Zjednoczonych.

To są programowe założenia, ja-

kimi w polityce światowej na rzecz utrzymania pokoju i zwycięstwa wolności kieruje się prezydent Lyndon B. Johnson.

Prez. Johnson i jego administracja kroczy drogą zapewnienia światu pokoju i wolności, pragnąc przez to zachować dla ludzkości wielkie zdobycze demokratycznego ustroju.

Kom. Wychodźstwa Wojennego o Kongresmanie Pucińskim

Prezydium Komitetu Wychodźstwa Wojennego dla Współpracy z Kwartę Romana Pucińskiego, zapoznało się gruntownie z "Dziennikiem Kongresu Amerykańskiego" (Congressional Record).

Kongresman Puciński w przemówieniach 3-cio Majowych w Kongresie, przy uchwaleniu pomocy narodowi polskiemu, przeciwko wypuszczeniu Chruszczowa z wizytą do Stanów Zjednoczonych, stwierdził konieczność pomocy tego kraju narodowi polskiemu w jego walce o wolność i niepodległość.

Kongresman Puciński trzykrotnie przemawiał w Kongresie na rzecz konieczności zatwierdzenia granic na Odrze i Nysie Łużyckiej, ponadto z ramienia Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej parokrotnie w roku interweniował w Departamencie Stanu w sprawach najistotniejszych dla narodu polskiego, jak zatwierdzenia granic zachodnich Pol-

ski, przeciwko tendencjom dojścia do porozumienia z Rosją — kosztem Środkowej Europy, za sprawą wymiany kulturalnej między US a Polską, za udzieleniem pomocy ekonomicznej itd.

Postawa Kongresmana Pucińskiego w sprawach polskich była zdecydowana, przyczyniając się do ich wyrażenia jego były zawsze zgodne z dobrem Stanów Zjednoczonych i troską o podniesienie ich prestiżu i siły w świecie. Nasi polscy weterani są mu wdzięczni za to, że wprowadził na porządek obrad Kongresu projekt ustawy (bill) o zrównaniu ich w prawach weterańskich z weteranami armii amerykańskiej.

Kongresman Puciński, jest kongresmanem, który rozumie sprawę polską i odważnie występuje na rzecz uwolnienia narodu polskiego spod okupacji rosyjskiej.

Z Gminy 2 ZNP

Gmina 2ga ZNP urządza małą jesienną zabawę w sobotę, 7go listopada w dolnej sali Weteranów, 1618-20 W. 17 ulica. Początek zabawy o godzinie 8ej wieczorem — cena biletu .75c od osoby. Do tańca będzie grała popularna orkiestra, Chicago Polka Cousins. Dochód z zabawy przeznaczony jest na biednych na Gwiazdkę. Cel jest godnym poparcia. Do miłego zobaczenia się na zabawie. — Za Komitet: — Wanda Alleluja, Przew. i wice-prezesa; Michał Mokrzycki, prezes.

Prezydium Komitetu, biorąc powyższe pod uwagę, czuje się w prawie moralnym apelowania do całej Polonii o poparcie w wyborze Romana Pucińskiego na następną kadencję w Kongresie.

Apelujemy także o pomoc w pracach kampanii wyborczej kongresmana Pucińskiego.

Szczególnie ważną jednak formą pomocy wyborczej jest zgłoszenie się na funkcję "męża zaufania" (poll watcher), do spełnienia której nie trzeba żadnych specjalnych kwalifikacji poza pewną znajomością

Frank J. Baker Ubiega Się o Stanowego Senatora Stanu Indiana

W obecnych wyborach we wtorek, 3 listopada, ubiega się o stanowisko senatora stanowego w stanie Indiana, na balocie partii republikańskiej nasz rodak Frank J. Baker, na okres czterolatni. Na maszynie do głosowania nr. 20A. Frank J. Baker jest znany doskonale w East Chicago, jako patriota. Znany również jest, jako prowadzący interes Baker's Bar & Grill, pnr. 5002 Baring Ave., w East Chicago, Indiana.

Godny on jest zaufania, poparcia i oddanie głosu w obecnych wyborach.

Jutro Msza Św. Za W. Witosą

Jutro w niedzielę, 1go listopada, o godz. 10ej rano, odprawiona zostanie staraniem Kościoła Związku Przyjaciół Wsi Polskiej im. Wincentego Witosa w kościele NMP Anielskiej (narożnik ulic Hermitage i Cortland) uroczysta Msza św. za spokój duszy s.p. Wincentego Witosa, wielkiego Polaka, trzykrotnego premiera rządu polskiego i wybitnego przywódcy Ruchu Ludowego.

Uprasza się całą Polonię o wzięcie udziału w nabożeństwie za wielkiego Syna wsi polskiej oraz wybitnego i zasłużonego dla Polski męża stanu.

Był także aldermanem 2-iej wardy w mieście w East Chicago, Ind. Obecnie jest komendantem posterunku weteranów pierwszej wojny



STANLEY ZIMA

Dla Dalszego

POKOJU

DOBROBYTU

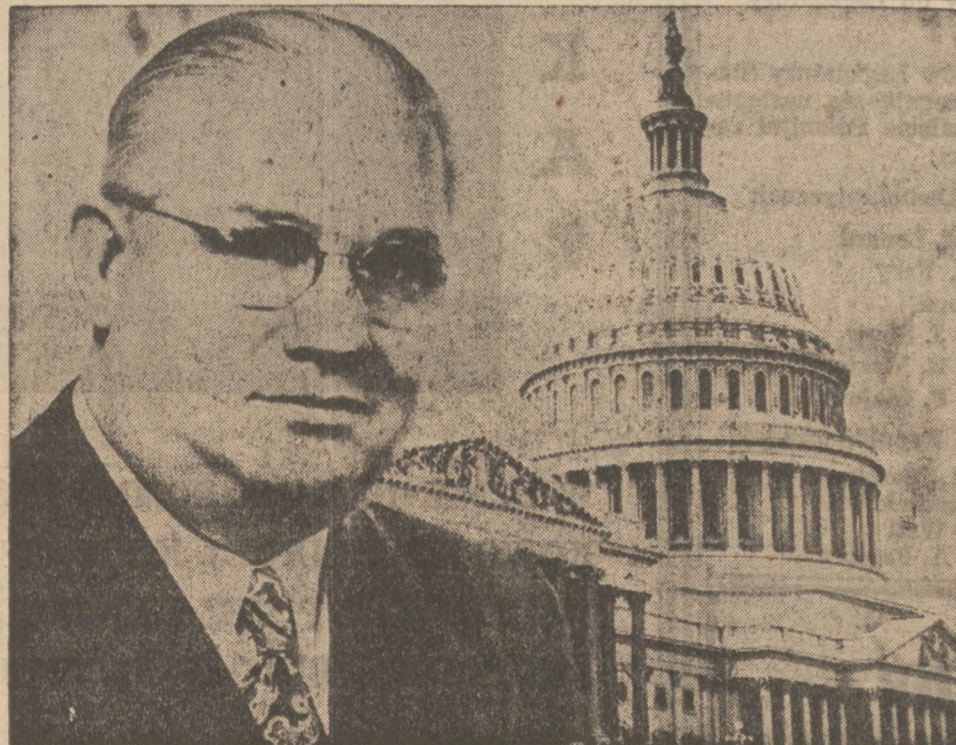
PRZEWODNICTWA

Głosujcie na ☒ Demokratów

STANLEY ZIMA

Komityman 10-iej Wardy

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)



Dlaczego Jestem Za Całym Tykietem Demokratycznym

Zasadą Partii Demokratycznej były zawsze interesy ludzi pracy dla zapewnienia im zabezpieczenia, wyższego standardu życia i lepszych zarobków.

Partia Demokratyczna zawsze proponowała, indorsowała i wybierała na urzędy publiczne mężów zaufania ludzi uczciwych i prawych.

Partia Demokratyczna wprowadzała zasady ekonomii do Urzędów Publicznych. Partia Demokratyczna administrowała funduszami publicznymi jednakowo dla wszystkich obywateli.

Partia Demokratyczna stała zawsze na straży silnej Ameryki dla wszystkich obywateli.

Partia Demokratyczna wierzy w prawdziwą Demokrację.

Dla Dobrego Rządu — prawdziwej reprezentacji Uczciwego Rządu, Przyzwolitego Życia, Lepszych Szkół i Wyzszaćcia

NIE MOŻECIE SIĘ MYLIĆ
GŁOSUJĄC STRAIGHT DEMOCRATIC

Kongresman Jan C. Kluczyński

(Polityczne Ogłoszenie)

Paul Powell To Wyjątkowy Kandydat Na Sekretarza Stanu Illinois

Demokratyczny Kandydat Paul Powell jest wyjątkowym kandydatem na sekretarza stanu Illinois w obecnych wyborach we wtorek, dnia 3go listopada. Urodzony w małej wiosce, o własnych siłach zdobył wykształcenie, pracując i równocześnie, pomagając swej biednej matce. Ukończył on uniwersytet otrzymując tytuł naukowy magistra. Lud stanu Illinois, oceniając jego wysiłki i tak bardzo dodatnie cechy Jego charakteru wybierał Go na poważne urzędy stanu Illinois.

Obecnie Paul Powell, znając problemy stanu Illinois, ubiega się na stanowisko sekretarza stanu Illinois.

Jest on godny waszego poparcia i oddacie mu swój głos i jest pewnym, że na stanowisku sekretarza stanu spełni swe obowiązki ku waszemu najpełniejszemu zadowoleniu, jak to dał dowód na wielu urzędach stanowych, pełniąc je z pełnym honorem i największą godnością.

Oddajcie Swój Głos Na Wszystkich Demokratycznych Kandydatów Partii Demokratycznej

Zapłacone przez Polsko-Amerykańskich Obywateli (Ogłoszenie Polityczne)



PAUL POWELL
Kandydat Na
Sekretarza Stanu Illinois

RETAIN EXPERIENCE

Elect **MCDONOUGH**
JOSEPH J.

* WYBÓR SEDZIÓW! Został wybrany przez wszystkich sędziów z sądu do opracowania nowych artykułów prawnych. Pod jego administracją 132 osobne sądy zostały skonolidowane w jedną płynną operację.

* SZKOLONY KSIĘGOWY! Zna każdy fakt w ogromnej pracy buchalterskiej jaką musi wykonywać Klerk Sądu Okręgowego.

* ODDANY SŁUŻBIE PUBLICZNEJ! Był Klerk Sądu Muncypalnego i był Kontroler Miasta Chicago.



CLERK OF THE CIRCUIT COURT

VOTE ☒ DEMOCRATIC

(Ogłoszenie Polityczne)

JASNY DZIEŃ DZISIEJSZY



JAŚNIEJSZE JUTRO

Cztery lata temu... czy pamiętacie?

Burzowe chmury finansowego chaosu zbierały się nad Illinois. Byliśmy "na krawędzi bankructwa". Zwiększyło się bezrobocie. Rozwój przemysłu znajdował się na niskim poziomie... rozwój ekonomiczny zatrzymał się w miejscu. Nasi nieszczęśliwi chorzy umysłowo byli w sytuacji uwiecznionych "w jamie pełnej węzłów", zmuszonych tam siedzieć przy niewielkiej pomocy i bez jakiegokolwiek nadziei.

Wtedy wybraliśmy OTTO KERNERA Gubernatorem!

Dzisiaj, nasz stan jest wypłacalny i działa na zasadzie naprawdy ZBALANSOWANEGO BUDŻETU po raz pierwszy od dłuższego czasu jak dekada.

Dzisiaj, setki nowych rozwijających się firm przemysłowych prowadzi dochodowe interesy w Illinois. Zatrudnienie znajduje się na wyższym poziomie niż kiedykolwiek. Dochód osobisty podskoczył o 21 procent.

Dzisiaj, Illinois posiada program zdrowia umysłowego prawie najlepszy... kuracje prze-

civ napięciom i rehabilitacje... a nie beznadziejne uwiecznienie. Tak, dzień dzisiejszy jest jasny w Illinois!

A JUTRO będzie jeszcze jaśniejsze! Pod przewodnictwem GUBERNATORA KERNERA... obdarzonym wyobraźnią współpracującego całkowicie z PREZYDENTEM LYNDON JOHNSONEM z hasłami postępu i dobrobytu... nasz program stanowy tak dobrze rozpoczęty zostanie wzniesiony na jeszcze większe szczyty. Możemy się spodziewać w Illinois w ciągu 18 miesięcy pełnego żywnościowego zatrudnienia... możemy się spodziewać jeszcze większego rozwoju naszej ekonomii... możemy się spodziewać, że Gubernator Kerner poniesie każdy wysiłek, aby ustalić sprawiedliwy i równy podział podatków... możemy się spodziewać dalszych reform społecznych z korzyścią dla WSZYSTKICH ludzi. Gubernator Kerner nadał rozpęd Illinois ku dobrobytowi.

UTRZYMAJMY TO!

Wybierzcie Ponownie

LYNDON B. JOHNSON
PREZYDENTEM



Wybierzcie Ponownie

OTTO KERNER
GUBERNATOREM

☒ GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW
CITIZENS FOR KERNER COMMITTEE

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

3 LISTOPADA WYBIERZCIE



☒ **CHESTER R. WIKTORSKI JR.**
POSŁEM STANOWYM 15-go Dystryktu
(State Representative 15th District)

• Jeden z Najzdolniejszych Posłów Stanowych Młodego Pokolenia.
• Doświadczony w Sprawach Społecznych.
ZASŁUGUJE NA POPARCIE CAŁEJ POLONII

☒ Głosujcie Na Tykiet Demokratyczny (Ogl. Politycz.)

Kandydaci z Polonii Ubiegający Się o Wybór Na Urzędy Dnia 3 Listopada

Oprócz Krajowych i Stanowych Urzędników Wybranych Będzie Ogółem 177 Reprezentantów Do Legislatury i 70 Sędziów Do Sądów Okręgowego i Apelacyjnego. — **Polonia Winna Utrzymać Obecny Stan Posiadania i Jak Można — Rozszerzyć Go**

Polonia nasza stanie we wtorek, dnia 3 listopada do ogólnokrajowych wyborów wypełniając baloty wyborcze nie tylko na urzędników krajowych, ale i stanowych oraz reprezentantów do Legislatury Stanowej oraz sędziów sądu okręgowego i apelacyjnego.

Balot wyborczy będzie jednym z największych i najdłuższych w historii i sprawi wyborcom nieco kłopotu. Należy pamiętać, że wszyscy kandydaci na posłów do Legislatury Stanowej z całego stanu idą na balot wyborczy w listopadzie i wybierani zostają przez obywateli całego stanu, a nie jak to było dotąd, że członków tych wybierali wyborcy z dystryktu, który reprezentowali.

Stosownie do nowej reformy sądowej, sędziowie istniejących dotychczas sądów municypalnych i powiatowych — a obecnie — Sądu Okręgowego, którzy byli wybrani na swe stanowiska w poprzednich wyborach — muszą iść teraz również na balot wyborczy.

Głosowanie w Wyborach

We wtorek, 3go listopada wszyscy wyborcy będą głosować na następujące urzędy:

- 1—Prezydenta i Wiceprezydenta Stanów Zjednoczonych.
- 2—Gubernatora Stanu Illinois.
- 3—Wicegubernatora Stanu Illinois.
- 4—Sekretarza Stanu Illinois.
- 5—Audytora Stanowego.
- 6—Prokuratora Stanowego.
- 7—3 Trustysów Uniwersytetu Illinois.
- 8—Na Kongresmanów z każdego dystryktu kongr.
- 9—Na Senatorów Stanowych z następujących dystryktów—2, 4, 6, 8, 10, 12 i 14.
- 10—Na Posłów do legislatury stanowej na cały stan (177 będzie wybranych. Obie partie wystawiają po 118 kandydatów każda).
- 11—Prokuratora stanowego pow. Cook.
- 12—Rekordera Powiatowego.
- 13—Klerka Sądu Okręgowego.

14—Koronera Powiatowego.

15—3 trustysów dystryktu sanitarnego.

16—12 sędziów sądu apelacyjnego.

17—8 nowych sędziów sądu okręgowego.

18—38 sędziów sądu okręgowego (dla dokończenia terminów).

19—12 sędziów sądu okręgowego (dla wypełnienia powstałych wakansów).

20—2 poprawki do konstytucji stanowej:

1) dla zwolnienia legislatury stanowej co roku — zamiast co dwa lata jak jest obecnie.

2) Nadanie Legislaturze Stanowej prawa wydawania zarządzeń, celem utrzymania ciągłości zarządu stanowego w nieprzewidzianych wypadkach lub kataklizmów mogących powstać w razie ataku nuklearnego na nasz kraj.

Polonia Winna Utrzymać Lub Rozszerzyć Stan Posiadania

Obowiązkiem każdego obywatela Stanów Zjednoczonych jest wziąć udział w tych ważnych dla kraju wyborach. Lokale wyborcze otwarte będą we wtorek, 3 listopada, od godziny 6ej rano do godziny 6ej wieczorem.

Polonia nasza winna pamiętać, by obecny stan posiadania Polonijnych reprezentantów został co najmniej utrzymany, a nawet starać się rozszerzyć tam, gdzie stoją kandydaci z Polonii.

Lista Kandydatów z Polonii

W wyborach dnia 3 listopada ubiegają się o urzędy i są na balotach następujący kandydaci z Polonii:

Na U. S. Kongresmanów z Partii Demokratycznej

Ray J. Rybacki z 4 dystryktu.

Jan C. Kluczyński z 5 dystryktu, dotychczasowy U. S. Kongresman.

Daniel D. Rostenkowski z 8 dystryktu, dotychczasowy U. S. Kongresman.

Roman C. Puciński z dystryktu 11, dotychczasowy U. S. Kongresman.

Z Partii Republikańskiej:

Edward J. Derwiński, dotychczasowy U. S. Kongresman z dystryktu 4.

Robert V. Kotowski z dystryktu 5.

Eugene L. Ebrom, z dystryktu 8.

Dr. Chester T. Podgórski z dystryktu 11.

Na Urząd Stanowego Senatora

Allan J. Śmietanka (2 dyst.)

Theodore A. Świniarski (14 dyst.) obaj z partii demokratycznej.

Na Klerka Sądu Okręgowego Pow. Cook

Edmund J. Kucharski z partii republikańskiej.

Na Koronera Pow. Cook

William T. Osmański z partii republikańskiej.

Na Trustysa Dystr. Sanitarnego

Valentine Janicki z partii demokratycznej.

Na Sędziego Sądu Okręg.

Eugene L. Wachowski z partii demokratycznej.

Aloysius A. Mazewski z partii republikańskiej.

Na Sędziego Sądu Okręg. (Na Wakans)

Kazimierz V. Cwikliński z partii demokratycznej na wakans po McCormick.

Na Zastępców Sędziów Sądu Okręg.

Chester J. Strzałka oraz Józef M. Wosik, obaj z partii demokratycznej.

Na Posłów do Legislatury Stanowej

Na Posłów Legislatury Stanowej ubiegają się następujący na balocie Polonijni reprezentanci:

Z Partii Demokratycznej:

Henry M. Lenard

John G. Fary

Matt Ropa

Edward J. Shaw

Chester R. Wiktorowski

Chester P. Majewski.

Z Partii Republikańskiej:

Frank A. Marek

Louis Janczak

John F. Wall

Stanley A. Papier

Akademia Dla Uczczenia Dwóch Jubileuszów K. Wierzyńskiego

Obchód Był Urządzony Staraniem Specjalnego Komitetu Pod Egidą Polskiego Instytutu Naukowego

New York. (NS) — Akademia, zorganizowana dla uczczenia podwójnego jubileuszu Kazimierza Wierzyńskiego — 70-ta rocznica urodzin i 50-lecie twórczości literackiej, zgromadziła liczne bardzo gro- no, zarówno osobistych przyjaciół poety, jak i wielbicieli jego ogromnego talentu literackiego. Na uroczystość, która odbyła się 17 października, w hotelu Barbizon Plaza w New Yorku, przybyło przeszło pięćset osób.

Obchód urządzony pod egidą Polskiego Instytutu Naukowego, a staraniem specjalnego komitetu pań, zagał dy-

rektor wykonawczy p. Jan Wszelaki, powołując na przewodniczącego inż. Damiána Wandycza. O twórczości Wierzyńskiego, jej olbrzymim wachlarzu i przeobrażeniach poety mówili kolejno profesor uniwersytetu Harvard Wiktor Weintraub, dyrektor Instytutu im. J. Piłsudskiego w Ameryce dr Jan Fryling, p. Aleksander Janta i wybitny pisarz Józef Wittlin.

Utwory Wierzyńskiego z różnych okresów jego twórczości recytowały kolejno artystki sceny polskiej pp. Zofia Nakoneczna, Dora Kalinówna, Karin Tiche Falecka, Maria

Modzielewska. Koncert mównego słowa polskiego wzbogacił koncertem muzyki Chopina polski wirtuoz Mięczyński Horszowski.

Jako ostatni "solista" wystąpił gość honorowy Kazimierz Wierzyński, który odczytał fragment ze swojej nowej książki (proza) "Młode lata", a zakończył swoje wywody podziękowaniem organizatorom akademii.

Eugeniusz Paukszt
Laureatem
"Nadodrza"

Warszawa (KAI) — Miejsceznik społeczno-kulturalny "Nadodrza" przyznał coroczną nagrodę kulturalną literatury polskiej Eugeniuszowi Paukszt. Już w latach pięćdziesiątych ukazały się dwie jego książki poświęcone Ziemi Lubuskiej. Jedną z nich

były "Kartki z przeszłości Ziemi Lubuskiej," druga "Czarownica z Zielonej Góry." W wielu późniejszych książkach Paukszt jak "Znak zółwia," "Pogranicze" odbija się

również jego trwałe zainteresowanie Ziemią Lubuską. Poza nagrodą "Nadodrza," Paukszt otrzymał już przed kilku laty Lubuską Nagrodę Kulturalną.

Klub Przyjaciół Mecenasa Alojzego A. Mazewskiego

A. A. MAZEWSKI
BOOSTER CLUB

Apeluje do
Calej Polonii Chicagowskiej
Głosujcie na Naszego Rodaka

☒ **ALOYSIUS A. MAZEWSKI**

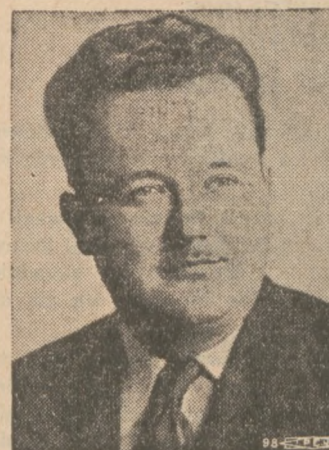
Na Sędziego Sądu Okręgowego

Judge of the Circuit Court

in Cook County

Na Maszynie Wyborczej w
Sędziowskiej Rubryce NR. 35 E
lub na osobnym papierowym
balocie.

(Polit. Platne Ogłoszenie)



"POKÓJ"

PREZYDENT

LYNDON B. JOHNSON

"DOBROBYT"

A
D
W
O
K
A
T



"Doświadczony Prawodawca"

Utrzymajcie . . . WILLIAM T.

MURPHY
w KONGRESIE

3ci DYSTRYKT

I
N
Ż
Y
N
I
E
R

W UZNANIU ZA OGROMNE ZASŁUGI POŁOŻONE DLA SPRAWY WOLNOŚCI EUROPY ŚRODKOWO WSCHODNIEJ, KONGRESMAN W. T. MURPHY ZOSTAŁ ODZNACZONY MEDALEM PAMIĄTKOWYM PRZEZ ZGROMADZENIE EUROPEJSKICH NARODÓW UJARZMIONYCH TAKICH JAK POLSKA, BULGARIA, CZECHOSŁOWACJA, ESTONIA, WĘGRY, ŁOTWA, LITWA I RUMUNIA

DOŚWIADCZENIE PRAWODAWCZE

RADA MIEJSKA

ALDERMAN	1935 do 1959	24 lat
CZŁONEK	Komitetu Finansów—1938-1959	21 lat
CZŁONEK	Komitetu Przepisów (Komitet Wykonawczy) 1947-1959	12 lat
PRZEWODNICZĄCY	Komitetu Pracy-Zarządu—1940-1947	7 lat
PRZEWODNICZĄCY	Komitetu Planowania—1947-1959	12 lat
CZŁONEK	Chicagowskiej Komisji Planowania—1947-1959	12 lat

KONGRES ST. ZJEDNOCZONYCH

CZŁONEK	86go, 87go i 88go Kongresu—1959 do 1965	6 lat
CZŁONEK	Komitetu Spraw Zagranicznych—1959-1965	6 lat
CZŁONEK	Technicznego Nad-Komitetu nad "National Security and Scientific Developments Affecting Foreign Policy"—1959-1965	6 lat
CZŁONEK	Kanadyjsko-Amerykańskiej Grupy Międzyparlamentarnej—4ej, 5ej, 6ej i 7ej sesji—1960-1964	4 lata
CZŁONEK	(Ottawa-Washington, D. C.)	
CZŁONEK	Specjalnej Misji Badawczej do Afryki (Egipt, Etopia, Kenia, Tanganika, Zanzibar, Uganda, Nigeria, Ghana, Liberia, Marokko) Grudzień 1960	
CZŁONEK	Specjalnej Misji Badawczej do Południowo Wschodniej Azji (Guam, Południowy Wietnam, Laos, Singapur, Malaysia, Filipiny, Okinawa)	Październik 1963

INDORSOWANY PRZEZ

CHICAGO DAILY NEWS—CHICAGO SUN-TIMES

CHICAGO'S AMERICAN

NAJWYŻSZA OCENA ALDERMAŃSKA

A-A-A

przez

KOMITET OBYWATELSKI
CHICAGO

OCENIONY JAKO

"QUALIFIED"

DO KONGRESU

przez

"BETTER GOVERNMENT ASSN."

Dla Pokoju i Dobrobytu — Głosujcie ☒ Na DEMOKRATÓW

(Platne Ogłoszenie Polityczne)

Daniel P. Ward Wybitny Prokurator w Skali Krajowej

Otrzymał Wyróżnienie National District Attorneys' Association
Otrzymał Pochwałę Chicago Crime Commission

Indorsowany Na Urząd Przez Chicago Bar Association



Daniel P. Ward

Indorsowany na Urząd przez
Chicago American
Chicago Sun-Times
i Chicago Daily News

Prokurator pow. Cook, Daniel P. Ward, demokratą ubiegający się w nadchodzących wyborach o urząd, jest uznanym w skali ogólnokrajowej przedstawicielem wymiaru sprawiedliwości.

Daniel P. Ward zawsze współpracował z Polonią, biorąc udział w różnych imprezach i popierał jej wysiłki.

Dlatego też prok. Daniel P. Ward absolutnie zasługuje na pełne poparcie wszystkich obywateli polskiego pochodzenia.

Wybierzcie Ponownie

DANIEL P. WARD
STATE'S ATTORNEY
OF COOK COUNTY

Vote ☒ Democratic

(Platne Ogłoszenie Polityczne)

Z POLITYKI

Komunikaty i Raporty, Nadesłane Przez Partię, Kandydatów Na Urzędy i Biura Kampanii Przedwyborczej

Sen. Goldwater Zawsze Popierał Social Security

Wbrew temu co mówią, faktem jest, że sen. Barry Goldwater, republikański kandydat na prezydenta U.S., głosował za każdą podwyżką świadczeń Social Security, a od 1958 r. zabiegał usilnie, by kobiety mogły otrzymać pensję Social Security po osiągnięciu 62 roku życia.

Był on zawsze zwolennikiem wzmocnienia Social Security i przeciwnikiem używania pieniędzy z funduszu Social Security na inne cele, lub docepienia do Social Security innych zadań w obawie, że

może to doprowadzić do bankructwa całego systemu ubezpieczeń emerytalnych.

Sen. Goldwater i kongr. Miller, popierają gorąco projekt prawa imigracyjnego kongr. Derwinski, który przewiduje łączenie rozbitych rodzin, udzielanie azylu zbiegłym z krajów komunistycznych, użycia dla imigrantów z Polski, Grecji i Włoch niewyżyszczanych kwot W. Brytanii i państw Skandynawskich.

Sen. Goldwater wykazał niebywałą odwagę i się przekonał, gdy

wbrew naciskom — ze wszystkich stron, głosował przeciw billowi "Civil Rights". Jako powód podał, że ten zawiera dwa punkty, które w jego przekonaniu są sprzeczne z Konstytucją i zagrażają swobodom obywatelskim zagwarantowanym w oryginalnym "Bill of Rights" w formie pierwszych 10 poprawek do Konstytucji.

Sen. Goldwater przypomina, że przybyły z różnych stron osiedlały się grupy, budując nowe dzielnice miast, własne kościoły, szkoły i kluby. Nigdy nie zdarzyło się, by jakaśkolwiek władza wyznaczała jaki procent Włochów, Niemców, Anglików i Polaków ma osiedlić się w danej dzielnicy.

Nikt nie wyznaczał, że w dzielnicy musi zamieszkać odpowiedni procent protestantów, katolików i Żydów. Od początków osadnictwa na amerykańskim kontynencie obowiązywała swoboda zrzeszenia się i wybierania sobie sąsiadów.

Zgodnie z duchem prawa o swo-

bodzie zrzeszenia się i dobierania sobie sąsiadów, sen. Goldwater jest przeciw przymusowej integracji.

Adw. Al. Mazewski — Republikańskim Kandydatem Na Sędziego

Koniecznością jest więc wybór sędziów, którzy by łączili w sobie znajomość prawa, zdolności i mocny kręgosłup moralny.

Sama znajomość prawa nie wystarczy. Niezbędne jest połączenie wszystkich trzech cech w jednej osobie.

Adw. Alojzy Mazewski jest kandydatem na sędziego i łączy w sobie wszystkie trzy cechy.

Wiemy, że w sądach możemy spotkać nie tylko zbrodniarzy i przestępców, ale skłócone małżeństwa, młodzież bez opieki, lu-

licyjni, ani żadne prawo nie może zmusić mnie, żebym kochał ciebie i nie może zmusić ciebie, żebys kochał mnie".

dzi przez zbieg okoliczności zamieszanych w cudze sprawy i niewinne posądzonych.

Surowość jest wskazana w stosunku do notorycznych zbrodniarzy i przestępców, ale wobec skłóconych małżeństw, nie zlej, ale rozbrzykanej młodzieży, niewinnie posądzonych i t.d. była by brutalnością.

W tych wypadkach ojcowska dobroduszość, zrozumienie i perswazja mogą zdziałać więcej niż bezwzględność.

Charles Percy Jest Przeciw Ustawie "Open Occupancy"

Charles Percy zrobił błyskotliwą karierę w przemyśle, a po wejściu na arenę polityczną zadziwia szeroko horyzontami myślenia, znajomością problemów naszego stanu i szczerością z jaką dyskutuje najdrażliwsze zagadnienia.

Jednym z takich tematów jest sprawa "open occupancy".

Percy jest przeciw i mówi otwarcie, że gdyby wybory przyniosły demokratom większość w Legislaturze — uchwalą oni ustawę "open occupancy", ale gdy on będzie gubernatorem — skorzysta z prawa weta i uniemożliwi wprowadzenie ustawy w życie.

Szczerść Percy świadczy dobrze o sile jego charakteru, bo rzadko zdarzają się kandydaci, którzy mają odwagę mówić to co myśla, nawet, gdy zraża sobie liczna grupa wyborców.

Jest to również dowód uczciwego traktowania wyborców i podchodzenia do drażliwych spraw.

Większość kandydatów w podobnej sytuacji wybrała by raczej wymijającą odpowiedź, by "wilk był syty i owca cała".

Powtarza on ciągle, że jest przeciw jakimkolwiek podwyżkom, lub nakładaniu nowych podatków, bo "zmniejszają one siłę nabywczą ludności i przez to powodują zastój w działalności produkcyjnej, co w konsekwencji zwiększa bezrobocie, zmniejsza dochody, a podnosi wydatki stanu".

Mówi się i pisze wiele o tym, że bezrobocie w całym kraju, a tym samym w Illinois spało poważnie.

Pożar w Fabryce Plastyki

Pożar, jaki wybuchł w czwartek w zakładach Palstie Fabric Products Co., pnr. 4532 Palmer ul. wyrządził szkody na przeszło \$15,000. Ogień rozpoczął się na drugim piętrze gdzie wysoko zapalne materiały są produkowane. Wszczęto śledztwo czy nie zaszedł wypadek podpalenia.

Policja Jest Na Tropie Morderców

Policja wzięła się energicznie do pracy w kierunku wykrycia mordercy względnie morderców Jacka M. Penrith, który we wtorek w nocy został śmiertelnie postrzelony u wejścia do garażu swego domu wartości \$100,000 pnr. 6244 Kirkwood Ave.

Porucznik Daniel Byrne, szef policyjnej jednostki dla spraw zabójstw powiedział, o ustaleniu ważnego szczegółu, mianowicie, że Jack M. Penrith na krótko przed napadem był w karczmie, w której znajdowali się również dwaj osobnicy winni jego śmierci.

Jedną z kobiet zamieszkałych w sąsiedztwie nieruchomości Penritha zawiadomiła policję, że widziała we wtorek wyjeżdżający z posiadłości zamordowanego samochód w którym znajdowało się najmniej dwu mężczyzn. Nie widziała ona kierowcy, natomiast dość dokładnie opisała mniej więcej 20-letniego mężczyznę na przednim siedzeniu samochodu po prawej stronie. Samochód ten został znaleziony opuszczony w odległości około 10 bloków od Lincolnwood.



GŁOSUJCIE NA

ALOYSIUS A. MAZEWSKI

na
JUDGE — CIRCUIT COURT REPUBLICAN

Znajdziecie Mazewskiego Na Sędziowskiej Linii

Klucz Nr 35-E

lub na osobnym papierowym balocie

"Qualified."—Chicago Bar Association

(Ogłoszenie Polityczne)

GEORGE E. DOLEZAL GŁOSOWAŁ Za Was Przeciwno "OPEN OCCUPANCY ..."

Głosujcie na Niego 3 Listopada



★ Doświadczony Adwokat—Ustawodawca

★ "Nadzwyczajny Ustawodawca"—Chicago Daily News—Chicago Sun Times

★ Ostatnio Przewodniczący Elekcijnej Komisji Prawnej Illinois Badającej Oszustwa z Głosami

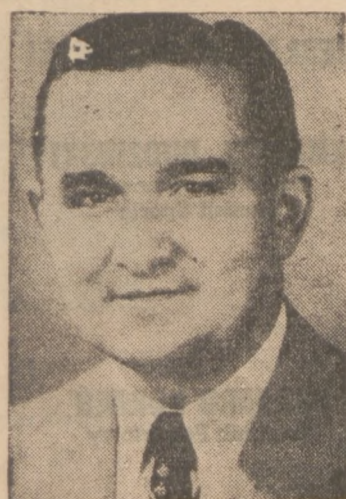
Dobro Obywateli wymaga dwupartyjnego systemu każdej administracji. Wówczas jest lepsza kontrola pracy i wydatków. Czyny zawsze mówią głośniejsz od słów. Popierajmy go i oddajmy mu swój głos, ponieważ sobie na to szczerze i serdecznie zasłużył.

WYBIERZCIE

☒ **GEORGE E. DOLEZAL**

REPUBLIKANSKIEGO KANDYDATA NA TRUSTYSTA METROPOLITANEGO DYSTRYKTU SANITARNEGO W CHICAGO

(Ogł. Polityczne)



BEN ADAMOWSKI
popiera kandydaturę
sen. GOLDWATERA
i kongr. MILLERA

DRODZY RODACY:

Będę głosował na sen. GOLDWATERA i kongr. MILLERA i apeluję do Was byście uczynili to samo, ponieważ:

Prezydenturę może objąć sen. Humphrey, który popierał politykę oddania Rosji Wschodnich Ziem Polski, Państw Bałtyckich i Bessarabii i byłoby naiwnością wierzyć, że administracja Johnsona naszpikowana lewicowcami w stylu sen. Humphrey uczyni cokolwiek dla uwolnienia Polski z jarzma komunizmu.

Sen. Goldwater reprezentuje twardą politykę wobec komunizmu;

Jest za wzmocnieniem Social Security;

Podtrzyma nasze prawa do swobodnego zrzeszania się i wybierania sąsiadów.

Sen. Goldwater jest przeciw:

Przymusowej integracji i przymusowej segregacji;

Federalnej ustawie o "open occupancy" i przewożeniu dzieci do odległych szkół dla osiągnięcia "balansu rasowego";

Rozrutnej gospodarce i korupcji, które są przyczyną zbyt wysokich cen;

Dla odrodzenia Ameryki, zaprowadzenia sprawiedliwego pokoju i wolności w świecie, przywrócenia ładu i porządku wewnątrz, oraz ratowania zagrożonych swobód obywatelskich, w dniu 3 listopada głosujcie wszyscy i oddajcie swe głosy sen. GOLDWATEROWI i kongr. MILLEROWI.

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się w Dzien. Związkowym

GŁOSUJCIE "STRAIGHT REPUBLICAN"
NA POMARANCZOWYM BALOCIE



WYBIERZCIE PONOWNIE

☒ **LOUIS JANCZAK**
REPREZENTANTEM STANOWYM

WYBIERZCIE 118

ODPOWIEDZIALNYCH DO LEGISLATURY STANOWEJ

"FOR A BETTER STATE — THINK STRAIGHT"

GŁOSUJCIE "STRAIGHT REPUBLICAN"

Wybory, we wtorek 3go listopada, 1964

LOKALE WYBORCZE OTWARTE 6 Rano—6 Wiecz.
(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Wielbicie Swego Rodaka

EUGENE EBROM

Do KONGRESU STANOW ZJED. 8-GO DYSTRYKTU

Który doskonale Was będzie reprezentował w Waszych wszystkich sprawach. Z nim rozmówcie się w języku polskim, ponieważ językiem polskim włada doskonale.

ZNA ON POTRZEBY MIESZKAŃCÓW 8-GO DYSTRYKTU, W KTÓRYM SIĘ URODZIŁ I WYCHOWAŁ.

Eugene Ebrom

Prosimy serdecznie oddać mu głos. Na maszynie do głosowania Nr. 10 B., pociągnijcie za ową rączkę.
(Płatne Ogłoszenie Polityczne)



WYBIERZCIE POLONIJA WIELKĄ TRÓJKĘ:

Edmunda Kucharskiego

Republikańskiego Kandydata na Klerka Sądu Okręgowego (Klucz 14 B)

Dr. Wiliama Osmanskiego

Republikańskiego Kandydata na Koronera (Klucz 15 B)

Alojzego Mazewskiego

Republikańskiego Kandydata na Sędziego Sądu Okręgowego (Klucz 35 E)

Wszyscy trzej posiadają kwalifikacje, doświadczenie i walory charakteru do spełniania urzędów, o które zabiegają.

Ich oponenci są niepolskiego pochodzenia.

Honor Polonii wymaga wybrania ich wszystkich.
(Ogł. Polityczne)

WYBIERZCIE 3 "ALL-STARS" DO Powiatu Cook



EDMUND J. KUCHARSKI
NA KLERKA SĄDU OKRĘGOWEGO
POCIĄGNIJCIE RĄCZKĘ NR. 14 B



MICHAEL F. ZLATNIK
NA SĘDZIEGO SĄDU OKRĘGOWEGO
POCIĄGNIJCIE RĄCZKĘ NR. 42 E



DR. WILLIAM OSMANSKI
NA KORONERA POWIATU COOK
POCIĄGNIJCIE RĄCZKĘ NR. 15 B

GŁOSUJCIE (X) NA REPUBLIKANÓW
(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Gm. 122 ZNP Wyraziła Uznanie Dla W. Rozmarek Za Pracę Polonistyczną

Brać Związkowa w Hamtramck, Mich. Na Posiedzeniu Gminnym Mówiła o Pełnej Poświęcenia Pracy p. Rozmarek Wśród Młodzieży

W tych dniach na ręce p. Wandy Rozmarek nadszedł list od Gminy 122 ZNP o następującej treści:

"Szanowna Pani Rozmarek: "Dzięki Zarządowi Centralnemu w Kolegium Związkowym przeprowadzony był kurs młodzieżowy i w tym kursie Gmina nasza była reprezentowana przez kilku młodzieńców i panienek.

"Na zakończenie kursu obecni byli rodzice i krewni naszej młodzieży i gdy wrócili z wielką dumą wyrażali swoje zachwycenie kursem i wspinałym programem, wyróżniając pracę szanownej pani w zakresie nauki języka polskiego.

"Na posiedzeniu Gminy 122 ZNP w piątek 2-go października zapadła uchwała aby szanownej pani wyrazić serdeczne podziękowanie i uznanie za pełną poświęcenia pracę w podtrzymywaniu polsko-

ści wśród naszej młodzieży. Cześć i uznanie dla szanownej pani.

Z poważaniem
Chester Senkowski, prezes
Stefania Jachimek, sekr. pr.

List mówi sam za siebie, podkreślając z jak wielkim uznaniem spotyka się pracę polonistyczną, wykonywaną od wielu lat bezinteresownie i z wielkim zrozumieniem, energią i poświęceniem przez p. Wandę Rozmarek, żonę prezesa Związku Narodowego Polskiego i prezesa Kongresu Polonii Amerykańskiej.

Połączenie Dwoch Republik w Afryce

Dar-Es-Salaam, Tanzania. (UPI) — Dwie czarne republiki w Afryce — Tanganika i Zanzibar połączyły się, przyjmując nową nazwę Tanzania.

Wkrótce Odbędzie Się w Chicago 29-ty Sejm Związku Młodzieży Pol.

Pożyteczna Ta Organizacja Pracuje Dla Dobra Stanów Zjednoczonych Oraz Polski Pod Hasłem "Jedność i Wolność"

W dniach 7-go i 8-go listopada, a więc prawie za 2 tygodnie, odbędzie się w Chicago 29-ty Sejm Związku Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona.

Sesje odbywać się będą w sali Im. Jul. Słowackiego, 1700 W. 48ma ulica. Otwarcie pierwszej Sesji nastąpi w sobotę 7-go listopada o godzinie 6:30 wieczorem punktualnie.

W niedzielę rano wszyscy delegaci udadzą się do kościoła Serca Pana Jezusa, gdzie będzie odprawiona Msza Św. o godzinie 10:30, za kolegów i koleżanki, którzy nas opuścili i odeszli w zaświaty.

Cele i Praca Związku Młodzieży Polskiej:

Związek Młodzieży Polskiej jak w przeszłości, tak i teraz pracuje całą siłą dla dobra naszego kraju Ameryki i dla kraju Ojców naszych — ukończonej Polski, która dzisiaj

znajduje się w komunistycznych szponach.

Pomoc naszą dalej będzie trwała dla pocieszenia Weterana Polskiego, który z własnej woli walczył o wolność Polski.

Hasłem naszym nadal pozostanie "Jedność i Wolność".

Bal Sejmowy

Komisja Oświaty przy Zarządzie Gen. Zw. Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona urządza Bal Sejmowy w sobotę, dnia 7-go listopada, w sali Im. Jul. Słowackiego, 1700 W. 48ma ul.

Początek Balu o godzinie 8:30 wieczorem.

Komiteć z Przew. L. Bonder na czele zaprasza wszystkie organizacje, Oddziały oraz całą Polonię do uczestnictwa w zabawie.

L. Bonder, przewodnicząca, L. Orawiec, prezes; I. Jaworska, sekr. gen.

UTRZYMAJCIE WYBITNEGO GUBERNATORA NA URZĘDZIE!



Po zlej gospodarce Republikańskiego poprzednika zapewnił Stanowi zdrowe podstawy finansowe

RODACY!

Gubernator Otto Kerner jest przedstawicielem "mniejszości," które tak gwałtownie atakują kandydaci GOP.

Dzięki Partii Demokratycznej Polonia Amerykańska uzyskała wiele ważnych i wpływowych stanowisk w polityce krajowej, stanowej i lokalnej.

Polsko Amerykański Komitet dla ponownego wyboru Gub. Otto Kerner, na czele którego stoi jako przewodniczący Edwin P. Fifielski, a wiceprzewodniczącym jest Jan T. Jarecki wzywa wszystkich naszych Rodaków w Stanie Illinois do głosowania na Gub. Kerner i cały tykiel demokratyczny.

Oto nasz dorobek w polityce uzyskany dzięki Partii Demokratycznej:

JAN A. GRONOUSKI
Poczmistrz Generalny U.S.

JAN C. KLUCZYNSKI
Kongresman 5 dystryktu

ROMAN C. PUCIŃSKI
Kongresman 11 dystryktu
i Komityman 41 Wardy

RAY RYBACKI
Kandydat na Kongresmana
4 dystryktu

DANIEL ROSTENKOWSKI
Kongresman 8 dystryktu
i Komityman 32 Wardy

TADEUSZ KUSIBAB
Stanowy Senator

STANOWI REPREZENTACJI:

HENRY M. LENARD

MATT ROPA

CHESTER R. WIKTORSKI, Jr.

JAN G. FARY

EDWARD J. SHAW

CZESŁAW P. MAJEWSKI

FRANCISZEK LORENZ
Stanowy Dyrektor
Robót Publicznych

JAN TROIKE
Przewodniczący Stanowej
Komisji Młodzieży

EMANUEL DUDZIŃSKI
Sekretarz Stanowej
Komisji Sportu

LUDWIK RADZIENDA
Stanowy Komisarz Sportu

JAN B. BRANDT
Trustys Dystryktu Sanitarnego
i Komityman 33 Wardy

WALENTY JANICKI
Kandydat na Trustysa
Dystryktu Sanitarnego

BERNARD KORZEŃ
Skarbnik Powiatowy

JAN C. MARCIN
Klerk Miejski
i Komityman 35 Wardy

MATEUSZ BIESZCZAT
Bailiff
i Komityman 26 Wardy

ARTUR ZEŁEŹINSKI
12 Warda

STANISŁAW ZYDŁO
26 Warda

ROBERT SULSKI
32 Warda

ROBERT BRANDT
33 Warda

KAZIMIERZ LASKOWSKI
35 Warda

ALDERMANI:

STANISŁAW ZIMA
10 Warda

TEODOR SWINARSKI
12 Warda

CZESŁAW A. CHESNEY
Elk Grove

JERZY R. BONICK
Bloom Township

SEDZIOWIE:

TOMASZ KLUCZYNSKI
Sąd Apelacyjny

RAJMUND DRYMAŁSKI
Sąd Okręgowy

EDWARD E. PLUSDRAK
Sąd Okręgowy

ZYGMUNT STEFANOWICZ
Sąd Okręgowy

TADEUSZ ADESKO
Szeł Wydziału
Powiatowego Sądu Okręgowego

SEDZIOWIE MIEJSCY:

KAZIMIERZ Cwiklinski

WŁADYSŁAW KOWALSKI

CZESŁAW STRZALKA

EUGENIUSZ WACHOWSKI

JÓZEF WOSIK

RAJMUND PASNICK
Członek Rady Szkolnej

TADEUSZ PRZYBYŁO
Członek Rady
Dzielnicy Ulepszeń

E. JAN SIEROGIŃSKI
Członek Rady Bibliotecznej

KOMISARZE POWIATOWE

FRANCISZEK BOBRYTZKE

LILLIAN PIOTROWSKA

CHARLES BONK

W Dniu 3-go Listopada

☒ **GŁOSUJCIE NA PARTIĘ DEMOKRATYCZNĄ**

POLISH AMERICAN COMMITTEE for the Re-election of Otto Kerner

(Płatne ogłoszenie polityczne)

KONGRESMAN ROMAN C.

PUCIŃSKI

ZASŁUŻYŁ NA WASZE POPARCIE

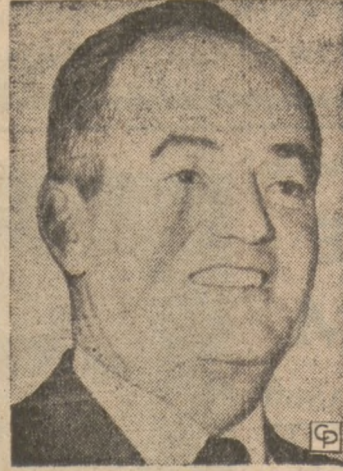


POLONIA W 11-TYM DYSTRYKcie GŁOSUJE NA
KONGRESMAN ROMAN C. PUCIŃSKI
NR. 10-A NA MASZYNACH DO GŁOSOWANIA
GŁOSUJCIE NA (X) BALOT DEMOKRATYCZNY

Dlaczego Polonia Będzie Głosowała Na PARTIĘ DEMOKRATYCZNĄ?



L. B. JOHNSON



H. H. HUMPHREY

CO DAŁA POLONII W POLITYCE PARTIA DEMOKRATYCZNA A CO PARTIA REPUBLIKAŃSKA

W gabinecie demokratycznego prezydenta Kennedy, a obecnie Johnsona zasiada nasz rodak, poczmistrz generalny, JAN GRONOUSKI.

EDMUND MUSKIE-MARCISZEWSKI został wybrany gubernatorem, a potem senatorem w stanie Maine tylko dzięki Partii Demokratycznej, gdyż Polonia w tym stanie jest bardzo nieliczna.

Z Partii Demokratycznej zasiada obecnie dziewięciu kongresmanów POLSKIEGO POCHODZENIA, reprezentujących wszystkie większe ośrodki polonijne na terenie kraju.

Z nominacji demokratycznych prezydentów M. SZYMCHAK piastował urząd gubernatora rezerwy federalnej, a dziś zajmują urzędy: M. CIEPLINSKI—zastępcy asystenta sekretarza stanu; S. MUSIAL—dyrektora prezydenckiej komisji dla sprawności fizycznej; F. KOWALSKI—członka "Subversive Activities Control Board"; W. LaBUY i T. MACHROWICZ—sędziów federalnych.

Nie sposób wliczyć setek nazwisk obywateli polskiego pochodzenia, którzy dzięki Partii Demokratycznej piastują ważne urzędy na szczeblu administracji stanowej, powiatowej i miejskiej. Jest wśród nich wicegubernator, wielu senatorów i posłów stanowych, mayorzy miast, aldermani itd.

POLONIA ZYSKUJE WPŁYWY TYLKO DZIĘKI PARTII DEMOKRATYCZNEJ

NIE ZMARNUJCIE ŻADNEGO GŁOSU POLSKIEGO — GŁOSUJCIE W DNIU 3 LISTOPADA NA:

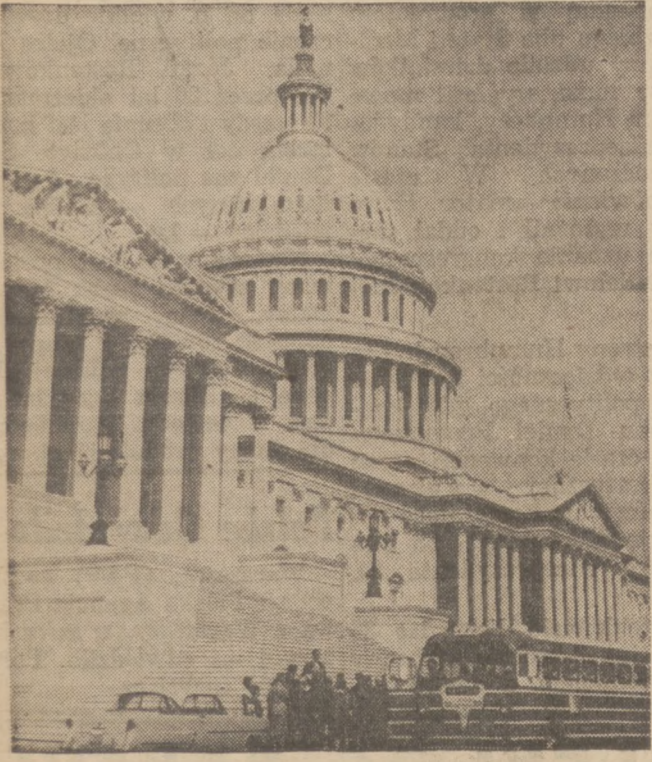
LYNDON B. JOHNSON ; **HUBERT H. HUMPHREY**
NA PREZYDENTA NA WICEPREZYDENTA

Oraz CAŁY BALOT DEMOKRATYCZNY

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

WYDZIAŁ POLSKI ALL AMERICANS COUNCIL

John F. Kennedy, Jako Prezydent Stanów Zjednoczonych Wytyczył Wspaniały Program Dla Dobra Narodu Amerykańskiego i Naszego Kraju Stanów Zjednoczonych



Ten Program Wprowadzał w Czyn, Walcząc o Lepsze Warunki Życiowe Dla Nas i Dla Naszych Dzieci.

Przy Jego Realizowaniu Oddał Swoje Młode Życie, Jak Żołnierz Na Posterunku.

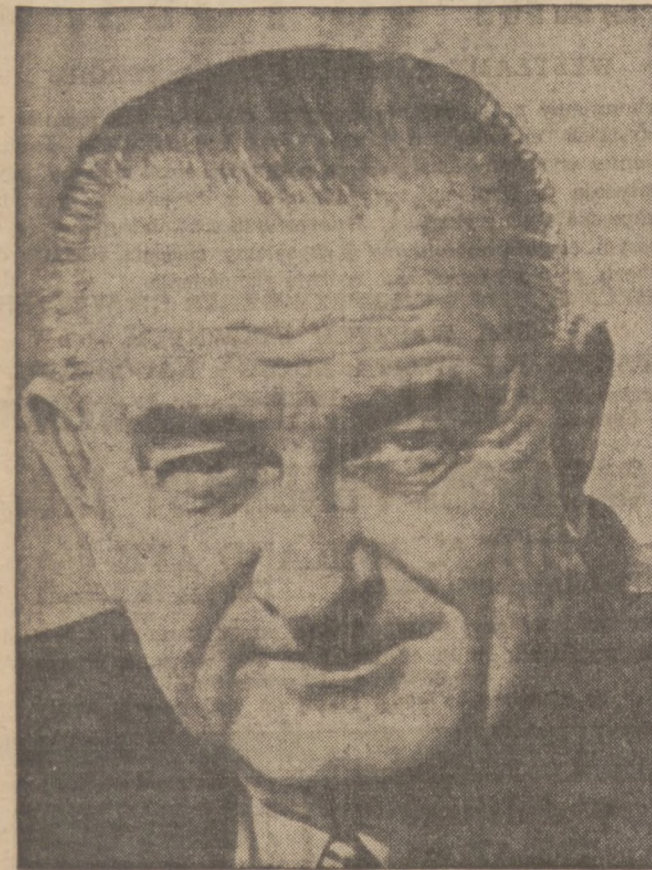
Skrytobójcza Zdradziecka Kula Przecięła Pasma Życia Młodego Naszego Prezydenta Stanów Zjedn. Johna F. Kennedy.

Ten zbrodniczy czyn nie pozwolił doprowadzić rozpoczętego dzieła do zupełnego sukcesu.

Sukcesor Wielkiego Prezydenta Johna F. Kennedy

Pracę i trudy po Jego śmierci podjął Lyndon B. Johnson i kontynuuje Program Pracy Jego, jako prezydent Stanów Zjed. i doskonale realizuje rozpoczęte dzieło planu pracy wytyczonego i nakreślonego, przez ś.p. prezydenta John F. Kennedy.

Za tak chwalebne spełnianie obowiązków i realizowanie planów swego poprzednika przez obecnego prezydenta Stanów Zjed. Lyndon B. Johnsona — zasłużył sobie na całkowite poparcie w wyborach, w dniu 3-go listopada i oddanie waszego głosu na prezydenta Stanów Zjed. na wielkiego przyjaciela naszego ludu, którym jest Lyndon B. Johnson, będzie to również odwdzičeniem się dla ś.p. prezydenta Johna F. Kennedy.



LYNDON B. JOHNSON

Demokratyczny Kandydat Na Urząd Prezydenta Ameryki

Gubernator Otto Kerner Godnie Służył Dla Całego Stanu Illinois

Obecny Nasz Gubernator Otto Kerner, kiedy objął urzędowanie jako gubernator stanu Illinois, często odbywał konferencję ze ś.p. prezydentem Stanów Zjed. Johnem F. Kennedy, zasięgając jego rady i wskazówek w realizowaniu wielu problemów i w administrowaniu stanu Illinois. Wiadomo, że kiedy gubernator Otto Kerner objął urząd gubernatora naszego stanu, było ponad 14 milionów niedoboru w kasie stanu Illinois. Nawet brakowało funduszy na tygodniowe wypłaty dla pracowników, dla naszego ludu pracującego dla stanu w Illinois.

Podczas swej kadencji gubernator Otto Kerner nie tylko, że pokrył cały deficyt niedoborów, lecz obecnie więcej ludzi pracuje i w kasie stanu Illinois znajduje się nadwyżka ponad 70 milionów dolarów.

Fakt, że mamy kilkadziesiąt fabryk więcej w stanie Illinois, które się wprowadziły do naszego stanu, dając tysiącom ludzi doskonale zajęcie, jest to zasługa obecnego gubernatora Otto Knera. Słowem, dla wszystkich służył godnie i uczciwie.

Dlatego poprzyjcie go. Wybierzcie go ponownie waszym gubernatorem stanu Illinois. Oddajcie swój głos na gubernatora stanu Illinois na Otto Knera i na Jego Najbliższych Współpracowników.

Gubernator Otto Kerner ma wytyczony plan pracy, który dopiero rozpoczął realizować dla dobra wszystkich mieszkańców stanu Illinois, celem jego wykonania nie tylko powinien być wybrany, lecz mieć również legislaturę stanową demokratyczną, która będzie z nim współpracować i pomoże mu przeprowadzić należne uchwały i realizować jego plan rozwoju stanu Illinois.

Dlatego też przyczynicie się realizacji tego planu, jeżeli wybierzcie ustawodawców stanu Illinois z balotu demokratycznego, którzy się ubiegają na oddzielnym balocie papierowym koloru pomarańczowego. Uczynić to możecie bardzo prosto, kiedy postawicie w kółku u góry swój krzyżyk na owym balocie gdzie jest napisane "Democratic".



S.p. JOHN F. KENNEDY
Prezydent Stanów Zjednoczonych



OTTO KERNER
Gubernator Stanu Illinois



PAUL POWELL For Secretary of State



JOSEPH McDONOUGH
For Clerk of the Circuit Court



SAMUEL SHAPIRO
For Lieutenant Governor



WM. G. CLARK
For Attorney General



MICHAEL J. HOWLETT
For Auditor

Wyjątkowy Kandydat Na Stanowego Sekretarza Stanu Illinois

Demokratyczny Kandydat Paul Powell jest wyjątkowym kandydatem na sekretarza stanu Illinois w obecnych wyborach we wtorek, dnia 3-go listopada. Urodzony w małej wiosce, o własnych siłach zdobył wykształcenie, pracując i równocześnie pomagając swej biednej matce. Ukończył on uniwersytet otrzymując tytuł naukowy magistra. Lud stanu Illinois, oceniając jego wysiłki tak bardzo dodatnie cechy Jego charakteru wybierał Go na poważne urzędy stanu Illinois.

Obecnie Paul Powell, znając problemy stanu Illinois, ubiega się na stanowisko sekretarza stanu Illinois.

Jest on godny waszego poparcia, oddajcie mu swój głos i jest pewnym, że na stanowisku sekretarza stanu spełni swe obowiązki ku waszemu najpełniejszemu zadowoleniu, jak to dał dowód na wielu urzędach stanowych, pełniąc je z pełnym honorem i największą godnością.

Oddajcie Swój Głos Na Wszystkich Kandydatów Partii Demokratycznej

Jeżeli sięgniemy myślą do lat trzydziestych lub zapytamy się naszych dziadków, czy ojców, kiedy była depresja, którą spowodowała administracja republikańska, ile oni wylali łez, kiedy im dom zabrano, kiedy wszystkie oszczędności potracili w bankach, kiedy stracili pracę, kiedy nie mieli nawet na żywność dla swych dzieci i dla siebie, olbrzymie masy cierpiały nędzę i głód. Cały kraj był w ruinie.

Każdy wie jak ma teraz. Każdy pracuje, za pracę jest dobrze wynagradzany, swe oszczędności ma nasz lud zabezpieczone w bankach i spółkach oszczędnościowych, młodzież się kształci na uniwersytetach, starsi wiekiem pobierają Social Security. Jednak czołowi kandydaci przeciwnej partii twierdzą, że nie potrzebne jest Social Security, że nie potrzebna jest pomoc medyczna dla starszych osób, że nie potrzebne są unie i związki robotnicze, zamknąć granicę Stanów Zjed. i nie wpuszczać więcej imigrantów do Stanów Zjed. Przecież tak wiele rodzin pragnie się połączyć i tak wielu naszych krewnych pragnie przyjechać do Stanów Zjednoczonych, aby sobie lepszy byt i przyszłość zapewnić.

Dlatego w obecnych wyborach w dniu 3-go listopada głosujcie na cały balot demokratyczny.



SIDNEY R. OLSEN
For Recorder of Deeds
Cook County



RAY J. RYBACKI
For Repr. 4th Congr.
District



DANIEL D. ROSTENKOWSKI
For Repr. 8th Congr.
District

STANLEY ZIMA
KOMITYMAN 10-TEJ WARDY

THEODORE SWINARSKI
KOMITYMAN 12-TEJ WARDY

MATHEW BIESZCZAT
KOMITYMAN 26-TEJ WARDY

DANIEL ROSTENKOWSKI
KOMITYMAN 32-GIEJ WARDY



JOHN B. BRANDT
Prezes Polsko-Amerykańskiej
Demokratycznej Organizacji
Na Stan Illinois

JOHN C. MARCIN
KOMITYMAN 35-TEJ WARDY

ROMAN PUCINSKI
KOMITYMAN 41-EJ WARDY

CHESTER A. CHESNEY
KOMITYMAN ELK GROVE TOWNSHIP

GEORGE R. BONICK
KOMITYMAN BLOOM TOWNSHIP



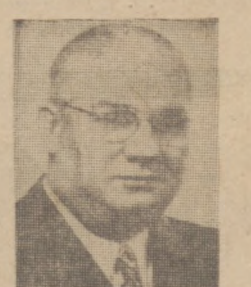
DANIEL WARD
For States Attorney
Cook County



DR. ANDREW TOMAN
Coroner — Cook County



ROMAN C. PUCINSKI
For Repr. 11th Congr.
District



JOHN C. KLUCZYNSKI
For Repr. 5th Congr.
District
(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Serdeczna Prośba Od Naszych Wybitnych Rodaków Celem Całkowitego Poparcia i Wybrania Kandydatów Na Balocie Partii Demokratycznej

Jest faktem i prawdą, że bardzo wielu wybitnych naszych rodaków, dzięki poparciu partii demokratycznej zajmuje bardzo poważne stanowiska federalne, stanowe, powiatowe i naszego miasta Chicago.

Jest pewnym, że nie uzyskaliby oni tych stanowisk, gdyby cała partia demokratyczna ich nie poparła. Musimy pamiętać, że w jedności jest siła i dlatego też dla wykazania naszej jedności, solidarności i siły oni proszą serdecznie całą Polonię i wszystkich obywateli polskiego pochodzenia, aby zwracając i jak najliczniej udali się do swych lokalów wyborczych i oddali swoje głosy na wszystkich kandydatów partii demokratycznej. Jeżeli to uczynimy, to nasze wpływy jeszcze silniej wzrosną.

VOTE ⊗ DEMOCRATIC — NOVEMBER 3rd

100-Lecie Urodzin Stefana Żeromskiego

Warszawa (KAI). — Dla uczczenia 100-lecia urodzin Stefana Żeromskiego w szeregu miast polskich odbywają się imprezy poświęcone wielkiemu pisarzowi.

W Warszawie odbyło się uroczyste zebranie literackie zorganizowane przez polski PEN-Club, którego założycielem był pisarz. Zabierali głos m.in. Jarosław Iwaszkiewicz, Ludwik Hieronim Morstin, Jan Parandowski oraz córka pisarza Monika Żeromska. W Lublinie otwarta zostanie wystawa poświęcona Żeromskie-

mu, w Nałęczowie zaś udośćniona po wzbogaceniu ekspozycji zwiędającym tzw. Chata Żeromskiego — muzeum, którego wnętrzu zostało wiernie zrekonstruowane według wyglądu pierwotnego. Największą problemową wystawę poświęconą Żeromskiemu otworzy Muzeum im. Mickiewicza w Warszawie. Pokazano na niej m.in. rękopisy pisarza odnalezione swego czasu wśród ruin Rynku Starego Miasta, następnie pieczołowicie przez kilka lat restaurowane. Specjalnie dla wystawy nakręcony został film dokumentalny poświęcony pi-

Potężny Tłum Prawie Miliona Mieszkańców Witał Wczoraj Prezydenta Johnsona

W Swym Przemówieniu Prezydent Zapewnił, że Partia Demokratyczna Wygra Te Wybory, a w Założeniach Celów Rządu Będą: Równe Warunki Dla Edukacji, Wypełnienie Deklaracji Wojny z Ubóstwem, Ulepszenie Social Security i Opieki Lekarskiej Dla Starców, a Przede Wszystkim Utrzymanie Pokoju

Prawie milion mieszkańców witało w piątek wieczorem Prezydenta Johnsona i jego małżonkę na ulicach miasta Chicago. Tłum zebrał się na długo już przed zapowiedzianą godziną przejazdu kaval-kady, a w chwili przejazdu Prezydenta wydawał głośnie, powitalne okrzyki.

Entuzjastyczne przyjęcie dla Prezydenta przygotowała tu partia demokratyczna wespół z federacją pracy. Parada jak się spodziewano przeszła oczekiwania. Największą atrakcją — była jednak osoba Prezydenta i małżonki Pani Bird — gdyż po przejeździe ich samochodu odpornego na pociski tłum szybko się rozchodził do domów.

Prezydent w otoczeniu przedstawicieli partii demokratycznej z Sen. Douglasem, Gub. Kernerem, Mayorem Daley na czele — przemawiał po paradzie w Chicago Stadium do zebranych co najmniej 26 i pół tysiąca słuchaczy.

W przemówieniu tym zapewnił, że partia demokratyczna wybory te wygra. Oddał przy tym część mayorowi Daley za przygotowanie tak spontanicznego przyjęcia w Chicago. Odwołał się potem do hasła administracji demokratycznej w przeszłości — jak New Deal, Fair Deal, New Frontier i jego własne Great Society. Nie były to slogany kampanijne — lecz stanowiły puls tętna wielkiej politycz-

nej partii — mówił Prezydent.

Zapewnił, że partia wygra wybory lecz utrzyma dwupartyjne kontynuowanie polityki zagranicznej. "Musimy rozszerzyć nasz krag patrzenia, przedstawiliśmy w tym kraju dotąd na zbyt małym," mówił Prezydent. Wymienił potem cele jakie rząd będzie miał do przedsięwzięcia w najbliższej przyszłości. Wśród zamierzeń jakie stoją do wykonania są utrzymanie — równych warunków do edukacji, wykonanie deklaracji walki z ubóstwem, ulepszenie Social Security i opieki lekarskiej dla starców. Ale przede wszystkim — mówił przed Johnson — pragniemy zjednoczonej polityki o pokój i słowo to musi być wyciągnięte przez nas wszystkich z cieni.

Mówiąc o potrzebie starcia o pokój Prezydent podkreślił konieczność ustalenia odpowiedzialnej siły militarnej. Musimy być silni i dla utrzymania pokoju — musimy mieć tak potężne ramie, by nikt nie wątpił w tę siłę. Jako naczelny dowódca sił zbrojnych — mówił Prezydent, mogę was zapewnić dzisiaj, że nasza siła militarna może być większa niż wszystkich innych krajów razem wziętych. Chcieliście by tak było utrzymać i ja również tego życzę.

Przy oświadczeniach w sprawie Social Security oświadczył Prezydent, nie będziemy chcieli Social Security uczynić ochotniczym. Słowa te odnosiły się do słów sen. Goldwatera, który powiedział, że byłby on osobiście gotów poprzeć ochotniczy program Social Security.

Mowa Prezydenta przerywana była wielokrotnie spontanicznymi oklaskami.

Parada, przejazd Prezydenta i przemówienie Prezydenta w Chicago Stadium nadawane było w piątek na programie TV, na stacji WGN — począwszy od godziny 8 wieczorem.

Odsłonięcie Tablicy Pamiątkowej Zmarłych Weteranów Armii Polskiej

W niedzielę, 8go listopada, w sali Błektnej Domu Weterana Okręgu Igo SWAP, 1239 Wood ul., odbędzie się uroczyste odsłonięcie Pamiątkowej Tablicy Zmarłych członków Okręgu Igo SWAP.

Apel

Ze względu na specjalny charakter tej podniosłej uroczystości, apeluję do kolegów poszczególnych placówek Okręgu Igo, jak i do organizacji Kombatantów, Harcerskich oraz polonijnych, o uczczenie ś.p. zmarłych kolegów przez wzięcie w niej udziału i delegowanie sztabów organizacyjnych z pocztami. Pożądanym jest, aby koleży SWAP stawili się w mundurach organizacyjnych lub w furachkach.

Uroczystość powyższą poprzedzi Msza św. za zmarłych kolegów i koleżanek Okręgu Igo SWAP, o godz. 12ej, w kościele Najświętszej Marii Panny Anielskiej, przy ul. Hermitage i Cortland.

Obiad Weterański i Uroczystość

Obiad o godzinie 1ej po południu w Błektnej Sali Domu Weterana I Okręgu SWAP. Upzejmnie prosimy osoby pragnące uczestniczyć w obiedzie o telefonizację lub pisemne rezerwanie miejsce do 1go listopada r.b. u sekretarki Komitetu, kol. H. Sternińskiej, 2062 N. Leavitt, tel. AR 6-5891, lub u przewodniczącej Komitetu kol. Teofilii Cwik, 2647 W. Cortez, tel. AR 6-1477.

Po obiedzie uroczyste odsłonięcie tablicy. Zwracamy się z gorącym apelem do całej Polonii Chicago, aby przez swój udział w nabożeństwie zmanifestowała, że docenia czyn Polskiego Weterana. Ci weterani, których nazwiska po-

siadamy i są wymienione na Tablicy Pamiątkowej, symbolizują i przypominają setki tysięcy poległych polskich żołnierzy, których kości rozlane są na wszystkich frontach świata — za wolność Waszą i Naszą — Cześć ich świetlanej pamięci.

Marian Kaczmarek, Komendant Okręgu Igo; Miecz. Janiszewski, Dyrektor i Korespondent.

Sowiety Eksportują Swe Samochody Do 62-ch Państw

Moskwa (ŻW). — Przewodniczący wszechzwiązkowego zjednoczenia handlu zagranicznego "Awtoekspost" W. Pietrow, przemawiając na konferencji prasowej poinformował zgromadzonych dziennikarzy, że ponad 62 kraje importują samochody sowieckie.

Na konferencji prasowej za-demontrowano nowe modele samochodów radzieckich przeznaczonych do eksportu w 1965 r. Pokazano m.in. nowy model samochodu małoditrażowego "Moskwicz 408". Moc silnika tego zmniejszono z 50 KM (moc silnika "Moskwicza 407" wynosi 35 MK).

Pietrow powiedział, że w różnych krajach czynnych jest 1200 technicznych stacji obsługi samochodów sowieckich.

Księżna Okradziona Na Ulicy w Rzymie

Rzym. (UPI) — Księżna Maria Jose Del Drago została obrabowana na ulicy Piazza Di Spagna, zoraż po wyjściu z banku, w którym podjęła sumę \$4,000. Rabin ułowił się na motocyklu — nieujęty.

KALENDARZYK

Dziś sobota, 31-go października, — DZIEŃ WILKOŁAKÓW (Halloween), Antoniego, Lucylli. Jutro niedziela, 1-go listopada, — Wszystkich Świętych. Pojutrze poniedziałek, 2-go listopada, — Dzień Zaduszny.

ZAPISZ SIĘ NA KURS TECHNICZNY

A nauczysz się najlepszego zawodu, który Ci poprawi stan życia w Ameryce.

Wkrótce zaczną się: Kursy Kreślarstwa

1. Mechanical Drawing
2. Machine Design
3. Tool Design

Lekcje w języku polskim, a terminologia angielska. Wieczorami w środy i piątki oraz rano w soboty. Szkoła prowadzona jest pod kierownictwem polskich inżynierów i pedagogów.

MIDWESTERN Technical Institute

3429 W. Diversey Ave. (przy Milwaukee i Kimball)

Kongresman Daniel Rostenkowski Wyróżniony w Mowie w Śródmieściu Senator Humphrey, Kandydat Na Wiceprezydenta Odwdzięczył Się Mu Za Atlantic City

W czasie wielkiego masowego zebrania, jakie odbyło się onegdaj w śródmieściu przy zbiegu ulic State i Madison przy udziale dziesiątków tysięcy ludzi, wygłosił mowę senator Humphrey, kandydat na wiceprezydenta Stanów Zjednoczonych. W czasie przemówienia senator Humphrey wyróżnił i oddał specjalne uznanie kongresmanowi Danielowi Rostenkowskiemu.

Ze strony Humphrey był to wyraz wdzięczności i oddanie długu polityczności, gdyż kongresman Daniel Rostenkowski w czasie konwencji partii demokratycznej — wygłosił przemówienie popierające nominację Humphrey'a na stanowisko wiceprezydenta St. Zjedn.

Rostenkowski liczy lat 36 i był już 3-krotnie wybranym kongresmanem z swego dy-

stryktu i obecnie ubiega się o czwarty z rzędu wybór. Posiada on b. wielkie doświadczenie polityczne. Ojciec Daniela, Józef Rostenkowski, był przez 20 lat aldermanem 32 wardy i obecnie jest kolektorem ceł w Chicago. Stąd Daniel zna politykę od swych najmłodszych — można powiedzieć — lat.

Rostenkowski jest protegowany wysoko przez Mayora Daley. Jego republikański oponent również z grupy narodowościowej polskiej, Eugene L. Elrom liczy lat 60, jest z zawodu handlowcem dla firmy produkującej wagi.

Polskę Odwiedziło

Warszawa. (PAP) — Jak podaje Polska Agencja Prasowa z Warszawy, w roku bieżącym — odwiedziło Polskę 558,000 turystów.

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI

DLA WASZYCH KREWNYCH

PACZKI NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA

Paczka Nr. 69 \$10.00 Lub Paczka Nr. 72 \$13.00

Za Cenę..... Za Cenę.....

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. HUmboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 Rano do 9 Wieczór. za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-ej wiecz., a w soboty od 10-tej do 8:00 wieczorem. W niedzielę od godz. 11-tej do 3:00 po południu.

Wyświetlane TERAZ W

B K CONGRESS 2135 N. MILWAUKEE AVE.



BERGMAN & QUINN "THE VISIT" CINEMASCOPE

Najlepsza Pomoc Dla Rodaków w Kraju TO WYSYŁKA PACZEK PEKAO

Paczki do wyboru, żywnościowe, lekarstwa, maszyny i narzędzia rolnicze i inne. W obecnym czasie najbardziej pożądanym artykułem jest węgiel — wysyłacie teraz 1 tona bez dostawy \$13.00 2 tony z dostawą \$30.00 do domu

Załatwiamy fachowo wyjazdy do Polski okrętami i samolotami, indywidualne i grupowe; sprowadzamy krewnych z Polski na stałe i w wizytę i sprawy notarialne.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

(Jadwiga Dziedzic-Moskaluk, kierowniczka biura) 1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324

JESIENNA WYPRZEDAŻ

ODZIEŻY MĘSKIEJ I CHŁOPIĘCEJ

W SKŁADZIE STARSIAKA

MĘSKIE UBRANIA

Najnowszej mody i kolorów (Czysto wełnane) \$39.50-\$49.50 i wyżej

PALTA Jesienne i Zimowe

Najnowsze fasony z najlepszych materiałów \$39.50-\$49.50 wyżej

SUBURBAN ZAKIĘTY — Zimowe, w różnych \$16.95-\$18.95 i wyżej

KOSZULE — Białe i Sportowe — najlepszych firm \$2.95-\$3.45-\$3.95 i wyżej

CHŁOPIĘCE UBRANIA I ZAKIĘTY w dużym wyborze już od \$14.95 i wyżej

KAPELUSZE FILCOWE \$5.95-\$7.95 i wyżej

DAJEMY ZNACZKI S&H; UDZIELAMY KREDYTU

STARSIAK CLOTHING 1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

TYLKO 23 DNI

POZOSTAŁO NA WYSŁANIE DO POLSKI

ŚWIĄTECZNEJ PACZKI PEKAO

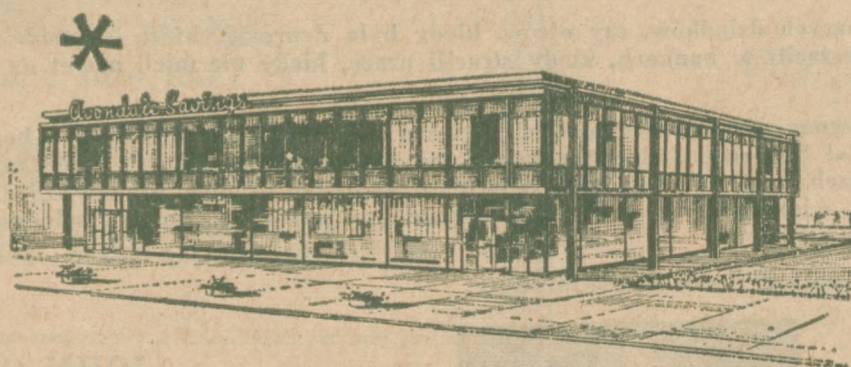
Nr. 69—\$10.00 26 lbs. 3 oz. Nr. 72—\$13.00 21 lbs. 6 oz. Nr. 73—\$17.00 25 lbs. 8 oz.

NIE ZWLEKAJCIE — ZAMÓWCIE NATYCHMIAST U MIEJSCOWEGO DEALERA LUB

PEKAO TRADING CORPORATION 25 BROAD STREET — NEW YORK, N.Y. 10004

Wielkie Otwarcie*

WITAJCIE W AVONDALE SAVINGS—dyrektorzy, urzędnicy i personel Avondale Savings serdecznie was zaprasza i wasze rodziny do odwiedzenia swojej nowej siedziby w czasie obchodu naszego Wielkiego Otwarcia, 2 listopada do 14-go. Będą tam podarki za otwarcie nowych kont oszczędnościowych, pamiątki dla wszystkich odwiedzających i \$1,150.00 wartości rządowe bondy oszczędnościowe wydane jako Wielkie Nagrody. W czasie obchodu naszego Wielkiego Otwarcia będzie się odbywać zwiedzanie z przewodnikiem naszego całego budynku tak, abyście mogli obejrzeć wszelkie nowe pomysły dotyczące dogodności w oszczędzaniu, włączając naszą wyspę z okienkami kasjerów. Mam nadzieję zobaczyć wkrótce was i waszą rodzinę w czasie korzystania z obsługi w Avondale Savings.

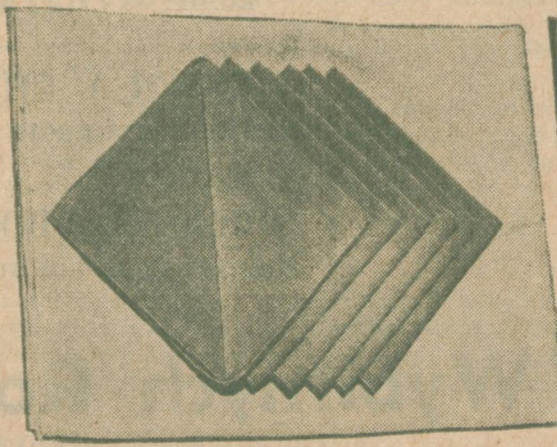


Juliusz M. Mroczkowski Prezydent

DARMO

Dla Oszczędzających

Ta ładna serwetka 72 x 80" z grubszego płótna rayonowego oraz do kompletny sześć pełnego rozmiaru serwetek będzie waszym DARMOWYM PODARKIEM jeżeli otworzycie konto oszczędnościowe na \$300 lub więcej, lub dodacie tę sumę do waszego istniejącego konta. Wyrabiana w Stanach Zjednoczonych przez znaną firmę Gorra Mills, jest podarkiem w dobrym gatunku, z którego będziecie dumni, że go posiadacie... jeden podarek na rodzinę... bez zgłoszenia pocztą... oferta wygasa 14 listopada.



WIELKIE OTWARCIE OBEJMUJE:

- \$1,150 w Bondach Oszczędnościowych Rządu Stanów Zjedn. zostanie wydanych jako nagrody wejściowe
- Darmo skórzane zamykane portfeliki na klucze dla wszystkich gości
- Zwiedzanie z przewodnikiem naszej całkowiec nowej Avondale Savings

4 1/2% NA WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCIACH

Avondale Savings 2965 N. Milwaukee Ave., Chicago • SP 2-3600

GODZINY BIUROWE: Poniedziałek, Wtorek, Piątek 9 do 4; Czwartek 9 do 8; Sobota 9 do 1; Zamknięte w Środę.

UNIA SOCJALIZMU-KOMUNIZMU PRZECIW U.S.

Proces o "Aferę Mięsną" Wkrótce w Warszawie

Z Dnia

—O PRZEPowiedniACH
—I PROROCtWACH
—PRZEDWyBORCZYCH

Moda przepowiadania z góry wyników wyborów, staje się nie tylko coraz modniejsza, ale coraz bardziej natrętna.

Dokładnie na tydzień przed wyborami opublikowano rezultaty kilku przeprowadzonych ostatnio ankiet politycznych. Zgadza się one w swych wnioskach ogólnych, to jest, że oczekiwać należy 'lavinowego' zwycięstwa prezydenta Johnsona nad senatorem Goldwaterem.

Wedle jednej z takich ankiet, Goldwater liczy może w najlepszym dla siebie razie tylko na 61 głosów elektoralnych na ogólną ilość 538 (stany: Alabama, Florida, Louisiana, Mississippi, Nebraska, New Hampshire, South Carolina i Vermont).

Przeprowadzone wśród 50 czolowych publicystów amerykańskich "sondowanie opinii" doprowadziło do nieco innych rezultatów — przewidywają oni zwycięstwo demokratycznego kandydata.

Jeden tylko z interpelowanych publicystów wyraził opinię, że Goldwater uzyskać zdolną 294 głosy elektoralne (24 więcej niż wymagana większość), ponieważ zdobyłby takie stany, jak: Illinois, Indiana, Kalifornia, Ohio i Texas.

Republikański zwykły 'World Telegram and the Sun' z New Yorku, przeprowadził na własną rękę badania opinii publicznej, zakrojone na szeroką skalę, obejmując swym zasięgiem 17 stanów, w tym czterdzieści kluczowych powiatów rolnych i 29 wielkich miast z ich przedmieściami.

Rezultat ten sam — poza częścią "głębokiego" Południa i północną Indianą, ilość zwolenników Goldwatera ma być mniejsza, niż liczba głosujących na Nixona w roku 1960. Za Johnsonem wypowiada się obecnie większość, którzy w poprzednich wyborach oddali swe głosy przeciw Kennedy'emu, ponieważ był on katolikiem.

Najbardziej może szczegółowym jest zestawienie ankiety Harris'a — zapowiadające zwycięstwo Lyndona Johnsona, ale nie demokratycznych kandydatów na senatorów i kongresmanów. Spośród zarejestrowanych bowiem republikanów, 25 procent gotowa jest wypowiedzieć się za Johnsonem, ale jedynie 8 procent z nich odda swe głosy na innych kandydatów demokratycznych.

Wśród demokratów 81 procent głosować będzie za prezydentem Johnsonem, ale 22 procent za republikanickimi kandydatami na senatorów i kongresmanów powołania Harris. Jeżeli idzie o niezależnych, Johnson liczy może na poparcie w 67 procentach, ale inni demokratyczni kandydaci, tylko na 44 procent. Okręgi wiejskie tradycyjnie głosować będą (56 procent) za republikanami, choć i one w większości (57 procent) — poprzeczają Johnsona.

Przy wszystkich tych zgodnych ankietach i przy zastanawianiu nowoczesnych elek-

Tylko 10 Przed Sądem Na 120 Aresztowanych

Banda Zrabowała Setki Ton Mięsa "Zarabiając" Miliony

London (DP). — Jak doniosła Agencja Reutera z Warszawy w "najbliższym czasie" ma stanąć przed sądem dziesięciu hersztów wykrętej latem br. bandy, która w ostatnich latach w Warszawie sprzeniewierzyła wiele setek ton mięsa przeznaczonych na ogólną konsumpcję "dorabiając się" w ten sposób milionów złotych. Proces ma się odbyć w trybie dorocznym i wyrok nie będzie podlegał apelacji.

Wykryta latem afery mięsna przekracza rozmiarami wszystkie dotychczasowe. Zamieszani są w niej prawie wszyscy dyrektorzy dzielnicowych ekspozytur handlu mięsem oraz organa nadzorcze warszawskiego prezydium rady narodowej.

Aresztowano 120 Osób

Według doniesień prasy warszawskiej do połowy sierpnia aresztowano w tej sprawie ogółem 120 osób. W maju zwolniono w związku z nią ze stanowiska sekretarza egzekutywy partyjnej Warszawa-Miasto niejakiego Stefana Harasimowskiego.

Do mniejszych "akcjonariuszy" oszukiwanych spółki należało 27 kierowników sklepów miejskiego handlu mięsem, 11 właścicieli prywatnych zakładów masarskich i liczna grupa zakładów mięsnych na Śłużewcu oraz wielu szoferów, konwojentów i wagonowych zatrudnionych w transporcie mięsa.

Technika Nadużyć

Technika nadużyć była w zasadzie prosta, choć w niektórych szczegółach uciekała się do wyrafinowanych metod.

Przez "baze" na Śłużewcu przechodziły dziennie około 50 ton mięsa nadchodzącego z rzeźni w Ciechanowie i Mławie. Na Śłużewcu dokonuje się zamrażania, odrażania i osuszania mięsa i nie było trudnym w toku tych procesów "urwać" co dzień około 500 do 600 kg. mięsa.

Po obciążeniu dobrych kawalerów mięsa potacie moczono w kadiach przywracając im w ten sposób poprzednią wagę. Ponieważ jednak nasycenie wodą mięso traciło kolor i zaczęły się zażółcenia, przez długi czas obkładano pokcie używką karków i maszyną do pisania.

Milionowe "Zarobki"

Na ogół afery dawała zainteresowanym "zysk" od 20 do 25 procent, co przy wielkich obrotach pozwoliło niektórym zgromadzić poważne "oszczędności". A więc np. u dyrektora miejskiej hurtowni mięsnej Warszawa - Północ, Gradowskiego znalazła milicja 2,370,000 zł. w papierowych i złotych dolarach i w złotych koronach i dukatach austriackich.

Powiadają nam bowiem, że już po pierwszych rezultatach zebranych z okręgów, reprezentujących kilka załadowych procent wyborców, można będzie ustalić od razu wynik ostateczny.

Może przepowiednie te okazują się w rezultacie mylne, a w każdym razie niedokładne i że "nieobliczalny" czynnik, to jest wolna wola ludzka odegra w wyniku wyborów swą decydującą rolę. Życie stałoby się wprost nie do zniesienia, gdyby wszystko można było z góry przepowiedzieć.

O Klucze Do Białego Domu

Iskry z Frontu Politycznego

Co Porabiają?

Prez. Johnson przemawia dzisiaj w Washington, D.C., Dover, Del. i w New Yorku. — Sen. Goldwater przemawia w Phoenix, Ariz., Austin, Corpus Christi i Wichita Falls, Tex., oraz w Columbia, S.C. — Sen. Humphrey miał zaplanowane wystąpienia w Portland, Ore. i Los Angeles, Calif. — a kongr. Miller, w Audubon, Iowa, i podczas przysiółków w Pennsylvanii.

Johnson Wygra

John M. Bailey, przewodniczący Krajowego Komitetu Demokratycznego, przepowiada, że prezydent Johnson wygra we wtorek, "rekordową większość głosów popularnych — utraci najwyżej trzy stany".

Goldwater Wygra

Dean Burch, przewodniczący Krajowego Komitetu Republikańskiego, zapowiada, że sen. Goldwater "sprawi wielką niespodziankę ekspertom i 'pollsterom' we wtorek i 'zdobędzie prezydenturę'".

Johnson na TV

Prezydent Johnson — zamierza wygłosić w poniedziałek trzy mowy na telewizji do całego kraju.

Goldwater, Reagan i Wayne

Sen. Goldwater będzie słyszany dziś o godzinie 7:25 wieczorem na WBBM-TV i CBS. O godzinie 7:30 dzisiaj wieczorem, będzie powtórzony apel aktora Ronalda Reagana na WMAQ-TV w Chicago i NBC-TV na cały kraj, a o godzinie 7:30 będzie mówił na tej samej sieci aktor John Wayne.

Atak Żydowski

Grupa żydów nowojorskich przypuściła wczoraj w katastroficznym platinowym ogłoszeniu w New York Times — gwałtowny atak na nominatów demokratycznych, głosząc że obecna administracja "daje biliony dolarów podatku wrogom Izraela: Nasserowi, Ben Belli i drugim arabskim przywódcom i ich ścisłym aliantom, Tito i Sukarno". "Istotą pod administracją Johnson-Humphrey — anty-żydowska danina będzie kontynuowana, a może nawet przyspieszona, "że obecna" administracja ubila rezolucję senatora Ribicoffa potępiającą Związek Sowiecki za prześladowanie żydów. W końcu wezwanie żydów, aby "swymi głosami nie popierali wrogów Izraela".

440 Dzienników

Magazyn 'Editor and Publisher' podał wczoraj, iż 440 dzienników amerykańskich indorsowało tykiety Johnson - Humphrey, a za wyborem tykiety Goldwater - Miller wypowiedziało się 359 pism dziennych. Baloty były rozdane do 1,740 pism. Odpowiedziało 1,036 pism. W tej liczbie znajdują się 704 baloty "undecided", a reszta wcale nie odpowiedziała.

35 Senatorów

We wtorek, odbędzie się głosowanie na 35 senatorów, w różnych stanach. Według sondy dokonanej przez personel United Press International — demokraci przodują w 27 stanach, a republikańscy w sześciu. W dwóch stanach sytuacja "niezdecydowana". Jeśli przewidywania UPI sprawdzą się, to przysiężący Senat U.S. będzie składał się z 69 demokratów i 31 republikanów, zamiast 66 do 34. Republikanom grozi utrata mandatów senatorskich w Nowym Yorku, Maryland, New Mexico i Hawajach.

Koszt Życia Podskoczył Do Góry

Indeks Doszedł Do 108.4 Proc. Od Roku 1959-go

Washington, D.C. — Departament Pracy oznajmił wczoraj o podskoku życia we wrześniu o jedną piątą procentu z powodu podrożeń żywności, odzieży i mieszkania.

Indeks doszedł w końcu września do 108.4 procent w stosunku do przeciętnej linii kosztu życia w okresie od 1957 do 1959 roku, przyjętego za podstawę. To znaczy, biorąc ogólnie, że co w 1959 roku płacono się \$10.00, we wrześniu trzeba było płać \$10.84, a co przed pięciu laty kosztowało \$100.00, teraz kosztuje \$108.40. Pod uwagę są brane wyłącznie artykuły codziennej potrzeby, mieszkanie i niezbędne obsługi.

We wrześniu przeciętny tygodniowy dochód (pieniądze przynieszone do domu po różnych potrąceniach) robotnika fabrycznego z trzema członkami na utrzymaniu wynosił 92.98, a robotnika samotnego (bez żadnych dependentów) \$85.17 tygodniowo, czyli około 40 centów więcej niż było ustalone w czerwcu.

W pierwszych dziewięciu miesiącach dochód czysty robotników podskoczył o 5.5 proc., a koszt życia w ciągu roku, licząc od września 1963, podskoczył o 1.2 proc. — informuje Departament Pracy.

Bezcenne Szafiry Skradzione

New York. (UPI) — Bez cenne szafiry, szmaragdy i inne drogie kamienie, oraz 22 sztuki, zostały skradzione wczorajszej nocy z American Museum of Natural History przez rabusia, który z kocią zrzędnnością wspiął się po murze i włamał do wewnątrz przez okno.

Skradzione klejnoty jako okazy są bezcenne, choć na wagę różne szacowane. Między skradzionymi kamieniami znajduje się największy na świecie błękitny szafir "Gwiazda Indii", wartości \$50,000, oraz mniejszy szafir zwany "Północ", szacowany na \$35,000. Inne szafiry, szmaragdy i diamenty przedstawiają wartość od \$25,000 do \$3,800 sztuka — mówi raport.

Bombowce w Akcji w Wenezueli

W Walce z Piątą Kolumną Castry

Caracas, Wenezuela. (UPI) — Bombowce lotnictwa wenezuelskiego, włączając dziesięć i śmigłowce, przeszły dziś do akcji przeciwko gniazdom partyzantów Castro-komunistycznych w górach w stanie Trujillo, wspomagając swymi operacjami oddziały armii w terenie.

Przed przelotem bombowców do akcji, lotnicy rozrzucili tysiące ulotek z informacjami, które rejon mogą znaleźć się pod ogniem w walce z oddziałami komunistycznymi kierowanymi z Kuby.

Każdy We Wtorek Głosuje, Jak Mu Rozum Dyktuje



Indorsujemy Naszych Polonijnych Kandydatów Na Urzędy i Stanowiska

Obowiązkiem Obywatelskim Całej Polonii Jest Głosować, Aby Przyczynić Się Do Ujawnienia

Artkuł redakcyjny

Zaledwie 3 dni dzieli nas od wyborów, jakie odbędą się we wtorek, 3 listopada. Będzie wybrany wtedy Prezydent Stanów Zjednoczonych i Wiceprezydent oraz część Senatorów i wszyscy Kongresmani. Będą wybrani reprezentanci Legislatury Stanowej w Illinois oraz kandydaci na sędziów i urzędy stanowe.

Dzień wyborów jest bardzo ważnym dniem w życiu narodu, stanu i miasta. Bo przez oddanie swego głosu nie tylko spełniamy nasz obywatelski obowiązek, ale przyczyniamy się w ten sposób do ujawnienia w większości głosów prawdziwej woli narodu jako całości i lokalnych społeczności.

WOLNOŚĆ GŁOSOWANIA

U nas jest wolność. Nie ma przymusu głosowania, jaki jest w innych krajach. Jest ta wolność głosowania w nadziei, że każdy obywatel jest tak wyrobiony, iż wie, że powinien dobrowolnie spełnić swój obowiązek i powinien pójść do urny.

Czytelnicy naszego Pisma znają już wszystkich kandydatów. Zna ich programy i zalety. Piszemy o tym często. Mogą sami wyrobić sobie przekonanie na tej podstawie o wartości głosowanych programów i zaletach umysłu i charakteru ubiegających się kandydatów. Decyzja w głosowaniu należy do Was, do wyborców.

INDORSUJEMY

Z okazji tych ważnych wyborów — indorsujemy polonijnych kandydatów na urzędy i stanowiska, wychodząc założenia zgodnego z zasadami demokracji, że wybrany na urząd lub stanowisko publiczne kandydat powinien przez cały czas sprawowania swych publicznych funkcji reprezentować wolę i życzenia wyborców i brać udział w życiu społecznym wyborców.

Anonimowy Przestępca Podszyl Się Pod Adres Komisarki Podkomorskiej

Listy z Ulotką Zostały Również Wysłane Pod Adresem Organizacji Katolickiej i Żydowskiej

W środę rano ukazała się notatka w Milwaukee Sentinelu pływająca rozsyłanie anonimowych ulotek, które w nieprzystojny sposób oczerniają prezydenta Johnsona.

Nadawca użył, jako zwrotny adres organizacji katolickiej Pere-Marquette Council of Knights of Columbus i żydowskiej organizacji B'nai B'rith. Listy były wysłane z Beaver Dam i Milwaukee, Wis. Filje tych organizacji z

Chicago. Tym razem adres zwrotny był podany: "Polish National Alliance, 1700 W. Lincoln Ave., a więc adres Komisarki Okręgu 14 ZNP p. Gladys Podkomorskiej. Natychmiast udaliśmy się do p. Podkomorskiej i przeprowadziliśmy z nią wywiad, z którego okazuje się, iż ktoś podszyl się pod PNA i nadużył jej adresu. P. Podkomorska powiedziała nam z wielkim oburzeniem, że w poniedziałek dostała tego rodzaju list adresowany do niej bez podania zwrotnego adresu. List nosi pieczęć Beaver Dam, Wis. Widząc, co zawiera ten brudny anonim zawiadomiła natychmiast FBI i władze pocztowe, które już miały z innych

Socjalistów Japońskich i Chińskich

Do Walki z Ameryką Jako Wspólnym Wrogiem" Na Świecie

Tokio. (NYT) — Przywódca Japońskiej Partii Socjalistycznej, wizytujący Pekin, podpisał wczoraj wspólnie z przedstawicielami komunistycznego reżimu chińskiego oświadczenie, że "imperializm Stanów Zjednoczonych jest wspólnym wrogiem narodu japońskiego i narodu chińskiego."

Tego rodzaju deklaracja niewątpliwie spotka się z głęboką reperkusją polityczną w Japonii. Podobna deklaracja w Pekinie Inejiro Asanuma, przywódca socjalistów japońskich, była odrzucona w umiarkowanych kołach lewicowych w Japonii, a Asanuma był po swym powrocie z wizyty w komunistycznych Chinach zgładzony przez studenta prawoskrzydłowej organizacji.

Kiedy przed miesiącem misja Japońskiej Partii Socjalistycznej wybierała się do Pekinu, w szerokich kołach japońskich spekulowano, że socjaliści odrzekać się teraz swej łączności z silnie krytykowaną dawniejszą deklaracją Asanuma.

W podpisanej wczoraj w Pekinie deklaracji obie strony przyznają o istnieniu między nimi braku zgody na punkcie polityki atomowej. Jednakże ta rozbieżność zapatrywana nie przeszkadzała socjalistom do ponownego sojuszu z komunistami chińskimi przedwko Stanom Zjednoczonym. Opinia japońska jest przeważnie przeciwko wszelkim próbom nuklearnym, gdy komuniści chińscy twierdzą, że ich reżym jest zmuszony do prób w celu złamania monopolu mocarstw zachodnich w zakresie uzbrojenia atomowego.

Malwersacja w Banku

Prezes Davenport Aresztowany

Lincoln. Neb. (UPI) — Richard L. Davenport, 45-letni prezes banku Nebraska State w Valentine, Neb., został wczoraj aresztowany pod zarzutem dopuszczenia się malwersacji na sumę "przeszło miliona dolarów, a może nawet do trzech milionów."

Valentine leży w północno-środkowej części Nebraska, licząc około 3,000 mieszkańców. Malwersację wykryli egzaminatorzy stanu i Federal Deposit Insurance podczas 3-tygodniowego badania aktywów bankowych. Malwersacja była dokonana w ciągu 14 lat. Jak się okazało, Davenport pokrywał braki fikcyjnymi, bezwartościowymi notami.

Jubiler i Syn Obrabowani

Los Angeles, Kalif. (UPI) — Policja poszukuje czterech bandytów, którzy wczoraj napadli i ciężko pobili kolbami rewolwerów jubilera, 58-letniego Davida S. Kahana, i jego syna, Stanleya, i ulotnili się z diamentami wartości 75,000 dolarów.

źródło podobne listy. Następnie zawiadomiła o tem kongresmana K. Zablockiego i oddała mu list i kopertę.

"Return To Sender"

W środę rano p. Podkomorska otrzymała list z adnotacją pocztą "Return to sender, unclaimed." Na białej kopercie był wydrukowany zwrotny adres: "Polish National (Dokończenie na str. 18-ej)



CHICAGO, ILL., SATURDAY, OCTOBER 31, 1964

PAGE 15

Rozmarek Asks Freedom Provision Be Included In Parleys With Russia

US Should Demand That Communists Stop Pressure on Church in Poland

(Reprinted from Valley Daily Times of October 19)

WEST WARWICK, R.I.—Russia was billed as the chief enemy of the United States by a leading Polish-American official in his address at the 50th anniversary celebration of the Crompton Polish National Alliance Lodge 1770.

Charles Rozmarek, national president of the PNA and the Polish American Congress, told the 250 members and guests at the Crompton PNA hall that the occupants of the Kremlin are "frightened to death" today, and negotiations between the United States and Russia should include provisions that Russia release her grip over the satellite nations, including Poland. The United States should demand that the Russians stop persecution of Roman Catholics in Poland, he added.

One of the greatest objectives of the PNA is to support the US government and teach members to love their country and the preservation

of its way of life, the national president said.

Judge Robert E. Quinn of West Warwick, chief justice of the US Court of Military Appeals said that the Polish people came to the Pawtuxet Valley 50 years ago and were good, hard working, honest and capable people who contributed greatly to the development of the Valley.

Poland, he said, has been a bulwark for Christianity in Europe. He said Poland, once among the most powerful nations in Europe, held back the Tartars and Turks who would have destroyed the culture in Europe.

The principal speakers were joined by several state political candidates.

Governor Chafee, who had a helicopter waiting for him at the First National Stores parking lot in Crompton, walked down the aisles in the dining hall. In his brief remarks he said "Polish hospitality" had a lot to do with having the state agree to build a new Pulaski Street Bridge.

The governor was joined by Senators John O. Pastor and Claiborne Pell and Congressman John E. Fogarty in praising the Polish-American people. Sen. Pastore said, "People of your extraction have contributed a great deal to the grandeur we know as the United States of America."

Mr. Rozmarek, a resident of Chicago, presented PNA medals to the following for their work for the PNA: Frank Begos, Frank Juszczak, Joseph Walczak, and Stanislaw Maznicki, past presidents; Vincent Lukowicz, past president and toastmaster; Stanley M. Jedzejec, financial secretary and dinner committee chairman and to Mrs. Amelia Bykowsky, Mrs. Anna Soltys and Mrs. Florence Zaborski.

Portraits honoring the late Teodor Zaborski and John Siltys, both past presidents, were unveiled by Mr. Walczak, president, and John Bolek, a charter member of the Chompton PNA.

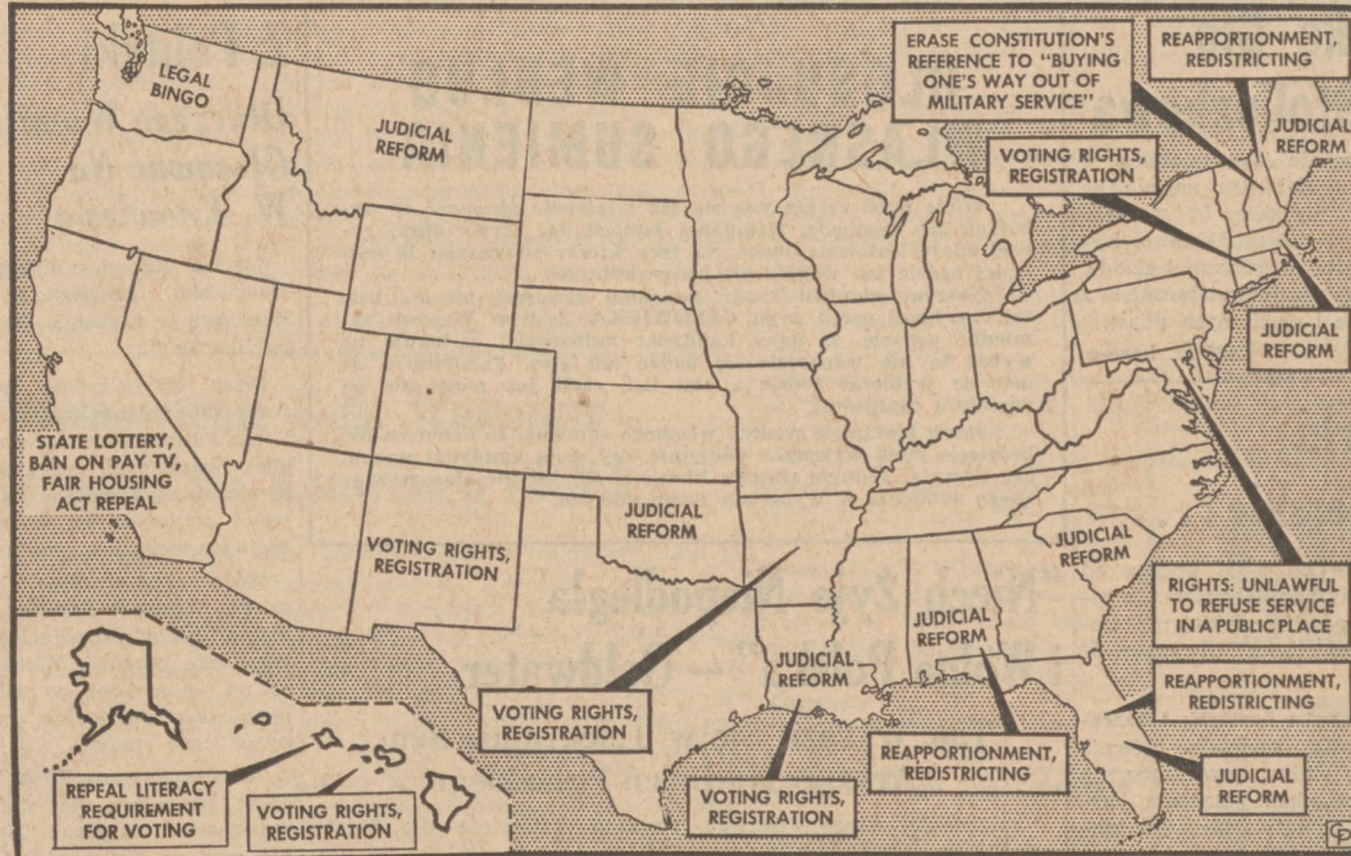
Greetings were extended by Joseph D. Richard, president of West Warwick Town Council; the Rev. Anthony D. Iwuc, pastor of St. Mary's Church, Quindick; Frank Bioros, president of the State Council, PNA; Mrs. Blanche F. Niemyska, commissioner of District 1 of the PNA; Mr. Jendzejec and the Rev. Bronislaw Szymanski, curate of St. Mary's Church, Quindick.

The PNA members and friends attended a morning Mass at St. Mary's Church in a body.

Named James Scholars

Peter Bolesta, 867 N. Paulina and Henry Jelen, 1231 N. Hoynes, both students at the Chicago Undergraduate Division of the University of Illinois, Navy Pier, were recently named as James Scholars for their high academic achievements.

Admission to the James' roles in recognition of the abilities of both Bolesta and Jelen; it offers them accelerated programs and special library and registration privileges.



IT'S NOT ALL LBJ AND BARRY—Here are a few of the election issues to be decided Nov. 3 that don't call for an LBJ or Barry decision. Citizens in 39 states will decide 338 issues. Georgia leads with 117, Louisiana 41, California 17.

Guidance Experts Help Adults

Washington. (UPI)—Look who's going back to the little red school house—or the big glass and concrete one.

Adults. Especially adults who fidget about being in the right job—and others who are thinking of going to work but fog up mentally when trying to figure to what kind of job.

The National Association for Public School Education (NAPSE) says the shifting patterns of today's work world—resulting from automation and the diminishing number of low-skilled jobs—have brought more and more adults to the schools for advice on what jobs to train for.

If you're an adult who goes to the local high school for help out of the square peg in round hole problem, here is some information you would receive, says NAPSE.

The counselor, after talking to you, would tell you:

—The level of general education you would need for a more suitable job.

—The length of time required for specialized training; where you could get it, and what it would cost.

—Level of intelligence of average person in that line of work.

—Activities most characteristic of the job; average annual earnings you could expect; how secure the occupation is; the opportunities for advancement; proportion of job openings to supply of qualified applicants in your area.

High school dropouts are prime guidance targets in many cities making efforts to lure the unhappy workers into some kind of educational program promising work of a more satisfying nature.

In San Diego, Calif., for example, men and women who want to finish high school through adult classes are tested before school starts, or during the first week.

The aim of such examination is to make certain that they are placed in classes most suitable to their abilities and educational level.

Students who do not read well nor test high enough in mathematics are placed in basic reading and arithmetic classes.

In Amherst, N.Y., emergency counseling was provided by the Central Adult School when many local residents had to decide whether to move with their company to another state or seek employment in the Amherst area.

In Pinellas County, Fla., educators are sold on the counseling programs geared to help adults find courses best suited to their needs.

The program for the latterday scholars was launched three years ago. Educators said counseling helped unsure adults get a clear picture of their talents, facilitating the planning of work-oriented courses on a realistic basis.

More than 100 adults a month have individual guidance interviews in classes at Pinellas County evening schools alone.

Should you go back to school for a talk with the guidance counselor—regardless of your education and age?

The answer, reports the National Education Association (NEA), is yes, if—

—You have sometimes thought of attending adult classes, but lack confidence in your ability to learn.

—You would like to finish elementary or high school, but don't know how to go about it, or how long it would take.

—You would like to change your job, but don't know what kind of work would be best for you.

—You feel inadequate to cope with the problem facing you as a parent.

—You want to prepare for college and need information.

—You are not going back to daytime school but wonder how you could finish your education and hold down a job, too.

Commission On Liturgy Explains Polish Text

NEW YORK (IC)—Following is the text of the letter and the documents concerning the introduction of the Polish language in the liturgy, which we received from Rome, from the Secretariat of the Primate of Poland, Stefan Cardinal Wyszyński.

The Secretariat of the Primate of Poland—on instructions from His Eminence the Cardinal Primate—herewith sends enclosed the official translation into the Polish language of the rescript of the Commission on Liturgy in the matter of the Polish liturgical texts, with the request that you publish it together with the Latin text.

Rev. Dr. Gozdziiewicz, Decree of the Commission on Liturgy in the Matter of Polish Liturgical Texts

The Executive Commission of the Constitution On the

FOR POLAND

Complying with the request of His Eminence Stefan Cardinal Wyszyński, Primate of Poland, and of all the Polish Bishops, we are hereby—on the power of authority granted to the Commission on Liturgy by the Holy Father, Paul VI—willingly issue the following rulings concerning the implementation of the Constitution on the Holy Liturgy, and namely:

1. In liturgical functions attended by groups of the faithful who speak Polish—in the countries where the Ecclesiastical Authority has introduced the language of the given country into the Liturgy—the Polish language may be used, with the consent of the local Bishop-Ordinary and in accordance with the custom legally adopted in the individual countries.

2. As concerns Polish translations of liturgical texts, one should use:

a) At Holy Mass—the texts which are to be found in the "Roman Missal" published by Father Lefebvre; b) when administering the holy Sacraments—the texts contained in the Polish Ritual ("Collection Rituum continentis excerpta a Rituali Romano Ecclesiae Poloniae accomodato").

This decree annuls all other contrary rulings. Given at Vatican City, on the 1 of October, 1964.

Giacomo Cardinal Lercaro chairman.

A. Bugnini, CM secretary.

BERLIN — An American attorney declared here that few persons have yet been brought to trial for killing of 4,000 Catholic priests by the Germans during World War II.

Robert M. Kempner, a former chief prosecutor at the Nuremberg war crimes trial after the war, said several persons connected with the killings are still alive and free in Germany and that the statute of limitation will soon run out, leaving them immune from prosecution.

Kemper said he saw nothing positive coming from the charge by German playwright Rolf Hochhuth that Pope Pius XII was silent in the face of the Nazis' anti-Jewish persecutions.

"The question now is not whether one man or another was silent: It is catching the murderers," Kemper said.

Magistrate To Address Jurists



Magistrate Anthony Kogut

Magistrate Anthony Kogut of the Probate Division will speak before 80 jurists at a Seminar Monday, November 30 at 7 p.m. in the Conference Room at 1 N. Wacker Drive. Magistrate Kogut is an authority on Probate matters having served as Magistrate, Circuit Court of Cook County, assigned to the Probate Division.

A graduate of John Marshall Law School, Magistrate Kogut served as Assistant State's Attorney (Criminal Division) in 1947 and 1948 and from 1949 thru 1951, he served as Referee, Department of Revenue, State of Illinois.

Beside being active in the Chicago Bar Association, he is past president of the Advocates Society (limited to lawyers of Polish extraction), he is active with the Chicago Boys Club, Polish Roman Catholic Union, Polish National Alliance, Polish Alma Mater, Marshall Square Home Owner's Association, Catholic Circle, St. Vincent De Paul Society and with his wife, Irene and five children are members of St. Roman's Catholic Parish.

Says German War Crimes Unpunished

BERLIN — An American attorney declared here that few persons have yet been brought to trial for killing of 4,000 Catholic priests by the Germans during World War II.

Robert M. Kempner, a former chief prosecutor at the Nuremberg war crimes trial after the war, said several persons connected with the killings are still alive and free in Germany and that the statute of limitation will soon run out, leaving them immune from prosecution.

Kemper said he saw nothing positive coming from the charge by German playwright Rolf Hochhuth that Pope Pius XII was silent in the face of the Nazis' anti-Jewish persecutions.

"The question now is not whether one man or another was silent: It is catching the murderers," Kemper said.

For The Utmost In Craftsmanship — IF YOU NEED A RECREATION ROOM — Call Don — GA 4-5981

TIMELY TOPICS

How We Stand In The Defense Against An Armed Satellite Rockets Poised To Hit Space

(Second of a Series of Three Articles)

A racket once condemned as obsolete and an island too small to be listed on most maps are shielding the United States against an attack from a possible weapon in space.

The rocket is the US Air Force Thor, a 1,500-mile missile that Great Britain wrote off as a military relic nearly two years ago. The island is a 1 1/4-mile-long slab of real estate that barely protrudes above the surface of the Pacific Ocean 800 miles west-southwest of Honolulu. It goes by the name of Johnston Island—often misspelled.

The weapon is a figment of military imagination known as the nuclear-armed bombardment satellite or, more explicitly, the orbiting H-bomb.

That the United States has a defense if such a weapon became reality was revealed by President Johnson Sept. 17: "We now have developed and tested two systems with the ability to intercept and destroy armed satellites circling the earth in space."

Johnson's revelation was lacking in detail. But it is known one system is based on the Thor and a combination of upper stages at Johnston Island; the second is hinged to a battery of Nike-Zeus missiles on another Pacific atoll, Kwajalein Island.

All military wheels revolve on striking power and, as militarist-philosopher Sun Tzu Wu observed 2,500 years ago, "all armies prefer high ground to low."

There is no weapon today more powerful than the nuclear bomb, and there is no ground higher than the orbit of a satellite—which perhaps explains why military experts are fascinated by and fearful of the prospect that another nation might blend these new technologies into a weapon to hang over the head of civilization.

Notwithstanding its own studies dismissing the orbiting H-bomb as so much nuclear nonsense, the US Department of Defense determined to do something about it. The problem was, what?

The question was answered, in part, by seemingly unrelated question that popped up in mid-1962: what was the United States to do with the 60 Thor missiles that Great Britain was dismantling?

The 70-foot Thor was one of America's first long-range ballistic weapons—a missile capable of launching the nuclear equivalent of about 1 million tons of TNT on a 1,500-mile flight on 15 minutes' notice.

Under even the most ideal circumstances, however, Great Britain could expect no more than eight minutes' warning in event of a missile attack by Russia. As an offense weapon, Thor was obsolete.

In its quest for a satellite defense, the US Defense Department, meanwhile resurrected a proposal made a year earlier by Capt. Robert F. Frietag, chief of the Navy Office of Astronautics, before the House Space Committee.

Frietag suggested that a missile could be launched vertically with just enough power to take it into the path of the offending satellite. "At that point," he said, "it can hover and wait for the satellite . . . and then by terminal guidance seek out the satellite and kill it."

The Thors fell heir to the job because they were dependable ac-

curate and able to reach altitudes of more than 400 miles within five minutes—plus there were a number of them lying around doing nothing except creating embarrassing questions.

Johnston Island, the erstwhile "unsinkable aircraft carrier" of World War II, was chosen for purely geographical considerations. It lies directly beneath the path of satellites launched from the Baikonur cosmodrome in Russia's Kazakhstan province—satellites such as the cosmonaut-carrying Vostok spaceships.

Defense Secretary Robert S. McNamara gave the go-ahead for this, a "quick and dirty" solution to the hostile satellite problem, in early 1963.

In operation, the Thor-based anti-satellite system works like this:

Detection of a possibly hostile satellite is up to the North American Air Defense Command's Space Detection and Tracking System (SPADATS) with assists from the three-station Ballistic Missile Early Warning System (BMEWS) on the fringes of the Arctic Circle, the Air Force's Spacecraft network and the Navy's Space Surveillance System (SPASUR) across the southern United States.

With three good sightings and a battery of high-speed computers, SPADATS can "spot" a satellite to within 10 feet of its actual position and determine its orbiting time to within a second or so.

The information is flashed to Johnston, where the Thors are loaded with liquid oxygen and high-grade kerosene. Normally, two or more missiles are readied simultaneously, according to informed sources.

The rocket is launched directly into the path of the onrushing satellite—and timed to explode the offender into oblivion.

The system is not foolproof. Satellites travel at 17,000 miles an hour or better; correspondingly, a one-second error by SPADATS in determining the orbit time, or a one-second delay in firing the Thor anti-missile, can mean a miss of as much as five miles.

And if the invader is not picked off within its first two or three passes over Johnston, as much as six hours may pass before it again comes within range of the ground gunners, because of earth's rotation.

Nevertheless, the system is operational, and has been since last May 29. It has intercepted satellites in tests, says McNamara—" . . . their missiles passing so close as to be within the destruction radius of the warheads."

The Thor anti-satellite is destined for improvement. Next year, informed sources say, a "loiter" or "hover" ability will be added to the system to ease the stringent time demands of split-seconds.

Ken & Pete's THIN & CRISP PIZZA

Fast Service
6 Delivery Men
GI 8-5020
6802 W. 111th
Worth, Ill.

or location at
9919 W. 143rd Pl.
Orland Park

WE ARE ACCEPTING ENROLLMENTS NOW FOR OUR ARTIFICIAL FLORAL DESIGN SCHOOL, TIMED PERFECTLY FOR THE COMING HOLIDAYS

Classes will be held one night each week under the supervision of a top floral designer, who will teach you to create your own floral arrangements.

The only money you spend will be for basic materials to work with.

For further particulars pay us a personal visit or call 233-8998. You are invited to inspect our vast assortment of made up arrangements and the hundreds of artificial flowers and plants available in every color combination imaginable.

Don't miss our artificial tree department.

Hours: Daily 9 A.M. - 6 P.M. Mon. & Thurs. Eve. 'til 9 P.M.

Artful Tree & Flower Center

1260 W. 103rd Street

Ph. 233-8998

UNDER NEW MANAGEMENT

Featuring Complete Dinners from \$1.25
Business Men's Luncheon 80c
Breakfast Special 56c
Kosher Style Foods
Fountain Creations
Daily 6:30 a.m. to 10 p.m.
Sun. 9 a.m. to 8 p.m.
Dining room seats 25 people
phone for reservations
NEW DEVON RESTAURANT
1316 Devon Avenue
SH 3-6000

PLEASE Don't Come to OBIE'S on Sunday . . .

Our one low price of \$1.25 for our Family Buffet (seconds and thirds, too) is so popular you will probably have to stand in line. However, if you can't visit us during the week . . . we would love to see you, even on Sunday.

OBIE'S FAMILY RESTAURANT
Lincoln at Touhy
679-3915
Banquet Room Available For Parties and Special Occasions

CLIP THIS AD
Good for ONE FREE MEAL for a child under 12—when accompanied by an adult, at
OBIE'S RESTAURANT
7201 N. LINCOLN
Not Valid On Sundays

I FAILED TO VOTE

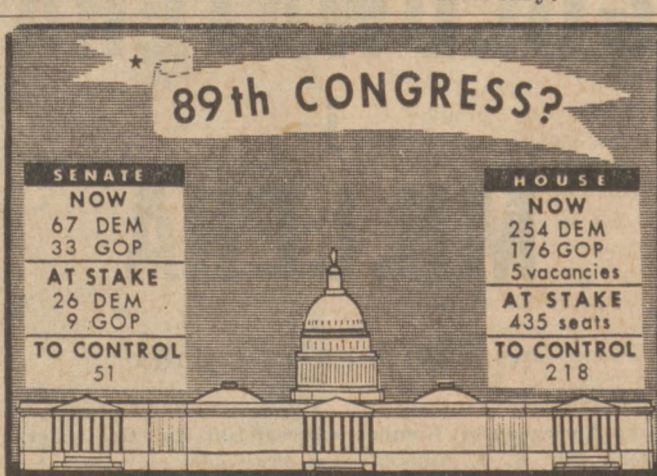


LOOK AT ME NOW!

Be sure to Vote

NOVEMBER 3rd

THE PARMA, O., Junior Chamber of Commerce takes this poster method of giving one and all some good advice.



CONGRESSIONAL LINEUP—Here is how Congress lines up at present, and what is needed for party control in the 89th Congress after the election Tuesday. All 435 House of Representative seats are at stake, and 35 of 100 Senate seats.

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Ilekróć mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;
By, gdy opuszczę placu padół,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Gmina 8-ma Z. N. P. Urządza Gwiazdkę Dla Młodzieży Związkowej Oraz Zabawę Stoliczkową

Miesięczne posiedzenie Gminy 8-ej ZNP odbyło się w Domu Związkowym. Po przyjęciu protokołu z posiedzenia wrześniowego, oraz załatwieniu innych spraw rutynowych, prezes W. Doligalski powołał komitety do sprawozdań.

Sprawozdania

Za Komitet Młodzieży sprawozdanie złożyła wiceprezesa W. Michalska podając, że gwiazdka dla młodzieży przy Gminie 8-ej będzie urządzona w niedzielę, 27 grudnia w sali Domu Związkowego. Podając przy tym, że Wydział Kobiet Okręgu 14 ZNP urządzi dla młodzieży z Kola Młodzieżowego zabawę Wilkołaków, która odbędzie się w piątek, 6 listopada oraz gwiazdkę dla tej młodzieży 13 grudnia. Imprezy te cieszą się wielką popularnością u działaczy, a organizatorzy ich osiągnęli już sukces w swej pracy, dając miły czas dla zabawy działaw.

Zabawa Stoliczkowa

Wiceprezes J. W. Sadowski zapowiedział, że zabawa karciana Gminy odbędzie się tylko w niedzielę, dnia 29 listopada. Podając, że sekretarka p. J. Sochaczek wy-

śle wszystkim delegatom i delegatkom bilety na powyższą zabawę.

Komitet Obywatelski

Del. Roman Witkowski zdał sprawozdanie z kolacji urzędowej przez Komitet Obywatelski, z której dochód jest przeznaczony na działalność polityczną w związku z wyborami listopadowymi.

Komitet Obchodów Narodowych podał do wiadomości, że ze względu na to, że w listopadzie w dniu posiedzenia Gminy odbędzie się wybory na różne urzędy, akademii żałobna za zmarłych członków Gminy została przesunięta na posiedzenie grudniowe.

Kongres Polonii

Ważne i wyczerpujące sprawozdanie złożył, jako delegat do Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej J. W. Sadowski, omawiając pobyt prezesa E. Banasikowskiego, który na zaproszenie prezydenta Lyndona B. Johnsona przybył do Washingtonu na uroczystość podpisania przez Prezydenta Proklamacji w związku z 20-lą rocznicą wybuchu powstania Warszawskiego. Omówił

on uroczystość jaką mieliśmy w związku z 25-leciem napadu na Polskę w niedzielę, 30 sierpnia, w parku Kościuszki. Komitet wykonawczy tej uroczystości składał się z organizacji weteranów z Milwaukee i okolicznych miast.

J.W.S., koresp.

Iskierki

Harcerskie

Zaledwie kilka lat upływa od czasu kiedy powstały pierwsze związki pracy harcerskiej na terenie naszego miasta Milwaukee.

Mała grupa harcerów i harcerzy z Polski, spełniając wiernie harcerską służbę, przekazana im przez poprzednie pokolenia harcerskie — położyła pierwsze fundamenty pracy harcerskiej, zachowując tradycję Harcerstwa Polskiego i pojmując pracę harcerską, jako służbę Bogu, Polsce i Bliźniemu. W Polsce dzisiejszej bowiem harcerstwo nałożono pięta ideologii, sprzecznej z podstawami moralności i etyki chrześcijańskiej — z której cały ruch skautowy a polski ruch harcerski w szczególności wyrósł.

Realizowanie programu harcerskiego i zachowanie na terenie Milwaukee widać we wszystkich poczynaniach i wystąpieniach tutajsego ośrodka harcerskiego. Obozy harcerskie, kolonie zachowe, biwakowanie, wyieczki, udział w uroczystościach i akademiach o charakterze narodowym, własne imprezy jak kominki harcerskie, jasełka, zabawy dla dzieci — udział na kursach instruktorów, a najważniejsze przygotowanie do obchodu Tysiąclecia Polski Chrześcijańskiej — to dotychczasowy dorobek tej młodej organizacji.

Zbliża się 8 listopada — niedziela — i zapowiadany Kominek Harcerski, będący dalszym ciągiem realizacji programu "Obchodu Tysiąclecia Polski.

Program Kominka Harcerskiego poświęcony będzie rocznicom polskim na przestrzeni ostatnich 50 lat, które młodzież harcerska i zachowa uczył w poezji i pieśni.

W drugiej części Kominka Harcerskiego — piękna i wzruszająca chwila przejęcia zachów do drużyny harcerskiej — połączona z polskimi harcerskimi zwyczajami.

Niechaj w tym dniu wszystkie organizacje polonijne i cała Polonia w Milwaukee i okolicy — zawitają tumnie do harcówki przy 729 West Mitchell ulicy. Niechaj dądzą dowód swego poparcia dla polskiego ruchu harcerskiego i niechaj dodadzą bodźca młodzieży harcerskiej i zachowej w dalszej pracy w szeregach harcerskich dla zachowania mowy, pieśni i kultury polskiej.

Wszystkim kierownikom pracy harcerskiej na terenie miasta Milwaukee należy się szczere uznanie za ich obecny wkład pracy, pełny poświęcenia i oddania, za dotychczasowe osiągnięcia w pracy harcerskiej, a przede wszystkim za godne reprezentowanie Związku Harcerstwa Polskiego na ziemi Amerykańskiej.

LINCOLN STATE BANK
Członek "Federal Deposit Insurance Corp."
Konta Oszczędnościowe, Pożyczki,
Operacje Bankowe
Max Gapiński, Prezes
J. M. Murry, Kasjer
1216 W. Lincoln Ave.
(Przy South 13th)
Milwaukee, Wis.
Mitchell 5-2725

National Savings & Loan Association
Oszczędzaj Gdzie Płacą Ci Najwyższe Dywidendy
Konta Ubezpieczone
Do \$10,000
Przez Rząd Fed.
Oszczędności złożone przed 10tym
płacą dywidendy za cały miesiąc
829 W. Mitchell St.
Milwaukee, Wis.
Mitchell 5-9200
Alois E. Foss, Prezes
Louis R. Foss, sekretarz

APTEKA BERNARD DZIEDZIC
Kadow Pharmacy
Wypełniamy wszelkie recepty. Wysyłamy Lekarstwa do Polski. Wypożyczamy sprzęty inwalidzkie.
1950 W. Mitchell
(Narożnik S. Muskiego Ave. i W. Mitchell)
Milwaukee, Wis.
Tel. ORchard 2-9651

Z Życia Towarzyskiego

Tow. Polonia, Grupa 3100 ZNP — będzie miało swoje miesięczne zebranie w niedzielę, 1 listopada. Zebranie odbędzie się w sali Sokolnej, przy South 16th i W. Becher, o godz. 2:30 popołudniu. Obecność wszystkich członków jest konieczna.

Gmina No. 8 Związków Nar. Pol. — odbędzie swoje miesięczne posiedzenie we wtorek, 3 listopada. Zebranie odbędzie się w Domu Związkowym, przy W. Windlake, o godz. 8-ej wieczorem. Ze względu na ważne sprawy, jakie są do załatwienia przez Gminy 8ej, W. Doligalski apeluje do wszystkich członków i członkiń, o punktualne i niezawodne przybycie.

Polska Szkoła Sobotnia — otwiera swoje podwoje w sobotę, dnia 31 października. W tym roku Szkoła Sobotnia będzie prowadzona pod egidą Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amer., w Social Center, 1016 W. Oklahoma Ave., (wejście od ulicy 11ej). Zapisy dzieci w wieku od lat 6ciu odbędzie się w dniu 31 października. Lekcje odbywać się będą w każdą sobotę, od godz. 1ej do 4ej popołudniu. Dajmy dzieciom naszym sposobność nauczenia się języka pracujących naszych i pomóżmy rządowi amerykańskiemu zdobyć nowe siły tak potrzebne znające obce języki. Wszelkich wyjaśnień w sprawie Szkoły uczyłki J. Kuras, 3417 South 12th St., telefon: EV 4-7557.

Kominek Harcerski — odbędzie

Podziękowanie
Dotkliwej bolesną stratą po śmierci najukochańszej matki naszej, śp.

Maryi Gyzinskiej

Z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w Jej pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłej ostatniej przysługi.

W pierwszym rzędzie dziękujemy Przewiel. ks. proboszczowi M. Cieśliewiczowi i Wiel. ks. L. Okopińskiemu za odprawienie mszy świętej i różańca, panom co nieśli trumnę: A. Pawlak, E. Couzen, L. Dombeck, F. McConville, J. Curtis i K. Glazewski. Tym wszystkim którzy nadesłali kondolencje, kwiaty i ofiary na mszę, dziękujemy z głębi serca. Specjalnie wzruszeni byliśmy obecnością Sióstr z klasztoru Marcy H. S. i z Alverno College, na pogrzebie.

Pogrzebowemu Bruskwietz i wszystkim ludziom dobrej woli składamy serdeczne "Bóg zapłać!"
W ciekim żalu pogrążeni:
Adwokat Irena Gyzinska i Charlotte Gyzinska-Mace, córki; Józef i Albin Gyzinski, synowie, wraz z całą rodziną.
(24. 31)

GŁOSUJĄ WEDŁUG WŁASNEGO SUMIENIA

Wiele ludzi zastanawia się jak właściwie głosować w wyborach 3go Listopada. Kampania zamiat dać czysty obraz raczej skierowała ludzi. Są tacy którzy przynajmniej, iż najlepiej będzie jak wogóle nie będą głosować.
Naszym zdaniem każdy powinien głosować nie na listę tej czy innej partii a na CZŁOWIEKA. Jeśli w Waszym sumieniu uznacie, iż dany kandydat najbardziej zasługuje na wybór to nie wahać się oddać mu głos. Pamiętajcie, że możecie wybierać ludzi z obu list, czyli jak mówią się po angielsku "splitować".

Jeżeli postacie według własnego sumienia to napewno nie będziecie mieli wyrzutów sumienia, czy wasz kandydat wygra, czy przegra. Jednym słowem kierujecie się jedynie głosem własnego sumienia w wyborach listopadowych.

"Niech Żyje Niepodległa i Wolna Polska" — Goldwater

Tak Wyraził Się w Telegramie Sen. z Arizony Na Dzień Pułaskiego

Na dzień Pułaskiego w Milwaukee — sen. Goldwater przysłał piękny telegram następującej treści:

"Sercem i myślą jestem z Wami dziś w momencie, gdy oddajecie cześć wielkiemu patriocie, generałowi Kazimierzowi Pułaskiemu". Gen. Pułaski poświęcił swoje życie w walce o wolność Ameryki. Jestem pewny, iż duch jego unosił się nad Polską w momencie zbrodniczego napadu nazistów — 25 lat temu; jestem pewny, iż duch jego towarzyszył bohaterom Powstania Warszawskiego w roku 1944 — 20 lat temu.

Dziś znowu światu zagraża zła idea. Czy podejmijmy walkę o wolność z tym niebezpieczeństwem, czy będziemy dalej kapitulować? Ja wiem, że ustępstwa na rzecz wrogów doprowadzą do naszej zagłady, szczególnie, gdy jedynym celem ich jest "pogrzebać nas". Nie zgadzam się z ludźmi, którzy uważają, że zarząd komunistyczny można zatrzymać tylko przez bomby i pociski.

Zadna idea nie może być zwalczona siłą. Jedyną metodą na walkę z ideą jest przeciwstawienie jej lepszej i mocniejszej idei. Uważam za najlepszą ideą, jaką możemy przeciwstawić się komunizmowi — czyli niewoli, jest idea Wolności.

Historia uczy nas iż stanowczość i siła zapobiegają wojnie, a ustępstwa i słabość są zaproszeniem do wojny.

Jestem za budowaniem siły i przeciw wojnie, — która byłaby

Z Polityki

Dlaczego Winniśmy Głosować Na W. Knowles'a?

Warren Knowles ubiega się o stanowisko gubernatora stanu Wisconsin z ramienia Partii Republikańskiej.

Prasa Amerykańska wyraża swoje zadowolenie, iż tego rodzaju i tego kalibru doświadczony człowiek będzie mógł przywrócić naszemu stanowi należne mu miejsce i przyczyni się do rozwoju ekonomicznego jak i kulturalnego.

"Milwaukee Sentinel" powiedział o Warrenie Knowles między innymi: "Administracja Knowles'a przyniesie stanowi Wisconsin to co on najbardziej potrzebuje, a mianowicie energiczne, pewne i dynamiczne rządy".

"Monroe Evening Times" indorsując Knowles'a na stanowisko gubernatora tak pisze: "Nasz wybór padł na Knowles'a. Jesteśmy dumni, że możemy indorsować Warren Knowles na gubernatora. Jego doświadczenie w legislaturze, a później jako wice-gubernatora daje mu największe szanse do prowadzenia rządów w stanie Wisconsin".

"Wisconsin potrzebuje Warren'a Knowles'a" — pisał State Journal z Madison. "Jest on po szczegółowej analizie bez wątpliwa lepszym kandydatem na gubernatora niż dotychczasowy gubernator stanu Wisconsin. Jego wybór przywróci naszemu stanowi oraz urzędowi gubernatora należne miejsce jeżeli chodzi o prawowistość i powagę".

Rząd nasz i cały wolny świat, musi użyć wszystkich środków, które ma do dyspozycji — moralnych — dyplomatycznych i ekonomicznych, ażeby powstrzymać rząd komunistyczny od ucisku, brutalnego prześladowania i poniżania godności ludzkiej.

Zgadzam się na platformę Partii Republikańskiej 1964 roku, która przyrzeka użyć wszystkich środków — celem przywrócenia prawdziwej Wolności ujaźnionym narodom i cierpiącym niewolę komunistyczną. Niezależnie od stanowiska, jakie będę zajmował w życiu politycznym, przyrzekam Wam, iż będę dążył do przywrócenia Polsce prawdziwej Niepodległości.

Niech Żyje Zawsze WOLNA I NIEPODLEGŁA POLSKA!

Barry Goldwater

TEATR Z POLSKI

'ZGADUJ ZGADULA'

Dnia 12 Listopada

SALA FEDERACJI

2329 S. 13th

Godz. 7:30

Bilety są już do nabycia

Wybierzcie Ponownie SKARBNIKIEM POWIATOWYM MAX E. BARCZAK

Jego Wspaniały Rekord Dla Dobra Obywateli Powiatu Mówi Sam Za Siebie
PAMIĘTAJCIE GŁOSOWAĆ NA NASZEGO DZIELNEGO RODAKA 3-GO LISTOPADA
Authorized and paid for by Max E. Barczak

"ZWYCIĘSTWO GOLDWATERA TO KLĘSKA KOMUNIZMU"

SEN. GOLDWATER PRZEMAWIAJĄC W MILWAUKEE POWIEDZIAŁ:

"Przyrzekam, iż będę dążył do przywrócenia POLSCIE Prawdziwej Wolności i Niepodległości."

— JEŻELI CHCECIE POWSTANIA WOLNEJ POLSKI,
— JEŻELI CHCECIE KLĘSKĘ KOMUNIZMU,
— JEŻELI CHCECIE POMÓC NARODOWI POLSKIEMU

TO

GŁOSUJĄ NA GOLDWATERA i MILLERA

w Dniu 3-go Listopada

Polsko-Amerykański Komitet Obywatelski dla Goldwatera i Millera. Płk. B. T. Anuszkiewicz, przewodniczący; Dr. A. D. Coleman, wiceprzewodniczący; Adw. Karol L. Glazewski, przewodniczący na Stan Wisconsin.

(Political Adv.)

Wybierzcie Ponownie GUBERNATOREM JOHN W. REYNOLDS



Nasi Starsi Obywatele Cieszą Się Teraz z ULGI PODATKU OD POSIADŁOŚCI

Dzięki Gubernatorowi Reynolds

Authorized and paid for by Reynolds For Governor HQ. Elaine Raskin, 135 W. Wells St.

GŁOSUJĄ NA

GARY J. BARCZAK

Na Senatora Stanowego 8 Dystryktu

Wybierzcie Naszego Młodego, Energetycznego i Zdolnego Rodaka Senatorem Stanowym.

Authorized and paid for by Barczak for Senate Committee, Lloyd La Fava, 3139 W. Menomonee River Pkwy.

(Ogłoszenie Polityczne)

✓ Złamane przyrzeczenia . . . ✓ Wyższe podatki . . .

✓ Przemysł się wyprowadza . . .

✓ Utrata pracy . . . ✓ Korupcja . . .

✓ Bosowanie . . . ✓ Marnotrawstwo . . .

czy macie dosyć?

... to głosujcie na człowieka, na którego słowie możecie polegać

Warren KNOWLES na Gubernatora

"WYBIERZCIE KNOWLES'A . . . administracja Knowles'a przyniesie Wisconsin to, co jest rozpaczliwie potrzebne — rząd o dynamicznej stabilności." — Milwaukee Sentinel. "WISCONSIN POTRZEBUJE WARREN KNOWLES'A . . . Jest on jedyńy do nie oceniali o wiele lepiej wykwalifikowany, aby stanąć na czele rządu, aniżeli obecny gubernator. Jego wybór przywróci porządek i godność ciachu wykonawczemu rządu." — Wisconsin State Journal Madison. "NASZ WYBÓR TO KNOWLES . . . Jesteśmy dumni z okazji możliwości indorsowania Warren P. Knowles na gubernatora . . . doświadczenie w prawodawstwie i wykonawstwie, które on osiągnął przez lata daje mu konieczne kwalifikacje, aby z powodzeniem prowadził Wisconsin." — Monroe Evening Times.

GO Party 1964 Vote KNOWLES, Tuesday, Nov. 3
Auth. & Pd. by Knowles in '64 Comm., Ody J. Fish, Hartland, Wis., Chm.
(Ogl. Polityczne)

Zapisujcie Działwę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z. N. P.

MILWAUCKI KOMITET OBYWATELSKI

INDORSUJE NASTĘPUJĄCYCH KANDYDATÓW: W wyborach dnia 3-go Listopada

KONGRESMAN **Klemens ZABŁOCKI** Na ponowny 4 DYSTRYKT wybór

PROKURATOR GENERALNY **BRONSON LA FOLLETTE** STANOWY SENATOR 8GO DYSTRYKTU **GARY BARCZAK**

ASSEMBLYMAN:

3 Dystrykt: Angelo F. Greco
8 Dystrykt: Adrian J. Manders
9 Dystrykt: Edward F. Mertz
11 Dystrykt: Raymond J. Tobias
12 Dystrykt: Sam L. Orlich
13 Dystrykt: Ronald G. Parys
14 Dystrykt: John P. Konieczki
16 Dystrykt: Wayne F. Whitlow
17 Dystrykt: John E. McCormick
19 Dystrykt: Daniel D. Hanna
22 Dystrykt: Robert T. Huber

URZĘDNIKI POWIATOWI:

County Clerk: Clemens F. Michalski
County Treasurer: Max A. Barczak
Szeryf: Michael S. Wolke
Coroner: Ronald R. Witkowski
District Attorney: William J. McCauley
Clerk of District Court: Frank X. McCormack
Register of Deeds: Clyde M. Haberman
Surveyor: Bruce J. Miller

Authorized and paid for by Milwaukee County Citizens Committee Inc., Henry A. Kaczmarek, Secretary.

Kronika i Wiadomości z MILWAUKEE News, Reports And Views

Stanowisko Sen. Goldwatera w Sprawie Social Security

W kampanii obecnej pada wiele zarzutów nieprawdziwych. Jednym z największych kłamstw jest jakoby sen. Goldwater był przeciwnikiem Social Security, czyli ubezpieczenia społecznego.

Jak wygląda prawda wystarczy przeczytać platformę, czyli program obu partii. Otóż partia Republikańska jest za takim ulepszeniem Social Security, aby emeryci dostali większą pensję. Natomiast sprawę opieki lekarskiej proponując w osobne prawo tak, aby korzystali z niej ci co ją najbardziej potrzebują.

Demokraci chcą włączyć do Social Security prawo o opiece lekarskiej. W tym wypadku będzie mylić więcej na Social Security, nie będzie pieniędzy na podwyższenie pensji emerytom i może spowodować załamanie się całego systemu Social Security. Wtedy również mieliby prawo korzystać z opieki lekarskiej wszyscy, biedni i bogaci, czy potrzebują czy nie.

Sen. Goldwater jest za tym, abyby pensje podwyższyć przez Social Security, a z opieki aby korzystali ci którzy opiekę lekarską potrzebują. Na tym polega różnica pomiędzy propozycją Republikańską i Demokratyczną. Sen. Goldwater przyrzeka również, iż jeśli będzie wybrany to obniży podatki przez pięć lat po 5% rocznie. Może on to zrobić łatwo, gdyż obecnie białony dolarów wyrzucane obecnie zagranicę.

Jeżeli więc chcecie ulepszenia Social Security i obniżenia podatków to głosujcie na Goldwatera i Millera.

Przypominamy, że dziadek Goldwatera wyemigrował z Polski (m. Konin), a Miller jest katolikiem i ma za żonę Polkę. (R.M.)

Z POLITYKI

Komunikaty i Raporty, Nadesłane Przez Partię, Kandydatów Na Urzędy i Biura Kampanii Przedwyborczej

Ed Estkowski Kandydat Na Kongresmana 4go Dystryktu

Ed. Estkowski jest kandydatem na stanowisko kongresmana 4go dystryktu i przeprowadził bardzo energiczną kampanię celem zdobycia głosów w wyborach listopadowych.

Estkowski po ukończeniu prawa na Uniwersytecie Wisconsin praktykuje jako adwokat. Jest on mieszkającym na South Side i wychowawcą Wyższej Szkoły Pułaski H. S. Gdy pracował w Heil Co. był członkiem UAW i liderem skautingu. Obecnie jest doradcą South District Explorer cabinet. Należy do licznych organizacji a między innymi do Eagles Club.

Ubiega się o stanowisko kongresmana, które obecnie zajmuje Klemons Zablocki. W swojej kampanii przedwyborczej podkreśla on fakt, iż przyszedł czas na zmianę, bowiem jego przeciwnik zajmuje stanowisko kongresmana od roku 1948 i nie może wykazać się poważnymi wynikami.

Podstawową odpowiedzialnością członka Kongresu jest reprezentować interesy swoich wyborców. Uważam, że mój przeciwnik nie reprezentuje tych interesów tylko jest

Dzisiaj Ślub Anny Koźmińskiej z Jerzym Krzaczyńskim

Dzisiaj, w dniu 31 października, zostanie złączony węzeł małżeńskim panna Anna Koźmińska z p. Jerzym Krzaczyńskim — w kościele św. Stanisława. Ślub będzie wielkim wydarzeniem na Polonii, ze względu na szeroko znaną działalność matki panny młodej p. Kazimierowej, zwłaszcza w Klubie Kulturalnym Polanki i jej małżonka, Zbigniewa Kazimierowskiego w SPK.

Przyjaciele i znajomi dostali zaproszenia na ślub tej treści: — „Helena z Benisławskich, prymogenita Zygmunta Koźmińskiego i Zbigniew Zbigniew Kazimierowski, mają zaszczyt zawiadomić o ślubie córki swojej i pasierbicy Anny Koźmińskiej z panem Jerzym Krzaczyńskim, synem Zofii z Huzarowiczów i śp. Władysława Krzaczyńskiego. Obrzęd ślubny odbędzie się w kościele św. Stanisława w Milwaukee, dnia 31 października, o godzinie 10 rano”.

Przemówienie Gub. Wisconsin Reynolds Na Konwencji PLWA

Na konwencji PLWA jaka odbyła się ostatnio w Milwaukee gubern. John W. Reynolds wygłosił piękne przemówienie podkreślając na wstępie piękne rycerskie tradycje polskiego patriotyzmu, które stały się wielkim wkładem w historię Ameryki.

Stwierdził on fakt, że Polska trzy razy w historii uratowała świat przed załamaniem barbarzyńców ze Wschodu. Po raz pierwszy fala Mongołów rozbiła się o mury Krakowa w 13 wieku, po raz drugi Sobieski uratował Europę przed niewolą przed zalewem barbarzyńców ze Wschodu. Po raz trzeci bohaterstwo Armii Polska zatrzymała zaraz komunizm w Wietnamie w 1920 roku przez wspaniałe zwycięstwo nazywane „Cudem nad Wisłą”.

W roku 1939 — Polskę napadł zdrajca Hitler i dopiero po wpechnięciu bohaterstwa Armii Polskiej noża w plecy przez Rosję miała Polska ulec strasliwej przemocy.

„Ale Naród Polski nigdy się nie poddał. W kraju powstała Armia podziemna a odrodzona Armia Polska walczyła na wszystkich frontach wojny przy boku aliantów.”

„Niestety Naród Polski mimo strasznych ofiar, cierpień i bohaterstwa popadł w gorszą jeszcze niewolę — niewolę komunistyczną” — powiedział gub. Reynolds.

„Ponieważ Polacy rozumieją lepiej, niż ktokolwiek co znaczy poświęcenie dla wolności i jaka strasna tragedia byłaby nowa wojna nuklearna nie dąży się oni zbalać nikomu”.

Wspominam o tym, ponieważ w kampanii wyborczej pada wiele cyrnych i obliczonych li — tylko na efekt polityczny zarzutów i przyrzeczeń.

„Ja ludzie, którzy uważają, że jedyną drogą przeprowadzenia naszych idei jest porażenie bombą. Amerykanie polskiego pochodzenia po strasznych doświadczeniach wie-

Ostatnie Dorożki

Poznań. (KAI)—W Poznaniu — zarejestrowanych jest sześć konnych dorożek. Wyznaczono im jedyny w mieście postój przy ulicy Walki Młodych. Dorożkarze częściej, niż można przypuszczać, znajdują pasażerów. Są to często obcokrajowcy, pragnący otwartym pojazdem i w wolniejszym tempie zwiedzać miasto. Poznanijskie dorożki uchodzą za jedne z lepiej utrzymanych i korzystają w grodzie Przemysław z przywilejów. Mogą na przykład — poruszać się po śródmieściu, mimo iż dla koni jest ono już zamknięte.

Teatr z Polski “Zgaduj Zgadula” 12go Listopada

Po sukcesach teatru “Wagabunda”, którego świetna rewia pt. “Tu Warszawa” przypadła do gustu tutejszej publiczności Stowarzyszenie Polskich Kombatantów, Milwaukee postanowiło sprobać do nas świetny zespół artystów polskich z teatru “Zgaduj Zgadula”.

Teatr ten jest obecnie w turze objazdowej i wszędzie ma nadzwyczajne powodzenie. Wiemy, że i tym razem Polonia Milwaukee dopisze a sądząc po przedstawieniu “Wagabunda” będzie też zadowolona.

W Milwaukee będzie dane tylko jedno przedstawienie w czwartek, dnia 12 listopada.

Przedstawienie odbędzie się w sali Federacji, 2329 South 13th st. o godz. 7.30 wieczorem.

Bilety rezerwowane są już do nabycia w następujących punktach: Globe Travel Bureau, 3036 South 13th st. i Bartnik Men's Wears, 731 W. Mitchell st.

Radzi my wszystkim zaopatrzyć się w bilety przed czasem, aby uniknąć rozczarowania jak to było na ostatniej rewii “Halo Tu Warszawa”.

Zebranie Zarządu Wydz. Kongr. PA

Zebranie zarządu, dyrekcji i komitetu doradczego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na Stan Illinois, odbędzie się dnia 2go listopada, (poniedziałek) o godzinie 8ej wieczorem, we własnym Domu Kongresu PA pnr. 1838 W. Division.

Zarząd prosi wszystkich członków o niezawodne i liczne przybycie, ponieważ jest sporo bardzo ważnych spraw do załatwienia. Prosimy o punktualność.

Kongresman Roman Puciński, prezes; Edmund Nowak, sekr. koresp.

Jesienna Zabawa Wileńska

Zgodnie z kilkuletnią tradycją Związek Miłośników Wilna im. Króla Zygmunta Augusta urządza Jesienną Zabawę Wileńską — w sobotę, 31 października w obszernym i czystym się powodziącym “Crystal Ballroom”, 2701 W. North Ave. Do tańca przygrywać będzie popularna Orkiestra “Blue Band” pod dyrekcją niezawodnego S. Cichackiego. Początek o godzinie 8:30 wieczorem. Znakiem kresowy Bufet i Bar będzie funkcjonował ku zaspokojeniu miłych gości. Wstęp \$2.50 — za zaproszeniami.

Rezerwacja stolików: EV 4-2543 lub: BR 8-6328.

Dochoń z tej imprezy przeznaczają się na cele narodowo-społeczne. Jest ogólnie wiadomym, że każda zabawa Wileńska cieszy się sympatią i powodzeniem wśród Polonii Chicagońskiej — zupełnie zresztą zasłużenie. Każdy uczestnik czuje się u Wilnian, jak u siebie w domu, jak wśród swoich najbliższych i drogiej Braci-Kresowiaków! Ta atmosfera swobodności, właściwa Rodakom i powodzenie wśród Polonii Chicagońskiej — zupełnie zasłużenie. Każdy uczestnik czuje się u Wilnian, jak u siebie w domu, jak wśród swoich najbliższych i drogiej Braci-Kresowiaków! Ta atmosfera swobodności, właściwa Rodakom i powodzenie wśród Polonii Chicagońskiej — zupełnie zasłużenie.

Wybitny Tenor Polski — B. Paprocki Wystąpi 13go Grudnia w Chicago Najbardziej Znaną Polską Operę “Halke” Stanisława Moniuszki — Wystawia “Polonaise Foundation”

Już niezdążyć, bo w niedzielę, 13 grudnia w Opera House zostanie wystawiona jedna z najpiękniejszych polskich oper — “Halke” Stanisława Moniuszki. Inicjatorem, kierownikiem muzycznym i dyrygentem jest znany i ceniony muzyk, prof. Jerzy Bojanowski. — Sponsorem ponoszącym ryzyko finansowe jest powstała przed kilkoma miesiącami organizacja Polonaise Foundation. Wystawienie opery wymaga wielkiego nakładu pracy, wielu zabiegów i starań, no i wielkiego ryzyka. Dlatego o-kazja zobaczenia polskiej opery w Chicago nadarza się tak rzadko.

Tym razem Halka zapowiada się szczególnie interesująco. W głównych rolach wystąpią czołowi śpiewacy Opery Warszawskiej: —

York Timesa po występie Paprockiego w Nowym Yorku pisał: — “Bogdan Paprocki jako Jontek wykazał potężny głos, doskonale opanowany, którego używa z siłą i zapalem”. Berlińska zaś National Zeitung stwierdza: “Artyzm tenora Bogdana Paprockiego wypowiadał się w całej pełni w partii Jontka, gdzie łączy on przejmującą grę aktorską z nieporównaną siłą i pięknym śpiewu. Obydwie arie były kulminacyjnym punktem wieczoru.”

Poza gośćmi z Warszawy w Halcie śpiewać będą również: Monika Silvan, Zygmunt Kossakowski i Stanisław Hinz.

Zarezerwujcie Niedzielne Popołudnie

Dalsze szczegóły podamy w terminie późniejszym, ale już dziś apelujemy o zarezerwowanie niedzielne popołudnia 13 grudnia.

Bilety już teraz można nabyć w: Allied Arts Corporation, Aptec Wiczkorka, Manufacturers National Bank, Troy Realty, Roman Kosinski Jewelers, Peoples Cloak & Bridal Shop i w Muzeum Polskim.

SŁOWA PRAWDY O REPUBLIKAŃSKIM KANDYDACIE NA PREZYDENTA



Komityman Mateusz Bieszczat

NIE NADAJE SIĘ NA URZĄD — GŁOSI REPUBLIKAŃSKIE PISMO JEST PRZECIWNIKIEM ŚWIATA PRACY — OŚWIADCZA KOMITYMAN MATEUSZ BIESZCZAT

DRODZY RODACY!

Zbliża się dzień wyborów ogólnokrajowych. Za trzy dni będziemy głosowali.

Jeszcze więc raz zabieram publicznie głos w tej kampanii, aby przemówić do moich Rodaków polskiego pochodzenia, o których głosy tak silnie zabiega republikańska opozycja.

Dlaczego zabieram głos? Otóż chciałbym powiedzieć słowa prawdy o republikańskim kandydacie na Prezydenta, ponieważ z racji mojej tyloletniej działalności w polityce poczuwam się do obowiązku ostrzeżenia moich Rodaków przed nadziejami, jakie były narzucane Polonii amerykańskiej przez agitację ze strony republikańskiej.

Nie zamierzam mówić domysłów, nie zamierzam powtarzać pogłosek. Co powiem w tym oświadczeniu o republikańskim kandydacie na Prezydenta naszego kraju znajduje potwierdzenie w faktach i w dokumentach. Niech prawda przemawia do każdego!

CZY WIECIE? Najstarsze republikańskie pismo w kraju, Sun-Bulletin w Birmingham, N. Y., założone 142 lata temu i zawsze popierające prezydenckich kandydatów GOP, oświadczyło o sen. Barry Goldwater co następuje:

“We believe him to be a reckless and irresponsible man, temperamentally unfitted for the Presidency!”

CZY WIECIE? Od 1953 r. sen. Goldwater głosował “NO” 53 razy przeciw projektom ustawodawczym, mającym na celu polepszenie szkolnictwa dla amerykańskiej młodzieży... przeciw federalnej pomocy na budowę nowych szkół i na poprawę plac nauczycieli... przeciw odbudowie starych dzielnic... przeciw budownictwu mającemu dostarczyć tańsze mieszkania dla ludzi biedniejszych... przeciw budowie między-stanowych dróg, kontroli niebezpieczeństwa powodziowego itp.

CZY WIECIE? Republikański kandydat głosował w Senacie w 1956 r. przeciw “Social Security” dla osób całkowicie będących inwalidami w wieku 50 lat.

CZY WIECIE? W 1960 r. sen. Goldwater głosował przeciw podniesieniu minimum płacy do \$1.25 za godzinę oraz przeciw rozszerzeniu tego prawa na dalsze cztery miliony osób.

CZY WIECIE? Republikański kandydat głosował przeciw zwiększeniu wydatku na wypadek bezrobocia i przeciw ustanowieniu z mocy prawa, że wypłaty te we wszystkich stanach byłyby dokonywane przez okres 26 tygodni. Głosował też przeciw pomocy dla terenów w kraju, dotkniętych chronicznym bezrobociem, jak również głosował przeciw przedłużeniu prawa Temporarily Unemployment Compensation Act, mającego dopomagać bezrobotnym, w stos-

sunku do których zakończył się okres pomocy z funduszy publicznych.

CZY WIECIE? Republikański kandydat uważa, że bogaty nie powinien płacić więcej podatków aniżeli biedniejszy. Uważa on, że jeśli zarabiający \$5 milionów rocznie ma zapłacić w podatkach połowę tej sumy, to i zarabiający \$5,000 rocznie ma zapłacić połowę.

To są fakty, dotyczące republikańskiego kandydata na Prezydenta, fakty łatwe do sprawdzenia w dokumentach Senatu U.S. oraz w jego książce p. t. “Conservative”, przedstawiającej filozofię polityczną człowieka, który z takim rekordem swojej działalności ma odwagę zwracać się do Wasze głosy, po głosy ludzi pracy.

Od 1953 r., kiedy to sen. Goldwater zasiadł w Senacie, 53 razy głosował ZLE w najbardziej ważnych i najbardziej żywotnych sprawach ludzi pracy.

Co więcej! Z całym cynizmem pisze w swej książce pt. “Conservative” m. in. co następuje:

“I do not undertake to promote welfare. My aim is not to pass laws, but to repeal them, not to inaugurate new programs, but to cancel old ones...”

Więc przemysłyście do wszystkiego gruntu, Drodzy Rodacy. Zastrzygcie do swoich serc i swoich sumień i dajcie sobie samym uczciwą odpowiedź na pytanie:

Czy człowiek o takim rekordzie działalności i o takim nastawieniu powinien mieć Wasze zaufanie i powinien uzyskać Wasze głosy?

We wtorek każdy z nas musi powziąć decyzję pójścia do wyborów i oddania głosu nie na przeciwnika postępu, nie na przeciwnika interesów świata pracy, ale na wielkiego Prezydenta, mającego program w interesie Stanów Zjednoczonych, w interesie pokoju i dobrobytu, w interesie postępu na drodze do dalszej wielkości Stanów Zjednoczonych.

ZASTANÓWCIE SIĘ GŁĘBOKO!

Czy chcecie dalej korzystać ze zdobyczy, jakie osiągnął kraj i jego lud pracujący dzięki Partii Demokratycznej, czy też chcecie powrotu do stosunków z zeszłego stulecia?

Czy chcecie tego wszystkiego, co kraj osiągnął w latach trudnych zabiegów o sprawiedliwość społeczną, czy też chcecie powrotu do czasów, kiedy to prawo nie chroniło interesów świata pracy?

Sen. Barry Goldwater został doskonale scharakteryzowany przez cytowane pismo republikańskie, które powiedział jasno, że **NIE NADAJE SIĘ NA URZĄD PREZYDENTA.**

W wyborach w dniu 3 listopada—

Głosujcie Wszyscy Na Prez. Lyndon B. Johnson!

⊗ Głosujcie “Straight” Na Cały tykiet Partii Demokratycznej!

Mateusz Bieszczat

Demokratyczny Komityman 26-iej Wardy (Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Auth. and Paid for by Estkowski for Congress Club, Jos. Schoendorf, Jr., Milw. Treas.

TIME TO CHANGE CONGRESSMEN ?

ZRÓBCIE TEN TEST... i ZADECYDUJcie SAMI

(Sprawdźcie rekord waszego obecnego kongresmana i zaznaczcie każdy taki fakt, który was rozstrzyga)

- ☐ Głosował dwukrotnie na Federalnymi Prawami Obywatelskimi nie zważając na życzenia ludzi — i na przekór faktowi, że Wisconsin posiada już takie samo prawo.
- ☐ Głosował za podniesieniem swoich poborów o 30% do \$30,000 rocznie i podniesieniem pensji dla swoich pracowników do \$4,500 rocznie — w tym samym czasie błagając ludzi w swoim dystrykcie o zwalnianie inflacji nie dopominając się o “inflacyjne” podwyżki płacy.
- ☐ Głosował za wystaniem dobrej, zdrowej Amerykańskiej penzencji do Rosji na Rosyjskich statkach — za którą do dziś dnia nie spłacono ani jednego centa.
- ☐ Powiedziała o Wietnamie, gdzie było już 1,200 stracił: “Nasza rola jest stulecia radą i dostarczać materiał”.
- ☐ Przyrzekł uczynić nacisk na zbadanie jednostronne baz pokoiów na Kubie — i nie nigdy nie zostało zrobione.
- ☐ Głosował za wydaniem \$1,600,000 na badania nad orzechkami ziemnymi, które zostały przeprowadzone w Dawson, Georgia.

IF YOUR SCORE IS 1 OR MORE, IT'S TIME TO...

Wybranie Ed ESTKOWSKI do Kongresu

Estkowski mówi:

“Pierwszą powinnością członka Izby Reprezentantów jest znać i wyrażać życzenia mieszkańców jego dystryktu. To nie oznacza tak czynić jak on czuje co ludzie powinni otrzymać a potem mieć nadzieję, że jego przecucia były słuszne.

NIECH DZIEŃ 3GO LISTOPADA BĘDZIE DLA WAS DNIEM GDY POWIECIE:

‘Wiele rzeczy będzie inaczej 4go’

Authorized and paid for Estkowski for Congress Club, J. Schoendorf Jr., Treasurer, Milwaukee, Wis.

Chruszczow chciał Układu o Zaprzestaniu Próby Atomowych. Już go niema. Gromyko podpisał Układ o Zaprzestaniu Próby Atomowych. Już go niema. A Chiny rzuciły bombę. Co ten układ jest wart teraz? Czy ktokolwiek może wierzyć naszym wrogom? Musimy zacząć od początku aby uzyskać pokój i wolność. 3go listopada głosujcie Goldwater-Miller.



Authorized and Paid: Goldwater Victory Committee, T. McKay, Chairman, Chicago, Ill. and by the Wisconsin Citizens for Goldwater-Miller Committee, Robert Cunningham, Chairman, 707 N. Broadway, Milwaukee, Wis.

Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z. N. P.

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 1 List.

Tow. Sztafeta Wolności, Grupa 1010 ZNP odbędzie swe regularne posiedzenie w niedzielę, 1 listopada, w sali Ironsides Post Hall, 1245 N. Washtenaw. Do tańca będzie przygrywać doborowa orkiestra. Indykt dla sześciu gości, bufet dobrze zaopatrzony, również smaczne przekąski czekają amatorów. Występujemy na bal Tow. Szczurowa w sobotę 31go października, — zbiórka na sali o godz. 9-iej wieczorem przy stoliku w Ironsides Post Hall. Prosimy o liczne przybycie na występ. — Paweł Pawula, prezes; Zofia Karwosi (Majka) sekr. (30, 31)

Tow. Koło Wolności Grupa 1084 ZNP odbędzie swe regularne posiedzenie w niedzielę, 1go listopada, o godzinie 2ej popołudniu, w sali Weteranów A. P., 1239 N. Wood ulica. Zarząd uprzejmie zaprasza swoich członków i członkini o przybycie. Są ważne sprawy jak towarzyska zabawa, która została odłożona na przyszły miesiąc Grudzień, oraz sprawa przepadających wyborów nowego zarządu. — Jan Brzeziński, prezes; Józef Zukowski, sekr. prot. (30, 31)

Następnie zebranie miesięczne "Kola Młodych", P.K.S.U. odbędzie się w niedzielę, 1go listopada, o godz. 3-iej po południu, w budynku "Chicago Society", 2222 N. Kedzie Blvd.

W programie: Kwadrans religijny Ms. Mariana Metlera, p.t. "Hagiografia w Nauce i Wychowaniu Chrześcijańskim", — sprawozdanie ks. Józefa Maziarz, z Międzyzdrzyskiego Zjazdu Pax Romana w Washingtonie. Zarząd "Veritasu" serdecznie zaprasza sympatyków i osoby zainteresowane, na zebranie. — Za Zarząd: Czesława Krzyżanek, sekretarka. (28, 31)

Tow. Ratunkowe Kwikowa odbędzie posiedzenie w niedzielę, 1go listopada, w sali Kisielica, 5961 W. Grand Ave., o godz. 3-iej po południu. Na zebraniu będzie wiele ważnych spraw do załatwienia, pro-

simy więc wszystkich o przybycie. Roczny bal Towarzystwa Kwikowa odbędzie się w sobotę, 14go listopada, w sali Ironsides Post Hall, 1245 N. Washtenaw. Do tańca będzie przygrywać doborowa orkiestra. Indykt dla sześciu gości, bufet dobrze zaopatrzony, również smaczne przekąski czekają amatorów. Występujemy na bal Tow. Szczurowa w sobotę 31go października, — zbiórka na sali o godz. 9-iej wieczorem przy stoliku w Ironsides Post Hall. Prosimy o liczne przybycie na występ. — Paweł Pawula, prezes; Zofia Karwosi (Majka) sekr. (28, 31)

Tow. Obrona Polski Grupa 712 ZNP będzie mieć swe posiedzenie w niedzielę, 1 listopada, w sali 1045 N. Mozart ul. Początek posiedzenia punktualnie o godzinie 1-iej po południu. Wiele ważnych spraw czeka na załatwienie, dlatego też członkowie są proszeni o liczne przybycie. — Jan Wadycki, prezes; Ludwik Wadycki, sekr. prot. (28, 31)

Klub Parafii Dębica — odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 1 listopada, o godz. 3 popołudniu, w sali 1239 N. Wood ulica. Będzie sprawozdanie komitetu zaczętej pracy przygotowawczej do zabawy towarzyskiej, która odbędzie się 8 listopada. Zarząd prosi członków i członkinie o obecność i punktualność. — Fr. Sydzak, prezes; Maria Kowalewska, sekr. prot. (30, 31)

Posiedzenie Klubu Weteranów Wojny Światowej i Kola Pań — odbędzie się w niedzielę, 1 listopada, w sali posiedzeń Placówki nr. 90, pnr. 1639 N. Artesian ul. o godz. 2:30 popołudniu. Prosimy koleżanki i kolegów o przybycie. Będą zarazem wybory nowej administracji. — J. Biżunowicz, prezes; H. Turzaj, wiceprezes; M. Frankowski, sekr. prot. (29, 31)

Z POLITYKI

Komunikaty i Raporty, Nadesłane Przez Partię, Kandydatów Na Urzędy i Biura Kampanii Przedwyborczej

Polonia Popiera Janickiego Na Urząd Trustysa Dystryktu Sanitarnego

Val Janicki, demokratyczny kandydat na trustysa dystryktu sanitarnego, jest jedynym przedstawicielem Polonii na powiatowym tykicie demokratów.

Skoro mówi się, że głosy polskie odgrywają tak ważną rolę w nadchodzących wyborach i skoro z różnych stron słyszano się opinie, że społeczeństwo amerykańskie z zainteresowaniem oczekuje jak będą głosować obywatele polskiego pochodzenia, niechże Polonia w naszym powiecie wykaże, jak potrafi popierać swoich młodych zdolnych i energicznych przedstawicieli, wchodzących w życie polityczne.

Val Janicki wchodzi do polityki po osiągnięciu doświadczeń w pracy społeczno-obywatelskiej. Jest to dobre przygotowanie, ponieważ praca społeczno-obywatelska jest doskonałą zaprawą do służby

publicznej w polityce, na urządzeniu z wyboru.

Janicki ma swój poważny dorobek. Jest działaczem w życiu naszego społeczeństwa, chlubi się polskim pochodzeniem i napewno będzie wartościowym nabytkiem i na terenie działalności politycznej, na który powinniśmy wprowadzać coraz więcej młodych obywateli polskiego pochodzenia.

Głosowanie na Janickiego, jako na kandydata na trustysa dystryktu sanitarnego, jest ważne i z tego jeszcze powodu, że wchodząc w życie polityczne chciałby on mieć świadomość solidarnego poparcia rodaków w tym pierwszym prezentowaniu się ogółowi obywateli. Społeczność polonijna powinna więc stanąć u jego boku i poprzeć go całą siłą swoich głosów.

Światła i Cienie

J. Przyłuski

Nareszcie Koniec Kampanii. — Cisza w Sprawie Polskiej. Kongresman Miller w Sprawie Odra-Nysa. — Postawa Polonii. — Żony w Kampanii Wyborczej. — A Głosować Trzeba. — Puciński o Uniwersytecie Jagiellońskim w Kongresie

Kampania wyborcza zbliża się powoli ku końcowi. Nareszcie. Jeszcze parę dni a pojdziemy głosować i będzie po wszystkim. Piszę nareszcie, bo ludzie naprawdę zmęczeni są już przedwyborczą atmosferą. W Wielkiej Brytanii okres przedwyborczy trwa trzy tygodnie, a u nas chyba najmniej pół roku. Zaczęło się to przecież od prawyborów. A już na przestrzeni ostatnich paru miesięcy, od czasu konwencji partyjnych, cokolwiek człowiek nie robiłby i gdziekolwiek nie poszedłby, wszędzie przypominało mu wybory. Jeśli utworzyło się aparat radiowy, lub telewizyjny, to słuchało się długich sprawozdań, co który z kandydatów powiedział, dyskusji dziennikarzy na tematy wyborcze, przewidywań wyników głosowania. Gdy wyszło się na ulicę, to z tysięcy plakatów w uśmiechały się twarze kandydatów. Skrzynka na listy była codziennie zapchana propagandową literaturą. Szpalaty pism wypełnione były opisami podróży kandydatów, ich przemówieniami a często, często... wymysłami. Niestety bowiem, w tegorocznej kampanii sprawy personalne i zarzuty osobiste zajmują znacznie więcej miejsca, niż problemy i zagadnienia.

Cisza w Sprawie Polski W tegorocznej kampanii wyborczej nie było właściwie mowy o sprawie polskiej. Poza kilku sloganami i frazesami dotyczącymi narodów ujarzmionych starannie unikano tego tematu. A przecież sprawa Polski i innych narodów ujarzmionych, to poważny problem międzynarodowy. Mówiono też sporo o sprawie polskiej zarówno w kampanii wyborczej 1960 roku, jak również w 1956 i 1952. Przed czterema laty obaj kandydaci mówili o granicy na Odrze i Nysie. Teraz panowała zupełna cisza na tym odcinku.

Znamienym jest przy tym to, że obie partie podjęły spór staran i zabiegów o pozyskanie głosów polskich. No bo przecież głosy te odgrywają specjalnie ważną rolę w wielkich metropoliach, takich jak Chicago, Nowy York, Detroit, czy Buffalo i mogą w decydujący sposób wpłynąć na zwycięstwo tego lub innego kandydata w kluczowych wielkich stanach, w których miasta te są położone. Widocznie jednak w sztabach partyjnych zdecydowano, że głosy polonijne można pozyskać także i wówczas, gdy sprawę polską wyeliminuje się z kampanii.

Kongresman Miller o Linii Odra Nysa

Brooklinski tygodnik "Czas" zamieścił ogłoszenie, w którym podano, że kandydat par-

ty republikańskiej na urząd wiceprezydenta, kongresman William Miller wypowiedział się przeciwko uznaniu przez Stany Zjednoczone granicy na Odrze i Nysie. Ponieważ sprawa ta żywo interesuje polonię, może znaleźć jeszcze swoje reperkusje w ostatnich kilku dniach przed wyborami, postanowiłem się dotrzeć do źródła tej informacji.

Otrzymałem, że New York Times z dnia 18go października 1961 podał, że na konferencji prasowej w Los Angeles, w dniu 17 października 1961, kongresman Miller, wówczas krajowy przewodniczący Partii Republikańskiej, powiedział, że Stany Zjednoczone powinny oświadczyć iż "pod żadnym warunkiem nie uznają Niemiec Wschodnich, nie będą prowadziły żadnych interesów z (Walter) Ulbrichtem, ani nie uznają Linii Odra-Nysa (Podkreślenie moje) o ile pierwsza część oświadczenia, dotycząca Niemiec Wschodnich i Ulbrichta nie budzi zastrzeżeń, o tyle sprawa stosunku do granicy na Odrze i Nysie musi wywołać zastrzeżenia w społeczeństwie polonijnym, zwłaszcza, gdy stanowisko takie zajmuje kandydat na urząd wiceprezydenta. Polonia bowiem uważa o wielu lat sprawę ostatecznego załatwienia i uznania granicy na Odrze i Nysie za jeden z naczelných swoich postulatów.

Jednolite Stanowisko Polonii

Stanowisko to znajduje swój wyraz w uchwałach konwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej, w rezolucjach wszystkich polsko-amerykańskich organizacji krajowych i lokalnych, oraz w memoriałach przedkładanych przez delegację Kongresu Pol. Amer. osobie prezydentem Eisenhowerowi, Kennedemu i Johnsonowi. Polonia uważa, że sprawa ostatecznego załatwienia granicy na Odrze i Nysie leży w interesie stabilizacji pokoju w Europie, a więc także i w interesie Stanów Zjednoczonych.

Nie trzeba chyba przypominać notorycznie znanego faktu, że w sprawie Odry Nysy zajmują analogiczne stanowisko wszystkie polonie zagraniczne i wszyscy Polacy w całym świecie. Właśnie przed kilku dniami hierarchia kościoła katolickiego w Polsce wydała oświadczenie, (New York Times z 22 października, b.r.), w którym podtrzymuje w całej pełni prawa Polonii do ziemi na wschód od Ody i Nysy. Oświadczenie to stwierdza również, że wszyscy Polacy, bez względu na przekonania polityczne i religijne, uważają linię Ody i Nysy za bezsporną i nieodwołalną granicę Polski.

Wprawdzie oświadczenie w sprawie Ody Nysy złożył kongresman Miller przed dwoma laty i od tego czasu mógł zmienić swoje zdanie, ale jeśli tak się stało, to powinno to znaleźć swój publiczny wyraz.

Żony w Kampanii

Na konferencji prasowej w Chicago, przedstawicielka lokalnego niemieckiego pisma "Abendpost" zadała Stefani Miller, żonie republikańskiego kandydata na wiceprezydenta, podstępne pytanie! Podczas niedawnego Pani pobytu w Chicago (na konwencji Kongresu Polonii — przypisek redakcji), podreślano usilnie w tytułach pism Pani polskie pochodzenie, które łatwo może budzić wątpliwości, wobec panińskiego nazwiska Wagner. Czy nie sądzi Pani, że byłoby korzystniej dla Partii Republikańskiej, gdyby Pani nie ograniczała swojej kampanii do 98 procentach białych demokratów, Amerykanów polskiego pochodzenia, ale także objęła tą kampanią w olbrzymiej większości republikańskich Amerykanów niemieckiego pochodzenia?

Nie speszona pani Miller odpowiedziała spokojnie, że oboje jej rodzice byli polskiego pochodzenia, że mówi ona trochę po polsku, natomiast ani słowa po niemiecku, oraz, że w Kampanii udaje się ona wszędzie tam, gdzie jest zaproszona.

A Głosować Trzeba

Niezależnie jednak od tego jak oceniamy ostatnią kampanię, trzeba głosować. Niema chyba potrzeby powtarzania

Komiteta Honorowy Obchodów Ku Czcii Romana Dmowskiego

W roku bieżącym przypada setna rocznica urodzin i 25 śmierci Romana Dmowskiego. Dla należytego uczczenia pamięci tego wielkiego męża stanu Nowoczesnej Polski, który swoją działalnością polityczną doprowadził do tego, że na traktacie wersalskim, przywracającym Polsce niepodległość, znajdują się podpisy jego i Ignacego Paderewskiego, jako delegatów Polski, a któremu w jego działalności pomagała Polonia Amerykańska pod przewodnictwem ks. biskupa Pawła Rhode, Jana Smulskiego, dra Franciszka Fronczaka, pułkownika Teofila Starzyńskiego powstał Komitet Honorowy w składzie następującym:

J. E. biskup Alojzy Wycisło, D. D. Ks. prałat W. J. Filipowicz z Orchard Lake, rektor Seminarium. Mecenas Karol Rozmarek, prezes Kongresu Pol. Am. i prezes

sloganów o tym, że o prawo głosowania ludzie walczą, siedzą w więzieniach i przelewają krew. Brak zainteresowania i obojętność ze strony szeregów warstw społeczeństwa sprawami publicznymi jest pierwszą i najważniejszą przyczyną korupcji i degeneracji władzy w ustroju demokratycznym.

O Jubileuszu Akademii Jagiellońskiej w Kongresie

W dniu 3go października kongresman Puciński poświęcił swoje przemówienie w Izbie Reprezentantów jubileuszowi 600 lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego, który z dumą obchodził naród polski i cała Europa. Puciński przedstawił zarys historii tego, jednego z najstarszych uniwersytetów europejskich.

Związku Narodowego Polskiego. Adela Łagodzińska, prezeska Zw. Polek w Ameryce. Józef Pranic, prezes Zjednoczenia Polsko-Na-Katolickiego. Roman Puciński, kongresman; Jan Lesiński, kongresman; Bernard Grabowski, kongresman; Lucjan Nęcki, kongresman; Jan Dec, komendant Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Am. Władysław Łaska, prezes Zjednoczenia Polsko-Narodowego. Franciszek Wazeter, prezes Wydziału na stan New York Kongresu P.A. Z. P. Zakrzewski, prezes Związku Polaków w Ameryce.

We wszystkich ośrodkach polonijnych odbywają się uroczyste obchody ku czci Romana Dmowskiego.

W Chicago obchód taki odbędzie się w niedzielę, dnia 1go listopada, o godz. 3ej po południu na Trójkowie—Division róg Cleaver, z bogatym programem artystycznym i głównym przemówieniem dra Tadeusza Bieleckiego, z Londynu, który specjalnie przyjechał do Stanów dla wzięcia udziału w obchodach ku czci Dmowskiego. Cała Polonia proszona jest o udział w tym obchodzie.

Korpus Pomocniczy Pań Plac. 90 SWAP

Członkinie Korpusu Pomocniczego, proszone są aby stawiły się na Msze św., 8go listopada, w niedzielę, na godzinę 12ta w południe do kościoła N. M. P. Anielskiej 1858 N. Hermitage Ave. Odbędzie się poświęcenie i odsłonięcie Tablicy Pamiątkowej, za zmarłych kolegów. Koleżanki proszone są przybyć w mundurkach lub czapkach. — Bronisława Śliwińska, prezeska; Waleria Zurawska, sekr.

Anonimowy Przestępca Podsztył Sie Pod Adres Kom. Podkomorskiej

(Dokończenie ze str. 1-ej) Alliance, 1700 W. Lincoln Ave." List był adresowany do: Polish American Center, 2611 Mission Rd., Houston, Texas. Pieczętka pocztowa nosiła datę 23 Oct. 5, Milwaukee, Wis. oraz adnotację: — "No such street number within delivery limits, Houston, Texas. Do not reuse this envelope. Clerk No. 3." Stało się więc oczywistym faktem, że ktoś użył, jako zwrotnego adresu adres Komisarza Podkomorskiej. — Również p. Podkomorska zawiadomiła o tem władze FBI i pocztowe, które przeprowadzają dochodzenia w tej sprawie.

Niepoczytalny Czyn

Tylko ktoś nie poczytalny mógł dopuścić się takiego przestępstwa, ażeby podsztył się pod cudze nazwiska i szkodzić przez to dobremu imieniu tak zasłużonym organizacjom katolickim, żydowskim, polskim i społecznym. Już sam fakt rozsyłania ulotek anonimowych i obrażania białym prezydentą Stanów Zjednoczonych zasługuje na jak najcięższe potępienie. Do tego jeszcze dopuszczono się przestępstwa używając adresu zwrotnego ludzi i organizacji, którzy nigdy nie mieli nic wspólnego z tego rodzaju metodami.

Metody tego rodzaju nie mogą mieć miejsca w naszym społeczeństwie, a przestępstwa tego rodzaju powinny być wypienione z korzeniami raz na zawsze.

Jak piękna zasada mają Brytyjczycy, którą wyrażił tak dobitnie Churchill: "Right or wrong, remember it is your country!"

JEDYNY NASZ KANDYDAT NA TYKIECIE POWIATOWYM



Val Janicki

- ★ POSIADA DOSKONAŁE KWALIFIKACJE DZIĘKI ODBITYM STUDIOM
- ★ DOSWIADCZONY ADMINISTRATOR I BYZNESISTA

- ★ CZYNNY DZIAŁACZ SPOŁECZNY W WIELU ORGANIZACJACH
- ★ BIERZE CZYNNY UDZIAŁ W ŻYCIU POLONII CHICAGOSKIEJ

CAŁA POLONIA w POWIECIE COOK GŁOSUJE NA:

VALENTINE JANICKI - Nr. 16A

NA MASZYNACH DO GŁOSOWANIA

GŁOSUJCIE NA CAŁY (X) BALOT DEMOKRATYCZNY

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

DLA PRZEWODNICTWA W LEGISLATURZE

GŁOSUJCIE NA DEMOKRATÓW

NA POMARAŃCZOWYM "ORANGE" PAPIEROWYM BALOCIE

NA REPREZENTANTÓW STANOWYCH

HENRY M. LENARD

JOHN G. FARY

MATT ROPA

EDWARD J. SHAW

CHESTER R. WIKTORSKI, JR.

CHESTER P. MAJEWSKI

Gubernator Otto Kerner ma wytoczony plan pracy, który dopiero rozpoczął realizować dla dobra wszystkich mieszkańców stanu Illinois, celem jego wykonania nie tylko powinien być wybrany, lecz mieć również legitymację stanową demokratyczną, która będzie z nim współpracować i pomoże mu przeprowadzić należne uchwały i realizować jego plan rozwoju stanu Illinois.

Dlatego też przyczynicie się realizacji tego planu, jeżeli wybieriecie ustawodawców stanu Illinois z balotu demokratycznego, którzy się ubiegają na oddzielnym balocie papierowym koloru pomarańczowego. Uczynić to możecie bardzo prosto, kiedy postawicie w kółku u góry swój krzyżyk na owym balocie, gdzie jest napisane "Democratic."

Na balocie Partii Demokratycznej na Reprezentantów do Legislatury Stanowej Stanu Illinois jest bardzo wielu polskiego pochodzenia i o to ich imiona i nazwiska.

Dlatego powinniście oddać swój głos na nich i na ich współtowarzyszy przyjaciół i głosować na cały balot Demokratyczny, a uczynicie to jeżeli postawicie jeden krzyżyk w kółku przy słowie

DEMOCRATIC

A WYBIERZECIE DEMOKRATYCZNYCH REPREZENTANTÓW NA GENERALNE ZGROMADZENIE STANU ILLINOIS.

118 MA BYĆ WYBRANYCH DO LEGISLATURY STANOWEJ NASZEGO STANU ILLINOIS

Nie głosujcie na żadnych kandydatów w Kolumnie Republikańskiej, ponieważ w ten sposób moglibyście się przyczynić do pokonania naszych tak doskonałych kandydatów demokratycznych.

POLSKO-AMERYKAŃSKA DEMOKRATYCZNA ORGANIZACJA W STANIE ILLINOIS

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

AN OPEN LETTER

TO: CITIZENS, TAXPAYERS, PROPERTY OWNERS AND PARENTS:

We believe that certain natural rights are inalienable as well as guaranteed by our Constitution and Bill of Rights TO ALL CITIZENS, white and colored alike.

Among these are the right of privacy, the right of private ownership of property, and the right to have our children receive an education at a neighborhood elementary school.

We believe that the fundamental purpose of schools is education and not integration.

We believe that forced integration violates the rights of all citizens. That bussing school children to distant schools at taxpayers' expense not only endangers the safety and well-being of school children, but wrongfully imposes a burden upon property owners, taxpayers who are already saddled with exorbitant taxes.

Governor Kerner and the Democratic Secretary of State and Attorney General deliberately ruled that there should be no public referendum upon the mistaken "open occupancy legislation" which is a misnomer for forced integration.

The Republican Cook County candidates have solemnly pledged that they will:

"Defend your right to own and control property by opposing open occupancy legislation."

"Preserve the neighborhood school system."

For this reason, and in the interest of decency and honesty in government and the protection of the civil rights of all persons, white and colored alike, we urge you to VOTE REPUBLICAN on November 3rd, 1964.

Let us unite to restore honest, decent, law enforcing, constitutional government to our State, County and City.

Earnestly and sincerely yours,

National Home and Property Owners Foundation

(Organized March 25, 1948)

77 W. Washington St., Suite 1119
Chicago 2, Illinois

Frederick J. Bertram, President

P.S. If any reader would like to contribute One Dollar or more to be used for a republication of this advertisement in this newspaper and other newspapers, you may mail the same to us at the above address. (Paid Advertisement)

CZYTAJEC DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Z POLITYKI

Komunikaty i Raporty, Nadesłane Przez Partię, Kandydatów Na Urzędy i Biura Kampanii Przedwyborczej

Dr Podgórski Kandydatem Na Kongresmana 11-go Dystryktu

Życiorys Dra. Podgórskiego jest podobny do życiorysu większości mieszkańców 11-go dystryktu. Dziadek jego przybył z Polski do Ameryki w roku 1850, szukając wolności. Osiedlił się w Stanie Pensylwanii i pracował w kopalniach węgla. Syn jego przybył do Chicago, gdzie służył jako policjant z rangą porucznika policji chicagowskiej. Dr. Podgórski jest jednym z trojga dzieci. Brat jego, ks. Ryszard Podgórski jest w Parafii św. Józefa na Town of Lake. Jego siostra Helena zamieszkuje w domu rodzinnym z mężem i

rodziną pod adr. 3316 N. Central Park. Matka ich, Pelagia, pożegnała się z tym światem dwa miesiące temu licząc 92 lata.

Całe życie swoje dr. Podgórski spędził na północno zachodniej stronie miasta i przez ostatnie 18 lat leczył chorych sąsiadów i ich dzieci jako lekarz-chirurg. Służył w Drugiej Wojnie Światowej i we Wojnie Koreańskiej jako lekarz-chirurg dla Pierwszej Dywizji Marynarskiej.

Dr. C. Podgórski jest Republikańskim kandydatem do Kongresu z 11-go Dystryktu.

Bonn Sam Przekreśla Mit Istnienia Jednego Państwa Niemieckiego

Dowodem Jest Układ o Przepustkach Między Władzami Zach. Berlina, a Komunistycznym

Bonn. (ZAP) — Podpisanie porozumienia o przepustkach między władzami Berlina zachodniego i czerwonym reżymem Niemieckiej Republiki Demokratycznej (N.R.D.) było jeszcze jednym dowodem nierealności mitu politycznego, któremu hołduje Bonn —

mitu o niestnieniu drugiego państwa niemieckiego. W związku z tym publicysta niemiecki S. Haffner zamieścił w tygodniku "Stern" artykuł, w którym pisze:

"Nie zajdziemy bowiem daleko, jeśli stale będziemy żądać od naszego partnera, jako warunku wstępnego każdego porozumienia, deklaracji, iż partner ten nie istnieje. A w sytuacji niemieckiej nie da się już ominąć NRD jako partnera rokowań."

Piętnastolecie istnienia dwóch państw niemieckich uświadomiło międzynarodowej opinii publicznej, że wszelkie próby zlikwidowania NRD skończyły się fiaskiem. Każda realna polityka Bonn musi uwzględnić ten fakt. S. Haffner we wspomnianym artykule pisze:

"Trzeba wreszcie jasno zrozumieć i równie jasno i wyraźnie powiedzieć, że w Niemczech nie ma innej możliwości politycznego działania aniżeli przyjęcie polityki wychodzącej z realnego faktu, jakim jest istnienie dwóch państw niemieckich."

Od Pruskich Grenadierów Do "Bundeswehry"

Warszawa (ZAP). — Trzydziestopięcioletni honorowy gość z premierem bawarskim Gopplem na czele wzięło udział w urządzonym w szkole piechoty Bundeswehry w Hammelburgu widowisku z tytułowym "Trzy stulecia niemieckiej piechoty". Obecny był również generał inspektor "Bundeswehry", generał Tretner, a komendant szkoły, generał brygady Gerber wyznał cel imprezy, którym jest wykazanie, że rodzaj broni nazywany piechotą wciąż jeszcze istnieje.

Pomimo rozwoju techniki piechota nie straciła na znaczeniu — oświadczył Gerber, po czym nastąpiło widowisko, w trakcie którego żołnierze ubrani w barwne mundury gwardzystów Fryderyka Wilhelma I, grenadierów z czasów napoleońskich i żołnierzy piechoty z okresu wojny prusko-francuskiej demonstrowali uzbrojenie i taktykę bojową owych czasów. Na zakończenie wystąpiła oczywiście spadochroniarz pruskiej tradycji — piechota "Bundeswehry", która dała pokaz współczesnej akcji przy użyciu śmigłowców, czołgów i moździerzy. Wspomniany pokaz został powtórzony dla miejscowej ludności w ramach tzw. "Dnia otwartych drzwi", jako jedna z wielu z akcji werbunkowych "Bundeswehry".

Kongr. DERWINSKI apeluje byście poznali prawdę i zignorowali kłamstwa o sen. GOLDWATERZE i kongr. MILLERZE



W czasie wizyty w Muzeum Polskim w Chicago, sen. Barry Goldwater z zainteresowaniem ogląda ciupagę, którą mu pokazał kongr. Derwinski.

DRODZY RODACY

Prawdą jest, że sen. Goldwater dąży do:

Wzmocnienia Social Security;

Oszczędnej gospodarki, co jest jedyną drogą do zmniejszenia podatków;

Zwycięstwa nad komunizmem w zimnej wojnie;

Ochrony wolności obywatelskich w Ameryce i rozszerzenia wolności w świecie.

Dla przywrócenia prestiżu i pozycji Ameryki w świecie, oraz zapewnienia lepszej przyszłości sobie i dzieciom, w dniu 3-go listopada oddajcie swe głosy — SEN. GODWATEROWI i KONGR. MILLEROWI. Dla wzmocnienia wpływów Polonii — wybierzcie: dr. Czesława PODGÓRSKIEGO, kongresmanem 11 Dystryktu; A. MAZEWSKIEGO, sędzią Sądu Okręgowego; E. KUCHARSKIEGO, klerkiem Sądu Okręgowego i dr. W. OSMANSKIEGO, koronerem pow. Cook.

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Polska-Amerykańska Liga Polityczna w Powiecie Cook Indorsuje:



CHARLES PERCY

Na Gubernatora Stanu Illinois

Młody, dynamiczny i z inicjatywą — będzie on gospodarzem na jakimś naszym stanie czeka od wielu lat. Jest on przeciw "open occupancy" i przyjacielem Polonii.

EDMUNDA KUCHARSKIEGO

Na Klerka Sądu Okręgowego

Jest to obecnie jeden z najważniejszych urzędów powiatowych, bo zatrudnia blisko 2,000 pracowników. Wybór Kucharskiego wzmocni poważnie wpływ Polonii.



WILLIAMA OSMANSKIEGO

Na Koronera Pow. Cook

Życie polityczne w Chicago wymaga zastrzyku świeżej krwi. Dr. Osmanski był gwiazdą sportową, jest świetnym dentystą, będzie dobrym koronerem.



ALOJZEGO MAZEWSKIEGO

Na Sędziego Sądu Okręgowego

Świetny prawnik, ofiarny działacz społeczny i wierny syn Polonii, będzie on naszą chlubą w sądownictwie.



DRODZY RODACY:

Zaden z kandydatów, których indorsujemy nie ma oponenta polskiego pochodzenia. Wszyscy posiadają najwyższe kwalifikacje, a ich wybór podniesie prestiż i znaczenie Polonii. W imię dobrze rozumianych interesów własnych, w trosce o dobro naszego stanu i powiatu — apelujemy serdecznie — w dniu 3 listopada oddajcie im swe głosy.

Stanisław Burek, prezes
Piotr Piotrowicz, sekretarz

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

LIST BEN ADAMOWSKIEGO DO WYBORCÓW 11 DYSTRYKTU

Drodzy Przyjaciele:

"WYŚLIJCIE LEKARZA DO IZBY REPREZENTANTÓW"

Wy i ja możecie właśnie zrobić w dniu 3 listopada, aby zapewnić rezydentom naszego Dystryktu Kongresjonalnego najlepszą reprezentację jaką kiedykolwiek mieliśmy w Waszyngtonie. Dr Chester A. Podgórski jest lekarzem o wybitnych zaletach umysłu i charakteru. Ten ojciec dziewięciorga dzieci ma wszystkie dane na to, by wyróżnić się wybitnym rekordem, gdy stanie się naszym głosem w Salach Kongresu.

Jako lekarz zainteresowany w zaspokojeniu Waszych zdrowotnych potrzeb, zebrał on w swej pracy zawodowej, duży kapitał doświadczeń życiowych i osiągnął zrozumienie naszych nadziei, potrzeb i ambicji w dziedzinie społecznej i politycznej. Wie o tem, co mamy nadzieję osiągnąć na przyszłość, która wiąże się nie tylko z naszym losem, ale i z losem naszych dzieci. Dr. Podgórski będzie korzystać z tej wiedzy, aby tak samo dobrze służyć nam w rządzie, jak służył swoim pacjentom w codziennym życiu.

Rzeczy "DLA LUDU" ("FOR THE PEOPLE") będą zawsze jego dewizą a nie rzadą o typie dyktanda. Zna on i ocenia wartości amerykańskiego stylu życia opartego na powszechności szans życiowych w tym kraju dostępnych dla każdego. Jego własne życie, w którym do wszystkiego, co ma, doszedł o własnych siłach potwierdza to błogosławieństwo. Pragnie on dla Was i Waszych dzieci zabezpieczenia tych samych amerykańskich wolności, które jemu samemu umożliwiły zdobycia sukcesu ciężką pracą w sprzyjających warunkach życia zbiorowego tego kraju.

Będzie przeto z NASZĄ KORZYŚCIĄ wysłania dra Chester A. Podgórskiego do Kongresu. Z całym dla niego uznaniem, popieram jego kandydaturę i najgoręcej polecam ją Wam i Waszym Przyjaciółom w 11 Dystrykcie Kongresjonalnym.

Szczerze Wam oddany,

BEN ADAMOWSKI



Rezydent Północno-Zachodniej dzielnicy Chicago przez całe życie. Lekarz i chirurg w Szpitalu St. Mary of Nazareth. Weteran II Wojny Światowej i Wojny Koreańskiej. Egzaminator Medyczny Związku Narodowego Polskiego, członek Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego, członek Polskiego Związku Lekarzy (Polish Medical Society), członek Rycerzy Kolumba. JEST ZA: zdrowym programem Social Security, sprawliwym prawem imigracyjnym
JEST PRZECIWKO: Sprzedaży żywności Rosji Sowieckiej, prawo "Open Occupancy"
Pociągnijcie za rączkę 10-B na maszynie do głosowania.

Indorsowany Przez Polsko-Amerykańską Ligę Polityczną WYBIERZCIE DRA CHESTER A.

PODGORSKI

REPUBLIKANINA DO KONGRESU Z 11 DYSTRYKTU
WYŚLIJCIE LEKARZA DO KONGRESU

PODGORSKI FOR CONGRESS COMMITTEE

Kongres ZMS Był Nową Okazją Do Eksploatacji Robotników

New York — (FEC) — W pierwszych dniach października b.r. — jak podało Radio Warszawa (2.10.) — młodzi robotnicy w fabrykach i przedsiębiorstwach państwowych i spółdzielczych zaczęli podejmować "na masówkach" nowe cenne zobowiązania produkcyjne dla uczczenia III kongresu Związku Młodzieży Socjalistycznej (ZMS). Ostatnio — informuje Radio — "masówki" takie odbyły się w hutach "Batory", "Kościusko", "Zabrze" oraz w "Konstalu". Wartość zobowiązań produkcyjnych w hucie "Kościusko" wyniosła 6,5 miliona złotych. Młodzi robotnicy tej huty "zobowiązali się także poświęcić 1,000 godzin pracy na

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

DO POLSKI
PACZEK, PRZEKAZÓW DO WYBORU I DOLARÓW
załatwi najlepiej biuro
B. ZALESKIEGO
WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, akty
darowizny, metryki urodzenia i ślubu
ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie sprawy
spadkowe i majątkowe na terenie Polski

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, założone w 1906 roku

Edward i Bronisława Trokole Gorell, Zarządcy
5129 S. Ashland Ave. Tel. YA. 7-4440

PALACZ FUNERAL HOME
mieszczący się pod numerem
3661 S. WOOD ULICA
Pozostaje Własnością i Będzie Nadal Prowadzony
przez C. J. Palacz
Syna Zmarłego ś. p. Franciszka E. Palacz
Telefony: LA 3-9661 albo YA 7-2771

URBANER FUNERAL HOME
Nowo Przerobione Ochładzane
Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51st St. YArds 7-6112

KOZERA Funeral Home
1718 West 48-ma Ulica
(naprzeciw kościoła św. Józefa)
Tel. YArds 7-3388

A. V. FURMAN FUNERAL HOME
Al Furman Directors
NOWOCZESNA KAPLICA
3100 Irving Park Rd.
IRving 8-5800

PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOulevard 8-5257

NA WASZE USŁUGI
Nowy,
Dopiero Co
Wybudowany,
Nowoczesnie
Urządzony
DOM
POGRZEBOWY

Casey Laskowski Funeral Home
4540-50 W. Diversey Ave.
Jeżeli smutek i żałoba nawiedzi
Wasz dom, prosimy telefonować
z całym zaufaniem do nas,
Telefon 777-6300
Kazimierz-Casey Laskowski na
wasze usługi we dnie i w nocy.

Pamiętaj, że wobec
zmuszenia narodu polskiego do milczenia,
"Dz. Związkowy" jest
jedynym jego wolnym
głosem.

Francuska Wystawa w "Zachęcie"

Warszawa (KAI) — W salach "Zachęty" otwarta została interesująca ekspozycja zatytułowana: "Formy, przemysł architektura, urbanistyka, Francja".

Znajdują się w niej planse fotograficzne, makiety z zakresu planowania przestrzennego, budownictwa i architektury oraz wyposażenia wnętrz, przedmioty co-

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 1 Listop.

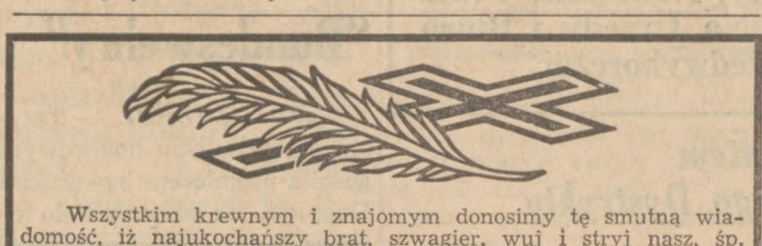
Klub Parafii Brzyska — odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 1 listopada, o godz. 2ej popołudniu, w sali pnr. 1436 Cortez ulica. Ponieważ mamy bardzo wiele spraw do załatwienia, prosimy członków i członkinie o liczne przybycie. — St. Szczepaniak, prezes; St. Porembski, sekretarz. (29, 31)

Klub Wielopola Skrzyńskiego ma swoje miesięczne posiedzenie w niedzielę, 1go listopada, o 2ej popołudniu, w sali Sokolni, 1921 W. Cernak Road. Zarząd uprzejmie zaprasza swoich członków i członkinie o przybycie. — Zygmunt Pas, prezes; Rudolf Libert, sekretarz. (30, 31)

Klub Jadowniki Mokre ma swoje posiedzenie w niedzielę, 1go listopada, w sali pnr. 5637 W. Grand Ave. Prosimy o przybycie. Na posiedzeniu będzie przyjmowany gość z Polski. — L. Nowak, prezes; J. Piłwarczyk, sekretarz. (30, 31)

Po Zakupno Wartościowego
NAGROBKA
Lub POMNIKA
Udajcie się Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma
przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443

dziennego użytku, ubioru. Wystawę projektowali wybitni architekci francuscy. W okresie jej trwania wyświetlane będą w "Zachęcie" filmy



Józef Kuryński

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy brat, szwagier, wuj i stryj nasz, śp.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 2-go listopada, o godzinie 9-jej rano, z zakładu pogrzebów, pnr. 5734 W. Diversey Ave., do kościoła św. Stanisława B. i M., a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Jan, Bernice Storożyszyn, Mary Fortelny i Leon, bracia i siostry, bratanki i bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się De Nicolò-Lesniak Funeral Home, telefon TUxedo 9-0115.



Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej matki naszej, teściowej, najdroższej busi naszej oraz siostry mojej, ś. p.

Rozalii Putyra

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze, podziękowanie wszystkim krewnym i znajomym, którzy wzięli udział w Jej pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłej ostatniej ziemskiej przysługi.

Przed wszystkim dziękujemy Wielebnym Księżom z parafii św. Józefa: Ks. Janowi Pulsha, Ks. Adamowi Krokos i Ks. Ryszardowi Pogorskiemu; Wiel. Ks. Proboszczowi Joseph P. O'Malley z kościoła św. Klary z Montefalco oraz księżom z parafii św. Bazyla.

Dziękujemy Wielebnym Siostrzom ze Zgromadzenia Sióstr Felicjanek, Siostrzom ze Zgromadzenia św. Dominika oraz Siostrzom ze Zgromadzenia Miłosierdzia z St. Xavier College.

Organizację pnia Kłeczar i organizację pnia Młokwa z Mszy Dolnej za grę i śpiew.

Członkom Tow. Pań Opieki nad Wyższą Szkołą Matki Boskiej Dobrej Rady Sióstr Felicjanek za modły i liczny udział w kościele. Chcemy serdecznie podziękować bratanicom i siostrzicom za niesienie trumny oraz pogrzebowemu panu Boldyga za troskliwe pokierowanie pogrzebem; wreszcie tym, którzy złożyli wyrazy współczucia, nadesłali kwiaty, bukiety duchowne oraz ofiary na Msze św., Bóg zapłać.

W ciężkim żalu pograżona:
Rodzina Rozalii Putyra.



Józef C. Kelbus, Sr.

członek Tow. św. Michała Archaniola F.C.S.U. Nr. 300 i Tow. Najśw. Imienia Jezus, po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 30go października, 1964, o godzinie 7:30 rano, w średnim wieku.

Zamieszkiwał pnr. 5007 S. Winchester Avenue.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 2go listopada, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4744 S. Damen Ave., do kościoła św. Michała Archaniola, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebiemy.

Maria (z domu Wojcik), żona; Józef, syn; Dolores Sadlis i Mary Ann McConnell, córki; Jan Sadlis i Richard McConnell, zięciowie; 5 wnucząt: Antonina Hornik, siostra; Franciszek Hornik, szwagier; (bracia i siostry w Europie); Hermína Wojcik, teściowa; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Satala Funeral Home, telefon Bishop 7-9379.



In Memoriam

W trzecią rocznicę śmierci najukochańszego męża mojego, ojca i dziadusia naszego, śp.

Franciszka Kozioł

odprawiona zostanie żałobna Msza św. w czwartek, dnia 5-go listopada, w kościele św. Korneliusza, o godzinie 8:30 rano i w innych kościołach w Ameryce, jak też i w Polsce.

Wspominamy Two imię zawsze dla nas drogę i Twoje chwile z nami szczęśliwe i błogie. Choć opuściłeś nas, śpiewaj za Nasz Niebieską chwałę. Pozostawiamy nam w sercu przez to życie całe.

Do licznych współudziału w nabożeństwie zaprasza wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół:

Józefa Kozioł, żona, wraz z dziećmi i całą rodziną.



Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej żony mojej, matki, siostry i babci naszej, śp.

Zofii Szatowskiej

my w nieutulonym smutku pozostała rodzina pragniemy podziękować wszystkim krewnym, znajomym i przyjaciółom za wzięcie udziału w Jej pogrzebie.

Nasamprzód dziękujemy Wiel. ks. Stanisławowi Gadacz, C.R., za wyprowadzenie zwłok z zakładu pogrzebowego, za odprawienie Mszy św. przy głównym ołtarzu z asystą Wiel. ks. M. Gienko, C.R., i Wiel. ks. A. Saran, C.R.; Wiel. księżom F. Lapińskiemu, C.R., i T. Kłopotowskemu za odprawienie Mszy św. przy bocznym ołtarzu; Przewiel. ks. msgr. Franciszka Lavin i członkom Tow. św. Wincentego a Paulo z parafii Our Lady of Grace — za odwiezienie zwłok w zakładzie pogrzebowym.

Dziękujemy Wiel. ks. S. Gadacz za wzruszającą mowę w kościele i za ostatnie modlitwy na cmentarzu; organizację pnia J. Chojnackiemu za śliczny śpiew i rzewną grę podczas Mszy św.

Dziękujemy panom F. Jorstad, L. Lewandowskiemu, E. Majewskiemu, T. Majewskiemu, S. Shipora i D. Shumarskiemu za niesienie trumny na miejsce wiecznego spoczynku; członkiniom Bractwa Niewiast Różańca św. przy par. św. Jacka za odwiezienie Różańca św. w zakładzie pogrzebowym, za modlitwy i wzięcie udziału w pogrzebie i wszystkim obecnym za modlitwy i usługi.

Dziękujemy wszystkim tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty; pogrzebowemu panu Brodzickiemu za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najszersze podziękowanie staropolskimi słowami "Bóg zapłać".

W smutku pograżony: — Władysław, mąż; wraz z całą rodziną.

Wiadomości Ze Stanu Indiana

Wrażenia z Wycieczki Do Polski . . .

(Ciąg Dalszy)

Pokój Nr. 411 w hotelu "Orbis", miał swe okno skierowane na wschód — dlatego słońce wstając z nocnego spoczynku i wdzierając się pełnym żywym blaskiem przez okno, obudziło nas wcześnie. Śniadanie było zapowiedziane na godz. 8:30. Mając więc trochę wolnego czasu, wysiedliśmy na ulicę. Jak zauważyłem nasz hotel jest w tym samym gmachu co i znana księgarnia św. Wojciecha. Widzę przez okna tytuły rozmaitych ksiąg, wydanych przed wojną, jak i po wojnie. Ponieważ miałem kontakt z tą księgarnią za dawnych lat, postanowiłem (korzystając z takiej okazji) odwiedzić obecnie.

Księgarnia św. Wojciecha

Wszedłem, gdy tylko otworzono o godz. 8ej. Opowiedziałem sprawę. Skierowano mnie do głównego zarządcy. Zapytałem, jak mogę dostać do Ameryki wydawnictwa księgarń św. Wojciecha i o sposób regulowania należności. Odpowiedziano mi, że prywatnie nie jest to możliwe, bo księgarnia wykonuje tylko zlecenia jej dane do wykonania. Wysyłkę zagraniczną i rozliczenia walutowe prowadzi inna, jedyna tylko firma (dano mi adres) w Warszawie.

Z tym opusem księgarnię, udając się na śniadanie. Wszyscy już siedzieli przy stołkach. Nieduża nas garstka została na resztę wycieczki.

Jedziemy Zwiedzać Miasto

Bezpośrednio po śniadaniu, jedziemy zwiedzać miasto. Udajemy się pieszo na wzgórze Przemysłowa z resztkami ruin zamku. Potem zwiedzamy kościół Franciszkański, gdzie sami Braciszowie Franciszkanie — opiekali się go wnętrzem rzeźbami i malowidłami. Widzimy potem Bibliotekę Raczyńskich, oraz Hotel "Bazar", (w którym nasza wycieczka się żywi), a z którego z balkonu Paderewski

zrzucił hasło do Powstania Wielkopolskiego.

Następnie podjeżdżamy naszym autobusem aż do stołków Cytadeli. Na dość wyniosłe wzgórze wchodzimy schodami. Na cześć poległych tu 6 tysięcy rosyjskich żołnierzy w 2ej wojnie światowej, postawiono wysoki pomnik w kształcie słupa zwężającego się od dołu do góry, z gwiazdą na szczycie. W roku 1945, był to ostatni punkt oporu cofających się Niemców. Zginęło tu też ponad 150 Polaków w czasie tych walk.

Napisy w Języku Polskim i Rosyjskim

Obecnie wszystkie ruiny fortów zostają likwidowane, podziemia zasypywane. Powstaje tu park. Pozostawiono jedynie wzgórza cmentarne i poległych tu obrońców, lub rozstrzelanych w egzekucjach Polaków. Mogiły i groby, są starannie utrzymywane. Na tym też cmentarzu są groby powstańców Wielkopolskich. Przed wejściem na cmentarz — tablice obśmiejające są pisane w języku polskim, oraz rosyjskim.

Ze wzgórz Cytadeli jest piękny widok na miasto. Mało jednak mamy czasu, gdyż spieszymy się dalej. Jedziemy za tym w kierunku najstarszej dzielnicy (Ostrów-Tumski), gdzie znajduje się katedra zbudowana początkowo w X-tym wieku. Uległa ona kilkakrotnie pożarom i zburzeniom. Po roku 1945, odbudowano ją jako bazylikę gotycką.

W złotej kaplicy mieści się mauzoleum założycieli Państwa Polskiego — Mieszka I i Bolesława Chrobrego. W ołtarzu głównym, krypty gotyckiej, z początków XVI stulecia.

W podziemiach katedry — relikty przedromantyczne. Widzieliśmy misiek wapienną, w której, (jak objaśnia przewodniczka) był ochrzczony Mieszko I.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Turniej Kręglarski Okręgu XV ZNP w Sobotę i Niedzielę 5 i 6 Grudnia

Wielki Turniej Kręglarski Okr. XV ZNP odbędzie się w dniach: sobotę, 5 i w niedzielę, 6 grudnia, w pięknych Alejach Kręglarskich 12—20 na US 20, około trzy mile na wschód od miasta Gary. Turniejowi przewodniczyć niezmordowany w swej pracy dla dobra Młodzieży i Sportowców Okr. XV ZNP, dyrektor Wydz. Sportowego p. Aleksander Długosz z South Bend, Ind.

Dziś p. Długosz pragnie zaapelować do licznych drużyn ZNP, Klubów i Zrzeszeń, aby składali aplikacje na Turniej na czas, tak, aby można było opracować szczegółowy plan meczów kręglarskich.

Zawodniczek i zawodników przyjmowani w jednokach, dwójkach i jako członkowie czy członków drużyn. Bogate nagrody gotówkowe, cenne puchary ufundowane przez Komisję Młodzieży Z. C. ZNP, oczekują ich, którzy staną na czele w Turnieju. Po wszelkie informacje prosimy zgłaszać się do: Alex Długosz, 111 So. Meade St., South Bend 19, Ind. lub — Atlantic 8-1516. Tegoroczny Turniej zgromadzi bardzo wiele nowych drużyn, stąd też można sądzić, że Turniej będzie jednym z najokazalszych.

Oficjalne Otwarcie Nowego Domu Polskich Weteranów w Ind. Harbor

Jak doniósł piszącemu Komentant Placówki Nr. 142 Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Chicago, podobnie jak i Korpusu Pań przy tychże Placówkach, leżne Grupy i Gminy ZNP, sąsiednie Kluby oraz wielu wybitnych Gości ze świata politycznego.

Niech Dzień 7 listopada b.r. będzie Świętem Placówki 142 SWAP, której wysiłki stały się rzeczywistością, której marzenia zostały spełnione i dziś dumni są koleżdy Weterani, że mają swoją siedzibę, swój piękny Dom Polskich Weteranów. (T.W.)

Do Członki Grupy 3134 ZNP

W czwartek, 5 listopada, tuż po miesięcznym zebraniu Tow. Pań im. Marii Curie Skłodowskiej, "Madame Curie Circle", Grupa 3134 ZNP, zostanie wyświetlony film pod tytułem "Choroby Serca". Film ten będzie wyświetlał lekarz, który będzie również podawał bardzo interesujące informacje na temat różnych chorób serca. Będzie także dyskusja, podczas której będzie można zadawać pytania. Prezesa Gr. 3134 ZNP, p. Grace Starr, wraz z całym zarządem, serdecznie zapraszają wszystkich zainteresowanych do wzięcia udziału w tym wieczorku.

Początek wyświetlania filmu o godzinie 8:30 wieczorem, w sali Domu Polskiego, pnr. 4345 Broadway w Glen Parku. Wstęp jest bezpłatny dla wszystkich. Komitet organizacyjny tegoż wieczorku pragnie — ażeby jak najwięcej z naszych rodaków korzystało z informacji z tak bardzo ważnego dla nas wszystkich tematu, jakim jest nasze zdrowie, a przede wszystkim serce człowieka.

Pamiętny Dzień Dla Weteranów

Dla polskich weteranów będzie to pamiętny dzień, który powinniśmy znaleźć szeroki odzwiek wśród Polonii stanu Indiana oraz w sąsiedniej Polonii ze stanu Illinois.

Na Urząd SENATORA na okres 4-letni w stanie Indiana Na Senatora Stanowego Ubiega Się Nasz Rodak

FRANK J. BAKER

Na Balocie Partii Republikańskiej Na Maszynie Do Głosowania Nr. 20 A Oddaje Mu Swój Głos

Znany jako wielki pracownik społeczny jako Franciszek J. Trzciński, swą pracą zasłużył sobie na Wasze poparcie i Wasz głos (Płatne Ogłoszenie Polityczne)

Zabawa Taneczna Klubu "P.A.D.C." w Gary, Ind.

Jutro, w niedzielę, 1go listopada, Polsko - Amerykański Klub Demokratyczny miasta Gary — urządza wielką zabawę taneczną, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul., w Gary, Ind. Początek zabawy o godzinie 7:30 wieczorem, a do tańca przystąpią będzie doborowa polska orkiestra Władzia Drewno.

Komitet serdecznie zaprasza cały ogół polonijny w powiecie Lake, jako też wszystkich kandydatów, ubiegających się na urzędy w wyborach listopadowych.

Jak podkreślił przewodniczący komitetu, kol. Lucjan Markiewicz: — "będzie to jedna z najlepszych zabaw w historii Klubu, pełna atrakcji i urozmaiceń". Wszyscy są mile prośeni, — Za Komitet: Andrzej Gadzała, prezes; Wł. Nawrocki, prezes Gminy 127 ZNP.

Imprezy i Obchody

31 października, o godz. 7:30 wieczorem. — Bal Jesienny K. S. Syrena, w siedzibie Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

7 listopada, o godz. 8 wiecz. — Doroczny Koncert-Bal Chóru Chopina, w sali hotelu "Gary", 5-ta i Broadway ul., w Gary. Orkiestra Adama Snopko.

15 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Debiutantek Okr. 15 ZNP i Wydziału Kobiet Okr. 15 ZNP, w sali św. Michała, 170ta i Columbia ulica, w East Hammond. (Zespół muzyczny "Continents" 7 muzykantów).

17 listopada, o godz. 7 wiecz. — Zabawa towarzyska Korpusu Pomocznego Pań Placówki 142-ej SWAP w siedzibie Weteranów, pnr. 3822 Main ul., w Indiana Harbor.

21 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Grupy 1810 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

28 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra "Do-re-mi" Rękosiewicza z Chicago.

27 grudnia, o godz. 2ej po poł. — Program Gwiazdowy Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal nocny Sylwestrowej K. S. Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

1965 Rok

7 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet Instalacyjny z zabawą taneczną Federacji Polskich Organizacji w Mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

27 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

8 maja, o godzinie 7 wiecz. — "Mothers Day", zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

15 października, o godz. 5 po poł. — Bankiet-Bal 50-lecia Grupy 1810 ZNP, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

7 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet Instalacyjny z zabawą taneczną Federacji Polskich Organizacji w Mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

27 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

8 maja, o godzinie 7 wiecz. — "Mothers Day", zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

15 października, o godz. 5 po poł. — Bankiet-Bal 50-lecia Grupy 1810 ZNP, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

7 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet Instalacyjny z zabawą taneczną Federacji Polskich Organizacji w Mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

27 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

8 maja, o godzinie 7 wiecz. — "Mothers Day", zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

15 października, o godz. 5 po poł. — Bankiet-Bal 50-lecia Grupy 1810 ZNP, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowej Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

7 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet Instalacyjny z zabawą taneczną Federacji Polskich Organizacji w Mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel 6516 Kentucky Ave. Hammond Indiana Telefon 615-2997

Koncert i Bal Chóru Chopina Już w Przyszłą Sobotę w Hotelu Gary

Dnia 7 listopada, odbędzie się roczny koncert i bal Chóru Chopina Nr. 122 Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce, który na tegoroczny koncert zaprasza wszystkich tych, którzy ukończyli pięć lat, którzy chcą cieszyć się muzyką i godnością polskiej pieśni.

Pieśń, która rozbrzmiewa wśród pięknych melodii, niesie nam ona piękno naszej tak wspaniałej kultury, niesie zwycięstwo nad pieśniami, sławę i wielkość swoją.

Chór Chopina wielce wiele zasłużył na niwie śpiewaczej, dobiegając już 40-letniego istnienia, słusznie i w zupełności zasługuje na zbiorowe poparcie przez wszystkich rodaków, Polonię i organizacje w całym stanie Indiana.

Ten zbiorowy wysiłek zadokumentuje najlepiej, że każda rodzina polska, kochająca pieśń swego wielkiego narodu, przybędzie na tegoroczny koncert i bal, który jest przecież jedyną okazją do zabawienia się i wysłuchania starannie przygotowanego koncertu, w którym i również Chór Chopina z Gary, weźmie udział.

Chór Preradovic, który niedawno obchodził 50-lat swego istnienia, zawsze współpracuje z Chórem Chopina w Gary, oraz wykazuje chęć w wzajemnym popieraniu się.

Evelin Tolpa-Lisek — Solistka

Także podczas programu koncertowego wystąpi znana i bardzo

"Syreniaki Maja Zabawę 31-go Października

Wielką Zabawę t. zw. "Halloween Dance" urządza Klub "Syrena" z udziałem jednej z bardzo popularnych Orkiestr w stylu europejskim, znanej między Polonią, jako Zespół Muzyczny Tango-Europa, w sobotę, 31-go października w obszernej sali Posterunku 78 Legionu Amerykańskiego, przy 140-ej i Alder ul. w Indiana Harbor.

"Syreniaki", którzy tak bardzo wiele dają z siebie dla dobra zorganizowanej Polonii, "Syreniaki", którzy zawsze popierają przeróżne Polonijne Imprezy — teraz apelują do całej Polonii rejonu Calumet o jak najsilniejsze poparcie Ich Zabawy.

Zabawy "Syreny" cieszą się wielką frekwencją Gości, Członkostwa, Przyjaciół, — Polonia zaś będzie miała okazję udowodnienia "Syreniakom", że ceną Ich postępy, pracę dla dobra całej Polonii, przez gremialny udział w Ich Zabawie.

Komitet przygotował wiele miłych niespodzianek, będą też dla Tych Pań i Panów, którzy przybędą na zabawę w swych Kostiumach. Najbardziej oryginalne kostiumy będą przez Wszystkich Obecnym rozpatrywane.

Komitet prosi całą Polonię o poparcie.



18 Unclj Butelka
PEPSI-COLA wyrabia tylko
PEPSI-COLA COMPANY, Long
Island City, New York. Autoryzo-
wany skład butelkowania PEPSI-
COLA Bottling Company of East
Chicago, Ind.

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOZANIE
Polecamy się taskawej pamięci
1725 Connecticut St. Gary Ind. Telefon: TURNER 5-6766
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: TURNER 5-3096

KOMISARZ
POWIATOWY



STANLEY E. OLSZEWSKI

W dniu 3-go listopada
wybierzmy Prezydentem
U. S. A.

Lyndon B. JOHNSON

Głosując na cały balot demo-
kratyczny zapewnimy zwycię-
stwo naszemu zdolnemu roda-
kowi:

Stanley E. OLSZEWSKI
Na Komisarza
Powiatu Lake, Indiana

(Ogłoszenie zakupił Wallace Tatars, sekr. fin. Gr. 925 ZNP)

2 Nowe Debiutantki

Jeszcze dwie nowe Debiutantki z Grupy 114 ZNP, Hammond, wystąpią podczas Balu Debiutantek w niedzielę, 15 listopada, w sali Św. Michała, przy 170ej i Columbia Ave. w Hammond, a mianowicie: Helena Jaciewicz i Marilyn Przybył.

Razem jest więc 15 Debiutantek i 3 byłe Debiutantki.

Przy następnym okazji — podamy kompletną listę wszystkich Debiutantek i ich dane.

Okręg V LM—Na Cele Dobroczynne

Okręg V Ligi Morskiej, na czele którego stoi dzielny Pracownik na niwie narodowej i społecznej, p. Stefan Robak. Okręg, który składa się z Oddziałów: Pilsudskiego, Kwasniewskiego, Wisły i Dunajca — potrafił w ostatnim czasie oddać na cele humanitarne następujące ofiary: Dom Ligi Morskiej \$100; Okręg I SWAP, Schronisko \$50; Komitet Imigracyjny \$50; dla Ociemniałych Dzieci w Polsce \$45; na Zakład Ojców Karmelitów w Munster \$15; dla Centrali Ligi Morskiej \$100; dla Ligi Katolickiej \$50; na Szkółkę Anioła Stróża \$25; na Zakład dla Chłopców u Księżki Karmelitów \$25; na Dom Św. Antoniego \$25; na Seminarium w Orchard Lake \$15. A na cele parafialne — jak następuje: Parafia Św. Józefa \$5; Św. Jerzego \$10; Św. Piotra i Pawła \$10; Św. Wojciecha \$10; Św. Wiktora \$10; Św. Andrzeja \$10; na Kościół Matki Bożej \$10 i na Kościół Św. Michała \$15.

Sprawozdanie powyższe jest dowodem, że Okręg V Ligi Morskiej stoi w rzędzie czołowych organizacji dających na cele dobroczynne.

Pieniądze, jakie Okręg ofiarowuje zbiera w czasie "Święta Morskiego", w t.zw. Tag Day. W tym roku na czele Komitetu stali: Jan Kupiec, Józefina Rzońca i Maria Winiecka. Cześć i uznanie należy się Członkiniom i Członkom Okr. V Ligi Morskiej, którzy bezinteresownie pracują na rzecz dobrej sprawy, dla dobra Inwalidów, Kalet, Nieświadomych itp. Jeszcze raz Polonia składa cześć i uznanie za dobrze wykonaną pracę. — Józef Wachel, Sekretarz Okręgu V LM.

Komunikat "Syreny"

W imieniu Zarządu, prezes Klubu "Syreny", Grupy 1810 ZNP, Edmund Rafałski pragnie podać do wiadomości swego Członkostwa, że Klub, który mieści się przy 602 W. 151-sza ulica, w East Chicago, otwarty jest dla wygody Członkostwa od godziny 1-ej po południu, do późnych godzin wieczorowych. W każdy piątek i w każdą sobotę wieczorem członkowie mogą zabawić się grą w "bridge'a". Są też inne gry, jak bilard, stołowy tenis itp. Członkostwo proszone jest o stałe popieranie Klubu, w którym obecnie bardzo dobrą pracę wykonuje Wincenty Grym, przynosząc Klubowi należne mu uznanie i szacunek. Tu warto również nadmienić, że w Klubie jest Biblioteka, kto więc chciałby skorzystać i lubi czytać polskie książki, proszony jest o zgłoszenie się do Gryna.

Jest możliwym, że wkrótce dojdzie do stworzenia Drużyn Kreglarskich z pośród członkostwa Klubowego. Ruch ten szczerze popiera kol. Teofil Kuchta. Naturalnie, jak każdego roku, tak i tym razem "Syrena" będzie miała drużynę kreglarską w Turnieju Kreglarskim Okręgu XV ZNP, jaki odbędzie się w dniach 5 i 6 grudnia.

Jeżeli chodzi o pracę dla dobra Klubu, nie wolno pominąć osoby Jana Praszczaka, który nie tylko jako członek, ale także jako kasjer dogląda porządku w Klubie i stara się o "zdwojenie" interesu klubowego.

Wielką Zabawę Jesienną urządza "Syreniaki" dziś wieczorem, w pięknej sali Posterunku 78 Legionu Amerykańskiego, przy 140ej i Alder ulicy, w Indiana Harbor. Orkiestra "Tango-Europa" przegrywać będzie do tańca, co samo w sobie jest wielką atrakcją dla Miłośników Tańca. Bilety będą do nabycia przy wejściu na salę. Komitet Zabawy prosi całą Polonię o poparcie.

Z nadchodzącym Turniejem Siódmokowym, w którym Hoosiers wezmą udział, Zarząd "Syrena" będzie dążył do tego, aby w drużynie znalazło się kilku młodziaków, którzyby dodali animuszu sportowego, któryby rozpoczęli w drużynie "ruch w górę ku szczytom a nie w dół. Tylko przez akcję Młodziaków będzie można myśleć o przyszłości drużyny, o ewentualnych sukcesach na boiskach piłkarskich.

Echa z Bławatka Placówki 15 SWAP

Dorocznym zwyczajem, jak każdego roku, koleżanki z Korpusu Pomocniczego i koledzy - weterani przeprowadzili zbiórki "Bławatka" w poszczególnych parafiach w Gary i okolicy na rzecz niesienia pomocy polskim inwalidom wojennym.

W tegorocznej zbiórce niżej wymienione osoby wykazały swą wieloletnią aktywność, w zdobywaniu jak najliczniejszych funduszy, by jedyną drogą pomóc polskiemu inwalidzie, w trosce o ich los i życie: — Anna Zimmerman, Zofia Czerwien, P. A'senbaugh, Wanda Jawor, Katarzyna Lysek, Władysław Ma-

kowski, Bronisława Dłużak i Edward Depta.

Zbiórki Przeprowadzono
W następujących parafiach została przeprowadzona zbiórka jak: w Gary, par. Św. Jadwigi, par. Św. Rodziny, i par. Tolleston, w New Chicago, Ind., par. Wniebowzięcia N. M. Panny, w La Porte, par. Naśw. Serca Jezusa, w Michigan City, par. Św. Stanisława i częściami w samym mieście Gary.

Wszystkim wyżej wymienionym koleżankom i kolegom — Komitet Bławatka jak najserdeczniej dziękuje za ich poświęcenie się dla sprawy weterańskiej i sprawy inwalidzkiej.

Serdeczne "Bóg Zapłać, szczególnie ks. proboszczom, za taskawę ze-

zwolenia na przeprowadzenie zbior-
ki przed ich kościołami, a także tym, którzy złożyli jakiekolwiek da-
niny, by w ten sposób dopomóc
polskiemu inwalidzie, który pozba-
wiony jest wszelkiej pomocy rządo-
wej, wyczekuje jedynie na pomoc
koleżeńską.

Pamiętajmy o naszych kalekach,
gdyż oni nie za swoją sprawę wal-
czyli — ale za Wolność Waszą i Na-
szą — dziś swe kalestwa podziela-
ją. — Za Komitet Bławatka: — Ed.
Depta, przewodn. i wicekomendant;
Anna Zimmerman, prezeska Korpu-
su Pom.; Wanda Jawor wicepre-
zeska Korpusu i Zofia Czerwien,
długoletnia urzędniczka w Korpusie.
— Ed. Depta przewodn. Bławatka.

Bal Debiutantek Okręgu XV-go ZNP Zgromadzi 15 Debiutantek

Bal Debiutantek Okręgu XV ZNP i Wydziału Kobiet tegoż Okręgu odbędzie się w niedzielę, 15 listopada w pięknej i obszernej sali Św. Michała, przy 170-ej i Columbia ulicy, w Hammond.

W Balu weźmie udział 15 Debiutantek, co samo w sobie jest rekordową liczbą. Naturalnie, atrakcją Balu będzie nie tylko sam Debiut kandydatek, ale także wybór Królowej Okręgu XV ZNP. Dość do tego fakt, że "Continental's" pod dyktando Józefa Kapinosy przyjeżdżają w sile 7 muzykantów i wystarczy, aby bal ten okazał się pełnym sukcesem.

Komitet prosi całą Polonię o poparcie i przybycie na ten Bal. Bilety w cenie po \$2 od osoby są do nabycia u członków i członków Zarządów Okręgowych tak Wydział Kobiet jak i Okręgu XV ZNP. Na czele Komitetu biletów stoją: Stanisław Ostrowski, Genowefa Hordupska i Janina Rzepka.

Obywatele i Obywatelki POWIATU LAKE, INDIANA

W dniu 3-go listopada, głosujemy zjednoczeni na cały balot demokratyczny!

Treasurer



Leslie O. PRUITT

Criminal Court



Judge John McKENNA

Roger Branigin, kandydat na gubernatora, Kongresman Ray J. Madden, kandydat na ponowny wybór i Prezydent Lyndon B. Johnson (od lewej do prawej) w czasie wiecu politycznego na gruntach szkoły Washington H. S. w East Chicago.

Recorded



Joseph E. KLEN

Juvenile Court



Judge Joseph MESZAR

Coroner



Dr. Alexander S. WILLIAMS

Commissioner



Stanley E. OLSZEWSKI

Commissioner



Martin BEHNKE

U. S. Senator



R. Vance HARTKE

State Senators:

EUGENE BAINBRIDGE

EMERY L. KONRADY

PAUL J. STANISH

State Representatives:

Nick V. ANGEL
Marion J. BUSHEMI
James S. HUNTER
Arthur MURAKOWSKI

William BABINCSAK
Victoria CAESAR
Ben LESNIAK, Jr.
Edward J. ROSKOSKY

Francis T. GRANDYS
Anna MALONEY

Sędzia Okręgowy Felix A. Kaul pisze w sprawie kandydata Roger BRANIGIN na urząd gubernatora stanu Indiana:

"Jest to ważne dla wyborców powiatu Lake, Ind., by Roger BRANIGIN był wybrany gubernatorem stanu Indiana. Jest on bowiem jednym z najlepiej kwalifikowanych osób ubiegających się o ten urząd.

"Branigin posiada energię, silną wolę i nieaprecjalną niezależność. Nie ukrywa się nigdy pod czyimiś skrzydełkami. W czasie odbytej służby rządowej wykazał zrozumienie spraw obywatelskich i świadomość, że dobre urzędowanie wzmacnia raczej niż tamuje postęp w stanie i narodzie.

"Jedynie BRANIGIN może utrzymać stan Indiana w prądzie rozwoju Ameryki. Jego republikański oponent propagował 'izm' — 'złotej wody' od jednego końca stanu do drugiego."

FELIX A. KAUL, Sędzia Okręgowy Powiatu Lake
On Nov. 3rd VOTE DEMOCRATIC — Pull 2nd Lever!



Judge Felix Kaul

(Płatne Ogłoszenie Polityczne)

★ AUTA

★ AUTA

★ AUTA

★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY



ZENON KWIATKOWSKI

udzieli Wam rady
i rzetelnie obsłuży

ZOBACZCIE! KUPICIE! POJEDZCIE DO DOMU! NOWE—PIĘKNE—LUKSUSOWE PONTIAC '65 i TEMPEST

MUSIMY SPRZEDAĆ!
MAMY DUŻO UŻYWANYCH AUT
RÓŻNYCH MAREK, TYPÓW I KOLORÓW
W PIERWSZORZĘDNYM STANIE

MONT CLARE PONTIAC
Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy dla Waszej wygody ★ ME 7-6002
6811 W. GRAND AVE.

JUŻ SĄ! MOŻNA JE OBEJRZYĆ I POJECHAĆ DO DOMU!
NOWE—PIĘKNE—PRAKTYCZNE

"LINCOLN—CONTINENTAL" '65 "MERCURY" "COMET"

Teraz wyprzedzą zupełnie nowych '64
"Lincoln Continental", "Mercury" i "Comet"
po bardzo niższych cenach.

DOJAZD— Chicagońska Ulica, Clark na północ do
Chicago Avenue w Evanston, która jest przedłu-
żeniem Ulicy Clark — albo Lake Shore Drive do
South Boulevard i kilka bloków na zachód do
Chicago Avenue w Evanston.

JULIUSZ WASILEWSKI, generalny zarządca, i JOZEF PUZYREWSKI-PERRY
udzieli Wam rady i rzetelnie obsłuży.

HOLIDAY LINCOLN—MERCURY, INC.

535 CHICAGO AVENUE
DAVIS 8-2300
FIRMA, W KTÓREJ UCZCIWOŚĆ I SOLIDNOŚĆ KRÓLUJE WSZECZKŁADNIE.

EVANSTON, ILLINOIS

★ PRACA MĘSKA

BOREMATIC-AUTOM. SCREW MACHINE CYLINDRICAL GRINDER

DRILL PRESS, ENGINE LATHE, TURRET LATHE
AND MILLING MACHINE

This is where you will enjoy living and working conditions.
Steady Employment

Top Wages, Liberal Fringe Benefits

APPLY OR WRITE EMPLOYMENT OFFICE

TEXTILE MACHINE WORKS

HILL & READING AVE'S., WYOMISSING, PENNSYLVANIA

An Equal Opportunity Employer

Laundry-Cleaning Routemen

Will train reliable married men over 23 years old for
good established routes. Men who need big money. Salary
and commission. Vacation and welfare.

HOLIDAY LAUNDRY & DRY CLEANING

8138 FLORAL AVE. — SKOKIE

677-8200

Apply After 4 P.M.

Molders (Squeezer)

And Foundry Laborers

MUST BE EXPERIENCED

Complete Hospitalization Benefits, Good Working Conditions
Steady Employment

WIRE OR APPLY IN PERSON

APPLETON ELECTRIC CO.

FOUNDRY DIVISION

2105 5th Avenue

South Milwaukee, Wisconsin

PRACOWNIKÓW DRZEWNYCH

Nocna Zmiana

• SPRAYERS—Doświadczonych

Dzienna Zmiana

• PATCHERS (Hot Knife Wood Cabinet)

Doświadczonych

TAKŻE

Dzienna i Nocna Zmiana

możliwość pracy dla mężczyzn z doświadczeniem
przy ręcznych narzędziach i robocie drzewnej

KAY MUSICAL INSTRUMENT CO.

2201 W. Arthur

Elk Grove Village, Ill.

(Jeden blok na północ od Devon—wejście od Elmhurst Rd.)

WE NEED

AUTO MECHANICS

(2) Men

FOR OUR SERVICE STATION
MUST BE EXPERIENCED IN...

BRAKEWORK TIRE CHANGING MOTOR TUNEUPS

Install Shock Absorbers, Seat Covers, Mufflers.
Liberal Employee Benefits.
Personnel Dept.

MONTGOMERY WARDS

1100 W. Lake St.
Oak Park, Ill.

SALESMEN

For Major Appliances

Draw Against Top Commissions.
Liberal Employee Benefits.
Personnel Dept.

MONTGOMERY WARD & CO.

1100 W. Lake St.

Oak Park, Ill.

★ PRACA MĘSKA

FORD '63 1/2 "Fastback Galaxie
500XL" dwu-drzwiowy, hard top.
Cały budynek, automatyczna prze-
kładnia, Bucket siedzenia. Niski
milaz. W niedzielę tel. 486-1429.

★ OBSŁUGA AUT

BULKO SERVICE STATION

Best Quality Gasoline

2958 N. Ashland Ave.

(Corner of Wellington)

CARL WITTE

★ MUSIC SALES CLERK

Young, Personable. For sheet mu-
sic department. Knowledge of
music necessary. Full time. Per-
manent.

★ LYON-HEALY

243 S. Wabash WA 2-7900
Mrs. Daley Ext. 317

★ TAPICERÓW

Doświadczonych przy poręczach i
oparciach do pracy przy użyciu
rewolwerowego spinacza. Dobra
zapłata, dobre warunki pracy,
komunikacja. Płatne święta i waka-
cje.

★ HOWARD PARLOR

FURNITURE CO.

3737 S. Ashland Ave.

WANTED AT ONCE!

★ Machinists

Tool Makers

Surface Grinder Oper.

Turret Lathe Oper.

Steady jobs! Overtime. Highest rates—
All benefits incl. Profit-Sharing. If you
are currently employed and are in-
terested, call for conv. appointment—
656-3363.

★ Hindick Corp.

4616 W. 20 St. Cicero, Ill.

★ Printing Pressman

For Gordon Kluge
and Heidelberg

Days and Nights

Melrose Park Plant

FI 4-9175

Ask for Mr. Sferas

DRIVERS NEEDED

To run for permanent contractors.
Age 25-40. Also wanted complete
units refrigerated haul. At least
3 yrs. Semi-Diesel road experi-
ence. Must be familiar with I.C.C.
safety regulations. Submit resume
in strict confidence to:

L. E. DRUM

Little Audrey's

Transportation Co.

Inc.

P. O. Box 129

Fremont, Nebraska

★ WIRE DRAWER

TRAINEES

Wire Drawer Trainees

For Wire Drawing Machines

SHIFT WORK

MANY BENEFITS

• PENSION

• HOSPITALIZATION

• VACATIONS

Wilson Steel

& Wire Company

4840 S. Western Ave.

LA 3-1221

MIS McGRATH

TOOL AND

DIE MAKER

Journeyman. Steady work.

Many company benefits. Call

Mr. Wallace or apply at

B. H. BUNN CO.

7605 S. VINCENTS AVE.

HU 3-3222

An Equal Opportunity Employer

SUPERINTENDENT AND

MAINTENANCE WORKER

Hair proc. plant in Stock Yards.

Must have mechanical skills with

machinery. Permanent position.

Good salary.

Call MO 4-6061

4830 W. OAKDALE (blisko Belmont)

Dom Otwarty w Niedziele 1-5

Piękne 2x3-1/2 murowane, nowszy budynek na stalowej konstrukcji.
Dom stoi na małym pagórku frontem do słońca aż serce się śmieje
do niego. Duże pokoje z jasnym wykończeniem, a obydwa
porządnie i ładnie wykończone, na których z prawdziwą przy-
jemnością można latem posiedzieć po ciepłym dniu pracy. Nasz miły
sprzedawca P. W. Buda będzie na miejscu i oprowadzi każdego chętnie
i wszystko pokaze i wytłumaczy. Nikt nie pozostaje kto przejdzie.

TROY

3116 W. NORTH AVE.

AR 6-5333

... Czy to nie jest

przestrzeń, której

szukacie? ...

TAKA JAK DUŻA

KUCHNIA N I C Z E M Z A

DAWNYCH LAT ... MOŻE

1 1/2 TAFELKOWEJ CERA-

MICZNEJ ŁAZIENKI ... I 3

SOLIDNEGO ROZMIARU

GO ROZMIARU BAWIAL-
NIA Z PARKIETOWĄ POD-
LOGĄ ... DUŻA WYKON-
CZONA PRZESTRZEŃ ROZ-
RYWKOWA, LUB IDEALNA
LETNIA KUCHNIA ... TO
WSZYSTKO NA 5,000 STOP
PARCELI ...

I PONAD WSZYSTKO

UMIARKOWANA CENA

UNDER-ROOF

HOMES

9738 S. MARQUETTE

Otwarte Codziennie

585-7600

DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ

NORRIS RIVERSIDE

5 pokoi oraz 3 pokoje umeblowane

w bezmieście. Wiele luksusowych

urządzeń. Garaż na 2 auta.

Na szybką sprzedaż \$17,500

Przez właściciela

Bikery 7-8980 Hunter 5-2828

AUSTIN I GRAND

Przez Właściciela—Par. Sw. Jana Bosco

6 pokojowy drewniany budynek bungalow

(3 sypialnie), pełny beżment, oraz 2

ogrzewane podłazę, garaż, gazem sprężo-

nym powietrzem ogrzewanie. Alumini-

owe zimowe okna i siatki, dywan

od ścian do ścian, tafelkowa łazien-

ka, tafelkowa szafka kuchnia, 1 blok

kościoła i szkoła. Natychmiastowe obje-

cie. \$18,000.

TU 9-4543

5130 MIESIĘCZNEGO DOCHODU

PLUS 3 POKOJOWE MIESZKANIE

WŁAŚCICIELA—PAR. SW. WIATORA

Okolica Belmont-Pulaski

1 1/2 piętrowy murowany i aluminiowy.

5 pokoi oraz 2 zakryte werandy. 3 1/2

umebloowanych pokoi na górze. Tafel-

kowa łazienka i kuchnia. Pełny beż-

ment i garaż. Gazem sprężonym powie-

trzem ogrzewanie. Klimatyzacja. Na-

tychmiastowe objęcie. 286-7639.

SPADKOBIERCY M U S Z A

SPRZEDAĆ. Piękny murowany,

5 mieszkani (z 3 sypialniami) i 3x4

pokoje. Gazowe ogrzewanie, do-

chość \$295 miesięcznie. Cena tyl-

ko \$19,900. Okolica California i

25ta. Czysta posiadłość. Niska

wpłata. SVOBODA, 3739 W. 26.

LA 1-7038

5 POKOJOWY murowany bungal-

ow, Okolica 28 i Trumbull. Oraz

2 mieszkaniowy murowany z tyłu.

Dochód \$144. Dobry stan. Tafel-

kowa łazienka. Musi sprzedać z

powodu choroby. \$19,900. \$3,000

wpłaty. SVOBODA, 3739 W. 26.

LA 1-7038.

Nowy 1 1/2 Piętrowy Murowany

4322 S. Kedvale — 5 1/2 i 4 1/2 pokoi, peł-

ny beżment, tylnokawie ściany, debo-

wo wykończony, ubuwaniowa, oddziel-

ne furtki. Także nowy 3 sypialniach

bungalow murowany. 3604-08

70th Pl. Długość 3000. 2 pełne łazienki

po poł. Zarezerwowane na sprzedaż przez

budowniczość.

HU 3-2093

KUPCIE WPROST

OD BUDOWNICZEGO

Nowy 6 mieszkaniowy murowany — 5001

S. Francisco (2900 West). Oddzielne je-

dności ogrzewania gazem. Dochód

\$746 miesięcznie. \$25,000. Nowy

budynek apartamentowy, 588 S. Fran-

cisco. Każdy z tych budynków ma i

wolne mieszkanie dla kupującego. O-

glądanie tylko za umówieniem się.

476-5635.

5 Mieszk — \$25,850

3x6-ki Murowane i 2x3-ki

Isze piętro ogrzewane gazem —

gorąca woda (nowy boiler), po-

zostałe mieszkalne lokality o-

grzewają samy. Budynek w naj-

lepszym porządku z bardzo do-

brym dochodem. Nowa elektry-

ka.

TROY

3116 W. NORTH AVE.

AR 6-5333

DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ

5 pokoi murow. rezydencja Bungal-

ow. Gazem ogrzewanie. 3 sypial-

nie. 2 łazienki. Zobaczcie się z

właścicielem przy:

8214 So. PAULINA

★ DOMY

MUNDELEIN
Parafia Santa Maria del Popolo
Wspaniałe Życie
Wszystko u Waszych Drzwi
Nowa Carmel High School
Ojcowie Karmelici—dla chłopców
Siostry BVM—dla dziewcząt

CLEARBROOK PARK
Gdzie Powinności Mieszkać!
Wysokiego Gatunku Kontrolowane Domy
Z DUŻYMI Sympatiami i Masywnymi Schowkami!

\$17,500 do \$19,700
FHA Mała Wpłata—VA Bez Wpłaty
Także Specjalne Finansowanie
Bez Wpłaty
CLEARBROOK HOMES, INC.
Wyskwykowane w Gaz Blue Star
Przy Drodze 45 w południowym Mundelein
33 LATA Godnego Zaufania Budownictwa
Szukajcie lepszego innego sposobu życia dla siebie i swoich dzieci. Przyjdźcie w Niedziele. Będziecie zadowoleni robiąc interesy z nami.

4300 Zachód—1400 Północ
2 piętrowy z 30-letniej, 5 mieszk., 5-4-ek, parą ogrzewanie, nowoczesne urządzenia, kanalizacyjne, doskonały stan. Tanijsze za \$34,500.
SUPERIOR
BE 5-3632 i AL 2-4370

MARZENIE ZREZYNOWEGO CZŁOWIEKA
Bliżko 24ej i Sacramento, 2 piętrowy murowany, 6-4-ek. Wymaga pracy wewnątrz. Gazem space ogrzewany, (włączając ogrzewacz), 3 mieszkania umiarkowane. \$365 miesięcznie dochód. \$4,000 wpłaty. Tylko \$14,900 lub zamienimy albo?
Tel. do właściciela 282-7198

Przez Właściciela
Duży 11 Pokojowy Dom
5 umiarkowanych jednostek: 3-2-ki, 1-1 pokoj, 1-4 pokoj. Dobry dochód, w pełni wynajęty. Sprzedaje się za \$45,000. Doskonała inwestycja. Okolica Washington i Long (5400 West). Bliżko wszystkiego.
Columbus 1-4970

KUPCIE OD BUDOWNICZEGO
Okolica 141sza i Saginaw (2633 East). Nowy luksusowy cały murowany, 2 mieszkania, gazowe ogrzewanie, pompa ciepła. Duże kuchnie i sypialnie. Nadzwyczajnie duża łazienka. Kombinacja zimowe okna i siatki.
\$24,500 — Łatwe Spłaty
862-6225 lub 9645
Po 5 tel. 529-9243

1620 N. KARLOV
(4200 Zachód)
Zdrowy murowany bungalow, na bardzo szerokiej lotcie. 3 pokoje i kryte porcze. 3 murowane garaże. Spadkowa okazyjna sprzedaż. Zainteresowani mogą odebrać klucze w biurze, Natychmiastowe Objęcie.
TROY
3116 W. NORTH AVE.
AR 6-5333

Central Ave.—Montrose
28 lat stary, piękny murowany, 28x12, 13x35, wszystko nowoczesne, garaż na 2 auta, warto zobaczyć, wystarczy \$8,000 wpłaty.
SUPERIOR
BE 5-3632 i AL 2-4370

★ CHCE KUPIĆ

SPRZEDAŻ!!!
Poszukujemy domów do załatwienia na POLUDNIOWYM ZACHODZIE
Wy macie lokacje —
My mamy kupców
"za gotówkę"
(z Back of the Yards)
74 LATA
DOŚWIADCZENIA W SPRZEDAŻY
BROM REALTY CO.
1857 W. 51st St. GR 6-6100
Po godzinach biurowych
RE 7-3400

★ LIC. CHIROPRAKTOR

Dr. John F. P. Van Cura
Metoda bez leków
Celem umówienia się telefonujcie
ALLIED HEALTH CENTER
(dawniej Audino Health Center)
3505 W. FULLERTON
Tel. Biurowy AL 2-4668
Rezydencja ST 5-3539

★ POŻYCZKI

POŻYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700
Proszę zgłosić się do biura realnościowego
F. W. MICHALAK, Zarządca

★ KONTRAKTORZY

ALUMINIOWE ZIMOWE OKNA I DRZWI
FRONTY SKLEPOWE ZE SZKŁA I METALU
LUSTRA — SZYBY W AUTACH
Szyby "Thermopane" — Wymiana wszelkich szyb
Szklane wierzchy na stoły i biurka
Calkowita instalacja
Jedyna w Chicago polska hurtowa sprzedaż szyb
OSZCZĘDZAJCIE PRZY HURTOWYM KUPNIE
LAKE GLASS & METAL CO.
BRUNO B. ORLIKOWSKI
5213 W. Lake Street ES 8-0434

Wszystkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów
ORLIKOWSKI Construction Co.
5213 W. LAKE STREET
ESTEBROOK 8-0343
Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DO WYNAJĘCIA

SYPIALNIE dla nowoprzybyłych par, ogrzewane, używalność kuchni, łazienki, dobra komunikacja, parafie św. Jacka. Dzwonić po 6ej ALBANY 2-4109.

3 POKOJE umiarkowane, ogrzewane, dla samotnych lub małżeństwa bez dzieci. 1511 W. Thomas. Proszę dzwonić 486-3075.

6 POKOI na 2-gim piętrze, nowo dekorowane. 1545 No. Bell Ave.

PIEKNA czwórka wszelkie wygody, \$50 miesięcznie, bez światła i gazu. 1645 N. Wolcott—486-7431.

4 POKOJE umiarkowane, ogrzewane, tylni cottage, dla 1 lub 2 dorosłych. 235-8588 lub SP 2-8554.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi na 2-im piętrze, \$60, pnr. 1656 N. Rockwell, PE 6-0227

6 POKOI, gazem lub olejem ogrzewane, duże, widne, czyste pokoje. 2gie piętro, 4936 S. Marshfield, GR 6-0339.

4 POKOJE odnowione na parterze. Łazienka, ogrzewacz gazowy, piec kuchenny i linoleum na miejscu. \$40 miesięcznie. Canal 6-1389.

4 POKOJE, space ogrzewacz, — świeżo dekorowane. 5029 So. Loomis. Yards 7-7933. — \$70.

3 POKOJOWE mieszkanie. Centralne ogrzewanie. Woda gorąca. 924 N. Hoyle. EVerglade 4-6811, 6-7 wieczorem.

4 DUŻE ogrzewane pokoje, drugie piętro, \$85 miesięcznie. 3544 W. Cortland. Można oglądać w niedzielę od 1ej do 5ej lub dzwonić AV 3-1236.

2GIE PIĘTRO, 6 pokoi, 3 sypialnie, wanna, ogrzewacz "space", refrigerator na miejscu i 4 pokoje, 2 sypialnie na 3-cim, wanna, ogrzewacz "space", refrigerator na miejscu. 1037 N. California.

4 i 5 WIDNYCH ogrzewany pokoi, na 2im piętrze. Janitorska obsługa. W okolicy Fidelisowa i Hele-nowa, umiarkowany czynsz. — BRUNSWICK 8-2138 lub EVerglade 4-9858.

4 POKOJE czyste, widne. Weranda. 1113 N. Mozart.

4 PIĘKNE ogrzewane pokoje, bardzo widne i czyste. Drugie, front. Wszelkie wygody, dorosłym. 3639 W. Thomas, Albany 2-3720.

6 POKOI na drugim, do wynajęcia, łazienka. 884 N. Hermitage. PALADISE 5-9084.

6 POKOI, widne, nowo-dekorowane, gazowy Siegler ogrzewacz, łazienka, gorąca woda cały rok, kryta weranda, dla dorosłych. 1sze piętro, 3553 W. Shakespeare, DI 2-1889.

CZTERY POKOJE na pierwszym piętrze w tylnym domu. Z piecem gazowym do ogrzewania lub bez. 1406 N. Campbell Ave.

6 ŚWIEŻO odnowionych pokoi, gazowe ogrzewanie, \$95, wolny polski rodzina. Okolica Logan Square. ALBANY 2-4790.

PUSTY sklep do wynajęcia z 4ma słonecznymi pokojami, lub sprzedaż. 3347 W. 51sza. PProspect 6-5816.

SYPIALNE pokoje do wynajęcia na tydzień lub miesiąc. Tylko dla mężczyzn. 847-8751.

4½ POKOI, 2gie w tyle, space ogrzewacz. 2017 W. St. Paul, EVerglade 4-0240.

6 NOWOCZESNYCH pokoi do wynajęcia, 3cie piętro. 1856 W. Wabansia, Humboldt 6-9174.

★ POŻYCZKI

POŁNOČNY ZACHÓD
5 akrów farmerskiej pagórkowatej ziemi. Bliżko sklepów, szkół, kolei. \$4,300. Dla emerytów lub na inwestycję. Dogodne spłaty.
Telefonować 231-1025

LOTS OF LOT (¼ ACRE)
Priced to Sell—By Owner—Country Club Hills (vicinity Cicero and 184th Place); 6 room 6 year old Ranch—3 bedrooms. Many extras including alum. storms and doors. Gas heat. Good condition. Attached 11x30' gar. Very large yard. Near Catholic and Public Schools. Under \$16,000
Phone SYcamore 8-7343.

★ Letniska Na Sprzedaż

PIEKNE letnisko nad Pestakee Lake, duży budynek, tawerna, motel i mieszkanie. 2 podwójne cottages i jeden pojedynczy. 525 teren 100 stop wzdłuż jeziora. Tętno w głąb. Cena \$55,000, wpłaty \$15,000 pozostałość na 10 lat spłat. Ray & Jean's Resort, 150 Eagle Point Rd., Fox Lake, Illinois.

★ CZARNA ZIEMIA

CZARNA ziemia 10 buszli—\$4.00, 20 buszli—\$6.50, Telefon 521-2130

★ KONTRAKTORZY

LUKAS
Plumbing & Heating
Wykonuje wszelkie roboty plumbingarskie i obsługę systemów ogrzewania. Wszelkie roboty kanalizacyjne i czyszczenia "Catch Basins". Robotnicy assekurowani. Obliczenia darmo. Proszę dzwonić
Brunswick 8-3514

KONTRAKTOR
WALTER GRZEBIENIAK & SONS
• BUDUJE KOMINY
• FUGOWANIE
• WSZYSTKIE RODZAJE PRAC MURARSKICH
• MALOWANIE ZEWNĄTRZ
• CEMENTOWE ROBOTY
Kompletnie Ubezpieczeni
DARMO KOSZTORYSY
DZWONIĆ Kildare 5-2208

★ DO WYNAJĘCIA

CZYSTE 6 pokoi, ogrzewane na 2im. Okolica Logan Square. Dickens 2-3176.

8 POKOI do wynajęcia, czyste, ogrzewane, gorąca woda. 1555 N. Hoyle, EV 4-3994.

4 POKOJE w bezmencie. Gazowy ogrzewacz. Gorąca woda. Łazienka. \$30.00 — 2243 W. Rice.

4 POKOJE świeżo dekorowane, idealne dla małżeństwa. 1114 No. Paulina.

4 POKOJE, 2 sypialnie, czyste, jasne, \$50 miesięcznie. — 2047 N. Hoyle.

4 POKOJE do wynajęcia. 1012 N. Honore.

4 POKOJE nowoczesne, 2gie piętro, tania. 840 N. Damen Ave.

4 POKOJOWE mieszkanie z łazienką, nowo dekorowane, można ogrzewać gazem lub olejem, gorąca woda, na drugim z frontu. 1332 N. Cleaver.

4 ODNOWIONE pokoje, częściowo ogrzewane, 2-gie piętro, gorąca woda, dla dorosłych. ARmitage 6-9558 — 2716 N. Artesian.

6 POKOI, świeżo odnowione, dla dorosłych, gorąca woda ogrzewane. Cena przystępna. HEMlock 4-2072.

JADWIGOWO, 4 pokoje, 2 sypialnie, świeżo odnowione, 2-gie piętro, BRUNSWICK 8-0330.

4 POKOJOWE mieszkanie, na 1-szym, blisko Marianowa i Jądwigowa, gazowe space ogrzewanie. Tylko dla dorosłych. 2025 N. Honore.

4 POKOJE, czyste, gorąca woda, przystępne komorne, gazowe space ogrzewacz, możemy dostarczyć lub nie. Zgłoszenia 2-gie piętro front, 1016 N. Paulina. Dzwonić w niedzielę również. BRUNSWICK 8-9409.

4 POKOJE na drugim, czyste, mogą być na pensji. PALADISE 5-6715.

6 POKOI, "space" ogrzewacz, okolicą par. Św. Fidelisa; BRUNSWICK 8-2907.

AUGUSTA Blvd. blisko California, 4 pokoje na 1ym. \$55. Avenue 2-6484.

4 POKOJE świeżo przerobione, umiarkowane i "utilities". Musicie zobaczyć żeby ocenić. Idealne dla dwóch panów. Wszystkie meble nowe. 1037 N. Marshfield Ave. Telefon Humboldt 6-9841.

★ MEBLE

3 NOWE biurka studenckie, 5 szuflad, mahoniowe, w stylu zakupiańskim i "Ben" flet (flute), 2521 North Main. Telefonować BEKshire 7-4679.

★ OBRAZY

FABULOUS OIL PAINTINGS
TREMENDOUS SELECTION—Values from \$50 to \$300. Over 2,000 Paintings to choose from. For only \$10 to \$75
SUN & WEEKDAYS
7453 N. Western SH 3-9026

★ POTRZEBNE STARE ZELASTWO

PO UCZCIWA WAGE ZA UCZCIWA CENE
Za kawalki miedzi, mosiądzu, aluminium, ołowiu i innych nie rdzewiejących metali. — Przyjdźcie do: DEARBORN METAL CO.
Z TYLU PRZY 224 S. HALSTED 243-3231

★ PARCELE

POŁNOČNY ZACHÓD
5 akrów farmerskiej pagórkowatej ziemi. Bliżko sklepów, szkół, kolei. \$4,300. Dla emerytów lub na inwestycję. Dogodne spłaty.
Telefonować 231-1025

LOTS OF LOT (¼ ACRE)
Priced to Sell—By Owner—Country Club Hills (vicinity Cicero and 184th Place); 6 room 6 year old Ranch—3 bedrooms. Many extras including alum. storms and doors. Gas heat. Good condition. Attached 11x30' gar. Very large yard. Near Catholic and Public Schools. Under \$16,000
Phone SYcamore 8-7343.

★ Letniska Na Sprzedaż

PIEKNE letnisko nad Pestakee Lake, duży budynek, tawerna, motel i mieszkanie. 2 podwójne cottages i jeden pojedynczy. 525 teren 100 stop wzdłuż jeziora. Tętno w głąb. Cena \$55,000, wpłaty \$15,000 pozostałość na 10 lat spłat. Ray & Jean's Resort, 150 Eagle Point Rd., Fox Lake, Illinois.

★ CZARNA ZIEMIA

CZARNA ziemia 10 buszli—\$4.00, 20 buszli—\$6.50, Telefon 521-2130

★ KONTRAKTORZY

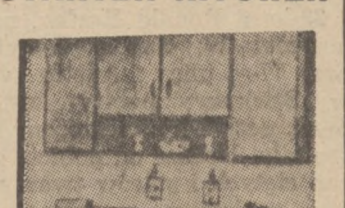
LUKAS
Plumbing & Heating
Wykonuje wszelkie roboty plumbingarskie i obsługę systemów ogrzewania. Wszelkie roboty kanalizacyjne i czyszczenia "Catch Basins". Robotnicy assekurowani. Obliczenia darmo. Proszę dzwonić
Brunswick 8-3514

KONTRAKTOR
WALTER GRZEBIENIAK & SONS
• BUDUJE KOMINY
• FUGOWANIE
• WSZYSTKIE RODZAJE PRAC MURARSKICH
• MALOWANIE ZEWNĄTRZ
• CEMENTOWE ROBOTY
Kompletnie Ubezpieczeni
DARMO KOSZTORYSY
DZWONIĆ Kildare 5-2208

BUILDERS Phone 967-8500

7755 Milwaukee OUTLET
Niles 48, III.

STARTER KITCHEN



Includes Cabinets, Top, Sink, Faucet, Basket Strainer . . .

54"\$139.00

60"\$159.00

66"\$169.00

72"\$179.00

★ Domy Poza Chicago

Nowe z 2 i 3 Sypialniami Domy
Na 60 stopowych parcelach w romantycznych stylach i najlepszych lokalizacjach:

5900 West 5-ia Ave. i Dallas St.
na 6-iej Ave. i Dallas St.
(Tylko 1½ bloku od szosy 20) — 20 minut do Great Steel Mills oraz fabryk, 40 minut do śródmieścia Chicago. Bliżko szkół, kościołów i zakupów. Po więcej informacji telefonujcie lub skontaktujcie się z biurem przedsiębiorcy:

M. DUBOIS AND SONS
519 Clinton St., Gary, Indiana
Tel. 949-2086 lub 949-2468
lub zgłóście się do:
D. TRYTEK
628 Dallas St., Gary, Indiana
Tel. 949-1893

HARVEY

Buy Direct From Builder
New 3 bedroom brick bungalow. Full basement. Gas heat, 1½ tile baths. Cabinet kitchen. Intercom. \$18,000.
Other locations available
Phone INterocan 8-7305

WORTH—IN THE WOODS
108th Street—7400 West
6 room brick Ranch, 7 years old. Full basement, birch cab. kit, 1½ tile baths, comb. S. & S., ven. blinds, w. to w. carpeting, 2 car attached gar., ½ acre lot. Many extras. Excellent location. By owner.
Call 448-6796

DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ
Okolica 141sza i Saginaw. 2-ki, 1-2½, 1 sklep (łatwy do przerobienia na mieszkanie). Pełny beżment, para olejem ogrzewanie. Wszelkie urządzenia włączając piec kuchenny w beżmencie. Doskonały dochód. Wiele dodatków. Naprawdę kocietela i szkoły św. Trójcy. Bliżko komunikacji i zakupów.
Wodland 8-7773

ROSELE ST. WALTERS
605 E. TURNER
Open House Sat. and Sunday
7 large rooms. 1½ baths. Colonial, 3 years new—just decorated. Custom built art. car garage. Gas heat. Near school. Lot 83x190. Vacant. Upper 20's. By owner.
For other apt. call 328-8198

WDOWA MUSI sprzedać 5-cio apartamentowy dom. Na locie 61x193. Zoned na business. Pisać: R. Chrastach, 740 S. Ridgewood, Dayton Beach, Fla.

LA GRANGE PARK
\$25,000 WPŁATY
Przez budowniczego, 12 mieszkań, wszystkie 2 sypialnie, szafkowe kuchnie, z wbudowaniami Westinghouse, Ceramiczne łazienki. Gazowe space ogrzewanie. Wszelkie wygody. — Doskonała inwestycja.
Tel. 562-0222

PIĘCIO pokojowy dom z łazienką, na północnym brzegu Potato Lake, Wis. Wszystko nowoczesne, dostosowane na zimę. \$4,000. Pisać lub tel.: Clair Gillet, Bruce, Wisc. Tel. TO 8-3655.

DOLTON — SO. HOLLAND
8 NEW HOMES
AT THORNBRIDGE
HIGH SCHOOL
150th (Sibley) & Champlain
All brick, full basement, 1½ baths, sunken living room, 3 bedrooms, side drive, excellent location.
Open Sat. and Sun. 1 to 6 P.M.
McDONNELL HOMES
448-5794

★ KONTRAKTORZY

STOLLER
HOME REMODELING GARAGES
LUMBER, HARDWARE & BUILDING MATERIALS
1638 52 NORTH MILWAUKEE AVE.

Kupujcie bezpośrednio z naszego składu i oszczędzajcie korzystając z niskich cen hurtowych
dzięki naszym zakupom w dużych ilościach po niższych cenach.

WYPRZEDAŻ DRZWI DO GARAŻU

WYRABIANE W FABRYCE SEKCYJNE DRZWI DO GARAŻU
KOMPLETNE z samkami bezprzebieżnymi i wysiłkami metalowymi. 8'0"x10'0' Zwyca. \$92.95

TERAZ '61'
16'0"x8'0' Zwyca. \$179.40

TERAZ \$134.35
TELEFONUJcie DO STOLLERA PO NISKIE CENY INSTALACYJNE

Drzwi na Szerokości i Wysokości Odpowiadające do Wszelkich Rozmiarów Aut
Garaj DeLuxe Budowany na Zamówienie od \$995 Na Dwa Auta

WERANDY
Naprawiamy, przerabiamy lub pokrywamy werandy dla dania wam dodatkowego pokoju. Każdego typu lub wielkości. 20-letnie Izolowane Obicie—bez malowania. Okna do wyjmowania — opłacają się same za siebie oszczędnością na opale.

ŁAZIENKI
Nowa wanna, umywalka i miska klozetowa-kombinacja z wykończeniem.
\$389.50
Lub \$7.59 Tygodniowo
W cenie wliczony jest koszt pracy instalacyjnej standard.
WYKONUJEMY WSZYSTKIE ROBOTY PLUMBARSKIE

WSZELKIE INNEGO TYPU PRZERÓBKI
• DODATKOWE POKOJE
• SIDING
• DORMERS
• OKNA
• ROBOTY CEMENTOWE
• KUCHNIE
• KORYGOWANIE PRZEKROZIEŃ BUDOWLANYCH

BEZ WPŁATY Z GÓRY LATWE SPŁATY
TELEFONUJcie DO NASZEGO POLSKIEGO SPRZEDAWCY

Wszystkie Prace Gwarantowane Na Piśmie
Bez Wpłaty
Niskie Finansowanie Przez Bank
As do 5 lat do spłacenia
Telefonujcie DO Stollera Po Darmowe Niskie Kosztorysy
HU 6-1225
Otwarte Codziennie 8 do 5:30
Telefonska W nocy i w Niedziele CA 7-7151 Z przedmieść "collect"

Okazja!
Duże Zniżki Na Reperację Dachów i Ryniń

KORYGOWANIE PRZEKROZIEŃ BUDOWLANYCH
DOSTANIEMY WAM PERMIT I SPORZĄDZIŁYMY PLAN

STOLLER LUMBER CO.
1652 MILWAUKEE AVE.

★ Domy Poza Chicago

CEDAR LAKE, INDIANA
Na sprzedaż przez właściciela. Idealna posiadłość nad brzegiem jeziora, 5 pokojowy murow. dom w otoczeniu wysokich drzew ozdobnych i dobow, 100'x125'. Naturalny kominek, garaż, gościniec cottage, park na brzegu jeziora i przystań należąca do klubu sportowego. \$25,000. Tel. Cedar Lake 374-7391, wieczorami w sobotę lub niedzielę, lub pisać:
F. Dankert, R. R. 2, Box 95, Cedar Lake, Ind.

HARVEY—BY OWNER
4 Unit 5 year old brick—3 bedrooms Apartment building. Individual ranges, refrigerators, washers, dryers included. Finished basements. Individual gas heat. Income \$460 mo. Low taxes. Priced for quick sale. Near schools, transportation, new shopping center.
Call ED 3-8870

GALEWOOD—Near Oak Park & North Ave.
Spacious Lannon stone & brick 7 room, 4 bedrooms, 2½ bath home in excellent cond. Estate offers at \$46,000.

DELUXE 3 bedroom—1½ bath home, near Armitage & Narragansett. \$28,900. CANNON & CO.; 848-3836

504 S. Oak Park Open Sundays
3-4ki MUROWANY — \$32,900
Ciebro, przez właściciela, wszystkie wolne, ostatnio odnowione. Zakryte umiarkowane tyne werandy, szafkowe kuchnie, tafelkowe podłogi, gazem ogrzewanie, pełny beżment i parking.
4823 W. 22nd Place
Po umówieniu się colem obejrzenia
Tel

Zespół ZGADUJ ZGADULA z POLSKI w CHICAGO

Wybitni Artysty z Polski Bawić Nas Będą w Chicago

Wystąpią ze swym wspaniałym programem przedstawień w SALI WYŻSZEJ SZKOŁY WELLS HIGH SCHOOL przy Ashland i Augusta Blvd.
w piątek, dnia 13-go listopada o godz. 8ej wiecz.
w sobotę, dnia 14-go listopada o godz. 8ej wiecz.
i w niedzielę, dnia 15-go listopada o godz. 2:30 po poł. i wieczorem o godz. 7:30

Bilety w normalnych miejscach sprzedają, jak również w dniu przedstawień przy kasie. Prosimy skorzystać z okazji i zapisać się w bilety wcześniej na to niezwykle pełne humoru i dowcipu przedstawienie.

Studia Radiologiczne w Szpital. Nazaretanek

W szpitalu Nazaretanek, pnr. 1120 N. Leavitt ul., rozpoczęły się studia technologii radiologicznej, scentralizowane nauczanie dla studentów zainteresowanych tym działem wiedzy.

Studenty z 12-tu szpitali Chic. rejonu, będą uczęszczać na klasy anatomii-fizjologii, oraz klasy fizyki, każdego tygodnia, aż do miesiąca stycznia. Scentralizowane programy umożliwią studentom lepsze zgranie teorii z doświadczeniem klinicznym — powiedział LeRoy R. Sparks, dyrektor techniczny szkoły radiologicznej technologii przy szpitalu Nazaretanek.

Studenty uczęszczający na te dwa kursy mają też sposobność do uczęszczania do Kolegium Niższego Crane, na

studia w angielskim, matematyce, terminologii lekarskiej, psychologii i sociologii. Instruktorą anatomio-fizjologii, jest panna Cecile Mack, która uzyskała swój stopień "Masters Degree" w edukacji pielęgnarskiej na Uniw. Loyola. Instruktorem — kursu fizyki jest Walter Henderson, członek sztabu szpitala Weterańskiego West Side.

Pierwszy Premier Cywilny w Wietnamie

Sajgon. (UPI) — Van Huong prezydent Sajgonu, stolicy Pół. Wietnamu, został mianowany pierwszym cywilnym premierem tego kraju po rocznych rządach wojskowych.

W Wietnamie trwa już 4ty rok wojna z komunistami, w której zginęło dotąd 314 Amerykanów.

Od Dziś Za Dwa Tygodnie Bal Jesienny Stow. Dobroczynności Przy Z. N. P.

Atrakcją Balu — Prezentacja Debiutantek Związkowych. — Zabawa Odbędzie Się w Sali Balowej Hotelu Sherman w Śródmieściu



Wiktoria Kolman
Prezw. Kom. Debiutantek

Już za dwa tygodnie od dzisiaj, w sobotę, 14go listopada, w pięknej sali balowej hotelu Sherman w śródmieściu, przy Clark i Randolph ul. odbędzie się doroczny jesienny bal Stow. Dobroczynności przy ZNP. Przygotowania do zabawy postępują naprzód do bacznych okiem prezesa Stow. Dobroczynności, a wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek. Zabawa ta, sądząc z liczby rozsprzedanych biletów wejściowych i rezerwacji stolików, będzie cieszyła się jeszcze większym powodzeniem od poprzednich zabaw Stow. Dobroczynności ZNP.

Prezentacja Debiutantek

Do największej atrakcji balu należeć będzie prezentacja debiutantek, związkowych. — Komitet na czele z p. Wiktoria Kolman otrzymał już kil-

ka zgłoszeń od naszych milutkich, młodych Związkowczyń i spodziewa się, że w następnych dniach wpłynę jeszcze kilka zgłoszeń. Związkowczynie w wieku od 17 do 25 lat, które pragną być zaprezentowane na balu Stow. Dobroczynności mogą zgłosić się po dalsze informacje do p. Kolman albo też wprost do biura prezesa Dymek w Domu Związkowym. Fotografie debiutantek i ich życiorysy znajdą się w specjalnym pamiętniku jaki z okazji balu będzie wydrukowany.



Ewelina Różańska
Prezw. Kom. Pamiętnika

Na czele komitetu pamiętnika znajduje się p. Ewelina Różańska, która zabiega, ażeby zebrać możliwie jak najwięcej platynych życzeń do pamiętnika. Życzenia i platne ogłoszenia do pamiętnika można jeszcze przekazać w następnych dniach do biura wiceprezesa ZNP p. F. Dymek — ale pociąg jest zalecany, gdyż pamiętnik zostanie wkrótce oddany do druku.

Rezerwacje Stolików

Grupy i Gminy ZNP jak i osoby zainteresowane, które pragną zasiadać przy wspólnym stoliku ze swymi znajomymi — proszeni są natych-

miast załatwić sprawę rezerwacji stolika. Rezerwacje wynoszą \$1 od osoby, albo \$10 za cały stół. Rezerwację przyjmuje przewodnicząca komitetu p. Emilia Czernek, albo też można załatwić sprawę rezerwacji w biurze prezesa Dymek. Pociąg jest zalecany, gdyż większość stolików została już wyprzedana i nie wiele wolnych stolików pozostaje dla gości.

Do tańca przystąpią będzie orkiestra Antosia Kawałkowskiego. Zabawa rozpocznie się o godz. 9ej wieczorem i potrwa po północy. Strój dowolny.

Dochód z dorocznego balu jesiennego Stow. Dobroczynności przy ZNP przeznaczony w całości na kupno koszy gwiazdkowych dla biednych rodzin polskich w Chicago, jak i na kontynuowanie pięknej i wiele pożytecznej akcji charytatywnej wśród naszych biednych rodaków. Cel w całości zasługuje na poparcie Braci Związkowej i Polonii Chicagowskiej.

Uczeń W. Szkoły Pobił Nauczyciela

29-letni Ronald Harley, nauczyciel W. Szkoły Reavis, przy 77-iej ulicy i Austin ave. w Stickney, pobity został przez ucznia i umieszczony w szpitalu. Doznał od pobięcia ran ciętych i sińców twarzy i jest załamany emocjonalnie — powiedziano w szpitalu St. Francis na Blue Island, gdzie Harley się znajduje.

Władze szkoły podają, że Harley udawał się do dziecka na chłopów wraz z 16-letnim Gary Odenhal, kiedy ten na korytarzu odechnął Harley'a i zamachnął się na niego ręką. Obaj następnie poczęli wymieniać wzajemnie kulki. Odenhal został odesłany zaraz do domu, a potem policja od spraw młodocianych zabrała go pod swoją opiekę i umieściła w domu poprawczym Audy. Odenhal jest na probacji za kradzież auta, posiada rekord policyjny za kradzież w sklepach i złe zachowanie się. Jest on wzrostu 6 stóp i półtora cala i waży 165 funtów.

Spis Ludności We Wsch. Niemczech

Berlin (ZW). — We wsch. Niemczech przeprowadzony zostanie spis ludności uwzględniający stan z 31 grudnia 1964 r. Ostatni spis ludności odbył się w 1950 roku. Jak stwierdza w biuletynie rządowym wsch. Niemiec kierownik państwowego centralnego urzędu statystycznego prof. dr A. Donda, wyniki spisu ludności będą miały ogromny wpływ na perspektywiczne planowanie gospodarcze do roku 1970. Spis uwzględnił ma podział ludności według zawodów. Jest to konieczne z tego względu, że od r. 1950 nastąpiły poważne zmiany we wszystkich dziedzinach życia społecznego wsch. Niemiec.

Zw. Lekarzy Pol. Zaprasza Polonię Na Jutrzejszą 'Herbatkę' Do Muzeum

Niezwykła Okazja Zwiedzenia Polskiego Muzeum w Ameryce (984 Milwaukee Ave.), Następnie Wysłuchania Dwu Interesujących Odczytów Ilustrowanych Kolorowymi Filmami, a Ponadto Spędzenia Mile Niedzielnego Popołudnia Przy Towarzyskiej Herbatce

Staraniem Związku Lekarzy Polskich odbędzie się jutro w Polskim Muzeum w Ameryce dwa interesujące odczyty połączone z wyświetlaniem kolorowych filmów, które poprzedzi zwiedzenie muzeum, a zakończy "Herbatka" towarzyska. Organizatorzy tej połączonej imprezy, polscy lekarze, zapraszają na nią Polonię, podkreślając, że rozpocznie się ona w niedzielę o 1-jej po południu. Jutrzejsi goście po zapoznaniu się z bogatymi zbiorami muzealnymi usłyszą odczyt dr. J. Mezyka p. tyt. "600 Lat Medycyny Krakowskiej" oraz dr. A. Rytyla p. tyt. "Współczesny Egipt". Te dwa niezmiernie interesujące odczyty zostaną zilustrowane kolorowymi filmami. "Herbatkę Towarzyską" wydał Wydział Kobiet ZPRK.

Wydział Naukowy
Zw. Lekarzy Polskich

Prawie wszyscy wiedzą, że Zw. Lekarzy Polskich wydaje nawiązywać cenny biuletyn naukowy, którego celem jest zapoznanie się z

SERREATHA VICKERS CATERER
For parties of all kinds. Large or small Banquets, Weddings, Clubs, Social group affairs, Birthdays, etc. 10 years exper. Good home cooked foods served.
Finest recommendations.
For further information call:
NO 7-6769

For the utmost in craftsmanship
PAINTING & WASHING
INSURED. FREE ESTIMATE.
J. R. DECORATING SERVICE
287-7144

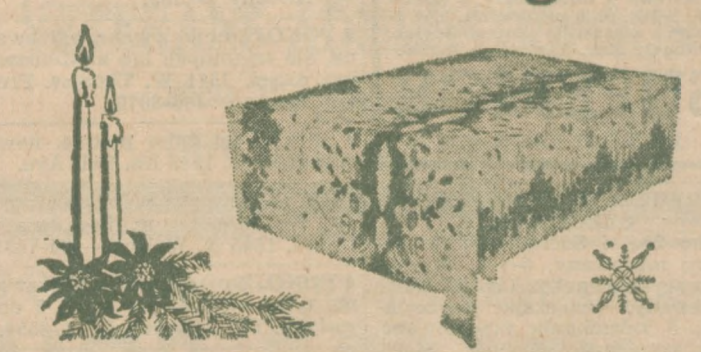
ANDERSON BROS.
ELEC. CONTRACTOR
Residential, Commercial, Industrial
24 Hr. Emergency Service
Ph. GR 3-0240, Dept. FM
519 Asbury, Evanston, Ill.

PLUMBING
Wykonywanie Pracy przy Przeróbce
Lub Reperacje. — Umiarkowanie
TEL. do BIG JOHN
OA 4-9229 DR 3-1705

For the utmost in craftsmanship
30 years of experience in radio and T. V. Service. Also conversion work.
Call anytime—anyday
BR 8-4914

bu. Na liście odbiorców interesujących się tym wydawnictwem możemy znaleźć liczne uniwersytety, towarzystwa naukowe i osoby prywatne nawet w Japonii czy Rosji. Do tego ostatniego kraju biuletyn jest wysyłany na prośbę Sowietkiej Akademii Nauk. Z wydawnictwa tego słusznie jest dumny Związek Lekarzy Polskich oraz wszyscy Polacy bez względu na to w jakim przebywają kraju. Jest zrozumiałe, że tak pożyteczne wydawnictwo wymaga nie tylko pochłaniania wiele czasu i pełnej samoparcia się pracy, ale również i pieniędzy na pokrycie wysokich kosztów druku. Ponieważ fundusz prasowy biuletynu cierpi na "niedomagania" zostało postanowione, że wpływ z biletów wstępu na herbatkę i odczytu, w wysokości \$2 od osoby, zostanie przeznaczony na potrzeby tego, jedynego w swoim rodzaju, wydawnictwa naukowego.

DARMOWE PODARKI za Przystąpienie do Alliance Klubu Gwiazdkowego '65



Wybierzcie sobie sami jako podarek—dwie dekoracyjne wonne Świece Bayberry, albo barwny Świąteczny obrus plastikowy—całkowicie darmo—podarek od nas dla was za wstąpienie do naszego Klubu Gwiazdkowego 1965.

Oszczędzacie (Tygodniowo)	Otrzymacie
\$.50	\$ 25.00
\$ 1.00	\$ 50.00
\$ 3.00	\$150.00
\$ 5.00	\$250.00
\$10.00	\$500.00

Alliance Savings
5359 W. Fullerton at Long • Chicago 39, Illinois
BE 7-5300



OTO SOLIDNA PODSTAWA Dla Oszczędzania z Bezpieczeństwem

- 4 1/2% Rocznie Wypłacane Od Wszystkich Kont
- Ubezpieczone Przez Agencję Federalną St. Zj.
- Wasze Oszczędności Są Do Waszej Dyspozycji Zawsze Gdy Ich Potrzebujecie

Wszystkie wkłady oszczędnościowe złożone przed 16 listopada zarabiają pełną dywidendę od 1 listopada

NORTHWESTERN SAVINGS

2300 NORTH WESTERN AVENUE—Humboldt 9-2300

Godziny: Pon., Wtorki, Piątki 9-5. Soboty 9-1. Zamknięte w Środy

Bezpłatne parkowanie obok gmachu biurowego

1964 by Northwestern Savings

KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.

WIADOMOŚCI WIECZOROWE
WOPA 1490
MÓWI
DR. W. SIKORA
O GODZ. 8¹⁵

ZAWIADOMIENIE

Z powodu burzenia okolicy Noble i Milwaukee Ave. zmuszeni jesteśmy przeprowadzić się w nową okolicę. Firma ta istniała na Polonii przeszło 40 lat, pnr. 1151 Milwaukee Ave. z dniem 29-go października

BILL'S TUXEDO RENTAL

Ta Polska Firma Przeprowadza się pnr. 2653 MILWAUKEE AVE.
Wypożyczalnia strojów wieczorowych, gdzie na składzie znajduje się wielki wybór Smokingów (Tuxedo) Fraków, Zakładów Najnowszych Fasonów i Kolorów
Właściciel AUGUST KOZA, będąc z zawodu europejskim krawcem, gwarantuje bardzo dokładne dopasowanie każdemu do Waszej figury.
Ceny niskie.
Ponadto jeszcze niższe jeżeli Pan Młody przyjdzie z większą grupą i dla studentów
Po informacje i umówienie się telefonować Humboldt 6-5313



Z okazji jubileuszu

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

najlepsze życzenia

dalszej owocnej pracy dla dobra Stanów Zjednoczonych, Polski i Polonii

— składa —

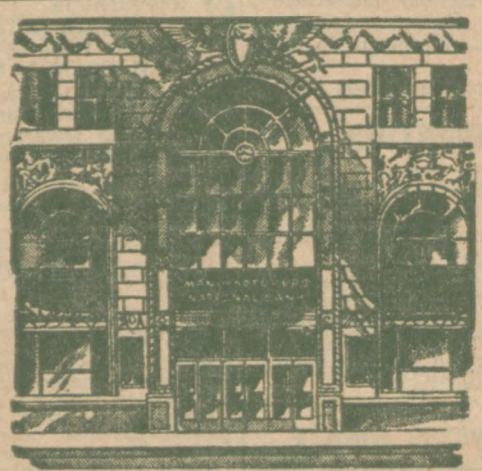
STOWARZYSZENIE LOTNIKÓW POLSKICH W CHICAGO

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.

ŚLUHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY" TADEUSZA KUCZEWSKIEGO

Ze Stacji WOPA—1490 KC

• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA



KOMPLETNA OBSŁUGA BANKOWA

- KONTA CZEKOWE
- KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
- POŻYCZKI REALNOŚCIOWE

Manufacturers National Bank
OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE

Chicago 22, Illinois BR 8-4040

FRANK BOBYTZKE C. N. PALECHNY

Przewodniczący Dyrekcji Prezes

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Darmie Wiele Miejsca do Parkowania dla Klientów

KOSTAŃSKI PHARMACY

EKSPORT i EKSPORTOWA KARTOTEKA
ZOSTAŁA PRZEJĘTA PRZEZ

PAWŁOWSKI PHARMACY

Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarskie, Paczek, czy Pieniądzy, lub powtórzenie ich, zostanie

fachowo i szybko wykonane przez 3-ech dyplomowanych starożytnych Aptekarzy, a mianowicie

magistrów Farmacji: panią Marię Nieć, p. Adama Ryśkiewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego

2923 MILWAUKEE AVENUE

Nasze najniższe ceny wynikają z hurtowych zakupów wprost z fabryki. Podczas 14 lat naszej obsługi wysyłania lekarstw i paczek nie zaginała żadna wysyłka. Tak wysyłający, jako też odbiorcy byli 100% zadowoleni z otrzymanych lekarstw i paczek z naszej obsługi.

AND OVERSEAS EXPORT CENTER

Telefon Humboldt 6-5400

3322 N. Pulaski Rd.

(Nadzień Milwaukee i Polaski)

SPring 7-0900